SONY

4-253-397-**41**(3)

Micro Hi-Fi Component System

Bedienungsanleitung **DE**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Istruzioni per l'uso **IT**

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

CMT-NE5
CMT-NE3

©2004 Sony Corporation

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf dem Gerät ab, da sonst Feuergefahr besteht.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Dieses Gerät ist als KLASSE 1 LASER-Produkt klassifiziert. Eine entsprechende Markierung befindet sich außen auf der Rückseite des Geräts.

Werfen Sie die Batterie nicht in den Hausmüll, sondern beachten Sie die speziellen Vorschriften zur Entsorgung von Batterien.

Inhaltsverzeichnis

Zu dieser Anleitung 4
Abspielbare Discs 4

Vorbereitung

Anschluss 6
Einstellen der Uhr 8

CD/MP3 – Wiedergabe

Einlegen einer CD 9
Wiedergeben einer CD 9
— Normale Wiedergabe/Zufalls-Wiedergabe
Wiederholspielbetrieb 11
— Repeat
Erstellen eines eigenen Programms 11
— Programm-Wiedergabe

Tuner

Speichern von Sendern 13
Radiobetrieb 14
— Preset-Modus
— Manuelles Abstimmen
Das Radio Data System (RDS) 15
(Nur Europa-Modell CMT-NE5)

Cassettendeck – Wiedergabe

Einlegen der Cassette 16
Wiedergeben der Cassette 16

Cassettendeck – Aufnahme

Überspielen der gewünschten CD-Tracks auf Cassette 17
— CD-TAPE-Synchronaufnahme
Manuelles Aufnehmen auf Cassette 17
— Manuelles Aufnehmen

Toneinstellungen

Einstellen des Klangs 18

Timer

Einschlafen mit Musik 18
— Sleep Timer
Wecken mit Musik 19
— Play Timer
Timergesteuertes Aufnehmen eines Radioprogramms 20
— Rec Timer

Display

Ausschalten des Displays 21
— Stromsparmodus
Anzeigen der Disc-Informationen im Display 21

Optionale Geräte

Anschluss von optionalen Geräten 22

Fehlersuche

Probleme und Abhilfe 23
Meldungen 26

Zusatzinformationen

Sicherheitsmaßnahmen 27
Technische Daten 28
Liste der Bedienungselemente und der Referenzseiten 32

DE

Zu dieser Anleitung

- Diese Anleitung behandelt die Modelle CMT-NE5 und CMT-NE3. Die Modellnummer steht auf der Frontplatte Ihres Geräts. Die Abbildungen in der Anleitung zeigen normalerweise das Modell CMT-NE5. Falls nicht, wird darauf hingewiesen. Auch auf eventuelle Unterschiede in der Bedienung wird im Erläuterungstext hingewiesen (beispielsweise durch „CMT-NE5“).
- Bei den Erläuterungen in dieser Anleitung wird in den meisten Fällen davon ausgegangen, dass das Gerät über die Fernbedienung bedient wird. Die Bedienung kann jedoch auch über die Bedienungselemente am Gerät erfolgen, die in der Regel entsprechend den Tasten der Fernbedienung benannt wurden.

Abspielbare Discs

Die im Folgenden aufgeführten Discs können wiedergegeben werden. Andere Discs lassen sich nicht wiedergeben.

Liste der abspielbaren Discs

Format der Disc	Logo der Disc
Audio-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R/CD-RW (Audiodaten/MP3-Dateien*)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc Recordable; COMPACT disc ReWritable

* Nur CMT-NE5.

In diesem Gerät nicht abspielbare Discs

- CD-ROMs
- CD-Rs/CD-RWs mit anderen Formaten als:
  - Musik-CD-Format
  - MP3-Format nach ISO9660[1] Level 1/ Level 2, Joliet oder Multi Session[2]
- Discs mit Sonderformen (eckig, herzförmig usw.).
- Discs mit Aufklebern.
- Discs, auf denen ein Klebeband oder ein Etikett aufgeklebt ist.

1) Das ISO 9660-Format
Der am weitesten verbreitete internationale Standard für Datei- und Ordnerformat auf einer CD-ROM. Es wird zwischen verschiedenen so genannten Leveln unterschieden. Im Level 1 ist für die Dateinamen das 8.3-Format vorgeschrieben (höchstens acht Zeichen für den Namen und drei Zeichen für die Erweiterung „.MP3“), und es sind nur Großbuchstaben erlaubt. Die Ordnernamen dürfen höchstens acht Zeichen lang sein. Die Anzahl der Verzeichnisebenen ist auf acht beschränkt. Beim Level 2 können die Datei- und Ordnernamen bis zu 31 Zeichen lang sein. Für die Ordner sind Strukturen aus bis zu 8 Bäumen zulässig.
Beim Joliet-Standard im Expansion-Format (Datei- und Ordnernamen können bis zu 16 Zeichen lang sein) muss auf Kompatibilität mit der Schreibsoftware usw. geachtet werden.

2) Multi Session
Ein Aufnahmeverfahren, bei dem im so genannten Track-At-Once-Verfahren Daten hinzugefügt werden können. Herkömmliche CDs beginnen mit einem Steuerbereich, der Lead-in genannt wird, und enden an einem Bereich, der Lead-out genannt wird. Auf einer Multi Session-CD sind dagegen mehrere Sessions aufgezeichnet, die jeweils mit einem Lead-in beginnen und einem Lead-out enden. Dieses Gerät unterstützt bis zu 10 Session.
CD-Extra: Bei diesem Format enthalten die Tracks von Session 1 Ton (Audio-CD-Daten) und die Tracks in Session 2 Daten. Das Gerät unterstützt bis zu 10 Session.
Mixed CD: Bei diesem Format enthält der erste Track Daten, der zweite und die nachfolgenden Tracks einer Session enthalten Ton (Audio-CD-Daten).

Hinweise zu CD-Rs oder CD-RWs

- Abhängig von der Aufnahmequalität, dem Zustand der Disc und der Charakteristik des Geräts, mit dem die Aufnahme erstellt wurde, lassen sich einige CD-Rs oder CD-RWs möglicherweise nicht mit dieser Anlage wiedergeben. Beachten Sie außerdem, dass eine Disc nur dann wiedergegeben werden kann, wenn sie korrekt finalisiert wurde. Genaueres entnehmen Sie bitte der Anleitung des Aufnahmegeräts.
- Discs, die mit CD-R/CD-RW-Laufwerken aufgenommen wurden, lassen sich möglicherweise nicht wiedergeben, wenn sie verkratzt oder verschmutzt sind, die Aufnahmequalität schlecht oder die Charakteristik des Laufwerks ungeeignet ist.
- Im Multi Session-Modus beschriebene CD-Rs and CD-RWs werden nur dann unterstützt, wenn die Session korrekt „abgeschlossen“ wurde.
- MP3-Dateien ohne die Erweiterung „.MP3“ lassen sich in dieser Anlage möglicherweise nicht wiedergeben.
- Wenn eine Datei zwar die Erweiterung „.MP3“ besitzt, aber nicht dem MP3-Format entspricht, kann es bei der Wiedergabe zu Störgeräuschen oder Fehlfunktionen kommen.
- Bei von ISO 9660 Level 1 und 2 abweichenden Formaten werden die Ordner- und Dateinamen möglicherweise nicht korrekt angezeigt.
- Bei folgenden Discs dauert es etwas länger, bis die Wiedergabe einsetzt.
  - Discs mit komplexer Baumstruktur.
  - Discs mit Multi Session-Aufnahme.
  - Discs, bei denen noch Daten hinzugefügt werden können (noch nicht finalisierte Discs).

Discs mit Copyright-geschützter Musik

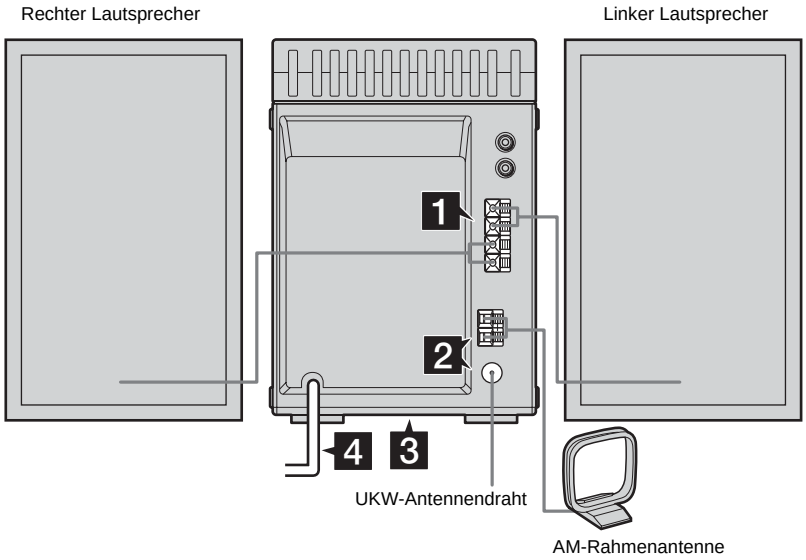
Dieses Gerät arbeitet mit dem Compact Disc-Standard (CD-Standard). In letzter Zeit versehen einige Hersteller die Musik-Discs mit einem Copyright-Schutz. Zum Teil entsprechen solche Discs nicht dem CD-Standard und lassen sich nicht in diesem Gerät abspielen.

Wichtige Hinweise bei der Wiedergabe einer Disc mit Multi Session-Aufzeichnung

- Wenn die Disc mit einer CD-DA-Session beginnt, wird sie als eine CD-DA-Disc (Audio) gewertet und MP3-Sessions werden ohne Ton wiedergegeben.
- Wenn die Disc mit einer MP3-Session beginnt, wird sie als eine MP3-Disc gewertet und CD-DA-Sessions werden ohne Ton wiedergegeben.
- Der Wiedergabebereich einer MP3-Disc ergibt sich aus der Datei-Baumstruktur, die bei der Analyse der Disc ermittelt wurde.
- Eine Disc mit gemischtem CD-Format wird als CD-DA-Disc (Audio) gewertet.

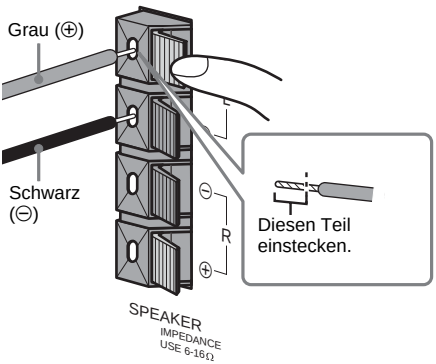
Anschluss

Schließen Sie die mitgelieferten Kabel und das Zubehör an, wie in den folgenden Schritten **1** bis **4** behandelt.



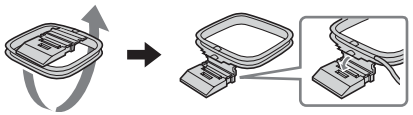
1 **Anschluss der Lautsprecher.**

Schließen Sie das rechte und linke Lautsprecherkabel wie unten gezeigt an die SPEAKER-Klemmen an.

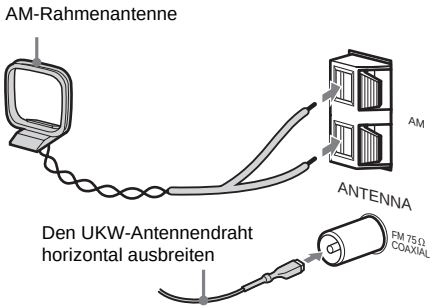


2 **Anschluss der UKW- und AM-Antennen.**

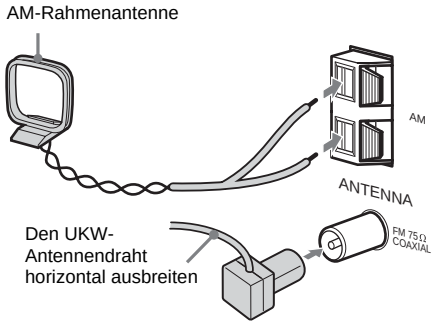
Klappen Sie die AM-Rahmenantenne auf, und schließen Sie sie an.



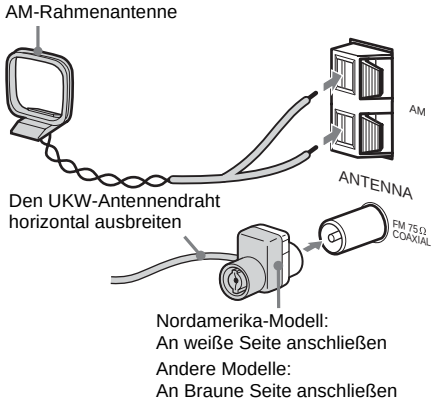
Anschlusstyp Ⓐ



Anschlusstyp Ⓑ



Anschlusstyp Ⓒ

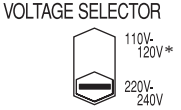


Hinweis

Halten Sie die Antennen von der Anlage und von anderen Geräten fern, um Störeinstrahlungen zu vermeiden.

3 Wenn Ihr Modell einen Spannungswähler VOLTAGE SELECTOR besitzt, stellen Sie ihn auf die örtliche Netzspannung ein. Der Spannungswähler befindet sich unten am Gerät.

Die einstellbaren Netzspannungen sind am VOLTAGE SELECTOR angegeben.



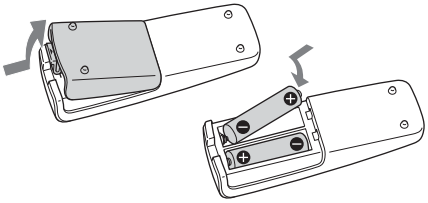
* Saudiarabien-Modell: 120 – 127 V

4 Schließen Sie das Netzkabel an eine Wandsteckdose an.

Wenn der Stecker nicht in die Wandsteckdose passt, bringen Sie den (bei einigen Modellen mitgelieferten) Steckeradapter an.

Schalten Sie das Gerät nun durch Drücken von I/⏻ ein.

Einlegen der R6-Batterien (Größe AA) in die Fernbedienung



Hinweis

Nehmen Sie vor einer längeren Nichtverwendung die Batterien aus der Fernbedienung heraus, um Beschädigungen durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

Tipp

Wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig arbeitet, wechseln Sie die beiden Batterien aus.

Einstellen der Uhr

Verwenden Sie die Tasten auf der Fernbedienung.

1 Drücken Sie I/⏻, um das Gerät einzuschalten.

2 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.

3 Drücken Sie mehrmals I◀◀ / ▶▶I, um die Stunden einzustellen.

4 Drücken Sie ENTER.

5 Drücken Sie mehrmals I◀◀ / ▶▶I, um die Minuten einzustellen.

6 Drücken Sie ENTER.

Die Uhr läuft nun.

Korrigieren der Uhrzeit

1 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.

2 Drücken Sie **I◀◀ / ▶▶I**, bis „CLOCK“ angezeigt wird, und drücken Sie dann ENTER.

3 Wiederholen Sie die obigen Schritte 3 bis 6.

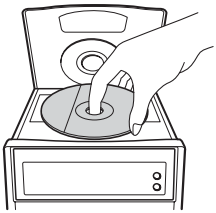
Hinweis

Im Stromsparbetrieb wird die Uhrzeit nicht angezeigt (Seite 21).

Einlegen einer CD

1 **Drücken Sie ⏏ PUSH OPEN/CLOSE am Gerät.**

2 **Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach.**



3 **Drücken Sie ⏏ PUSH OPEN/CLOSE erneut am Gerät, um den Deckel des CD-Fachs zu schließen.**

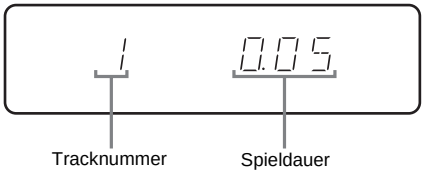
Hinweise

- Legen Sie keine CDs ein, auf denen sich Klebeband, Aufkleber oder Klebstoffreste befinden. Ansonsten kann es zu Funktionsstörungen kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Linse des CD-Players sauber ist. Berühren Sie die Linse nicht, da sie sonst beschädigt werden kann und der CD-Player dann nicht mehr richtig arbeitet.

Wiedergeben einer CD

— Normale Wiedergabe/Zufalls-Wiedergabe

Audio-CDs und Discs mit MP3-Audiotracks können abgespielt werden.
Der CMT-NE3 ermöglicht keine Wiedergabe von MP3-Audiotracks.



1 **Drücken Sie CD, um die CD-Funktion zu aktivieren.**

2 **Drücken Sie im Stoppmodus wiederholt PLAY MODE, bis der gewünschte Modus im Display angezeigt wird.**

Anzeige	Wiedergabefunktion
Keine Anzeige (Normale Wiedergabe)	Die Titel auf der Disc werden in der Original-Reihenfolge wiedergegeben.
ALBM* (Normale Wiedergabe)	Alle MP3-Audiotracks des Albums auf der Disc in Original-Reihenfolge. Handelt es sich nicht um eine MP3-Disc, entspricht der Albummodus dem normalen Wiedergabemodus.
SHUF(FLE) (Zufalls-Wiedergabe)	Alle Titel der Disc werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
ALBM SHUF* (Zufalls-Wiedergabe)	Alle MP3-Audiotracks des Albums auf der Disc in zufälliger Reihenfolge. Handelt es sich nicht um eine MP3-Disc, entspricht der Album-Zufalls-Wiedergabemodus dem normalen Zufalls-Wiedergabemodus.

siehe Fortsetzung

Anzeige	Wiedergabefunktion
PGM (Programm-Wiedergabe)	Die Titel der Disc werden in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge wiedergegeben (siehe „Erstellen eines eigenen Programms“ auf Seite 11).

* Nur CMT-NE5.

3 Drücken Sie ►.

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Pause	Drücken Sie II (oder CD/►II am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie erneut.
Auswählen eines Titels	Drücken Sie wiederholt I◄◄ / ►►I.
Wahl eines MP3-Albums*	Drücken Sie nach Schritt 2 mehrmals ALBUM +/–.
Suchen einer Stelle in einem Titel	Halten Sie während der Wiedergabe ◄◄/►► gedrückt, und lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle los.
Herausnehmen der Disc	Drücken Sie ⏏ PUSH OPEN/ CLOSE am Gerät.

* Nur CMT-NE5.

Hinweise

- Während der Wiedergabe können Sie den Wiedergabemodus nicht ändern.
- Bei einer Disc mit komplexer Struktur, vielen Layern usw. verzögert sich der Wiedergabestart etwas.
- Nach dem Einlegen der Disc liest der Player alle Audiotracks der Disc. Enthält die Disc viele Alben oder nicht dem MP3-Format entsprechende Audiotracks, setzt die Wiedergabe der Disc bzw. des nächsten MP3-Audiotracks möglicherweise erst nach einer relativ langen Verzögerung ein.
- Speichern Sie keine unnötigen Alben oder nicht dem MP3-Format entsprechende Audiotracks auf der Disc, die Sie im MP3-Format wiedergeben wollen. Wenn die Disc MP3-Audiotracks enthält, empfehlen wir, keine anderen Audiotracktypen und keine unnötigen Alben auf der Disc zu speichern.
- Alben, die keine MP3-Audiotracks enthalten, werden übersprungen.
- Maximale Anzahl der Alben: 150 (einschließlich Root-Album)
- Maximal kann eine Disc 255 MP3-Audiotracks enthalten.
- Bis zu 8 Level können wiedergegeben werden.
- MP3-Audiotracks werden in der Reihenfolge wiedergegeben, in der sie auf der Disc aufgezeichnet sind.
- Abhängig von der beim Aufnehmen des MP3-Audiotracks verwendeten Encodier/Schreib-Software, dem Aufnahmegerät und dem Aufnahmemedium kann unter Umständen keine Wiedergabe möglich sein oder es kann zu Tonaussetzern, Störgeräuschen oder sonstigen Problemen kommen.
- Die bei der Wiedergabe eines MP3-Audiotracks angezeigte verstrichene Spielzeit kann in den folgenden Fällen von der tatsächlichen Spielzeit abweichen.
  - Bei der Wiedergabe eines VBR MP3-Audiotracks (VBR = Variable Bitrate)
  - Beim schnellen Vor- oder Rücklauf (manuelle Suche)

Wiederholspielbetrieb

— Repeat

Alle Tracks oder ein einzelner Track der Disc können wiederholt abgespielt werden.
Der CMT-NE3 ermöglicht keine Wiedergabe von MP3-Audiotracks.

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt REPEAT auf der Fernbedienung, bis „REP(EAT)“ oder „REP(EAT) 1“ angezeigt wird.

REP(EAT): Es werden alle Titel der Disc bis zu fünfmal wiederholt.
REP(EAT) 1: Nur ein Track wird wiederholt.

Beenden des Wiederholspielbetriebs

Drücken Sie mehrmals REPEAT, bis sowohl „REP(EAT)“ als auch „REP(EAT) 1“ erlischt.

Hinweis

Bei Wahl von „REP(EAT) 1“ wird der betreffende Titel so lange wiederholt, bis Sie „REP(EAT) 1“ abschalten.

Erstellen eines eigenen Programms

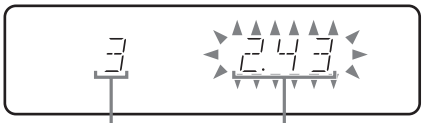
— Programm-Wiedergabe

Sie können ein Programm aus bis zu 25 Schritten erstellen.
Das Titelprogramm können Sie dann im Synchronaufnahmemodus auf eine Cassette überspielen (Seite 17).
Der CMT-NE3 ermöglicht keine Wiedergabe von MP3-Audiotracks.

1 **Drücken Sie CD, um die CD-Funktion zu aktivieren.**

2 **Drücken Sie im Stoppmodus mehrmals PLAY MODE, bis „PGM“ angezeigt wird.**

3 **Drücken Sie mehrmals I◄◄ /►►I, bis die Nummer des gewünschten Tracks angezeigt wird.**



Gewählte Tracknummer

Gesamtspielzeit (einschließlich gewähltem Track)

Nur CMT-NE5:

Zum Programmieren eines MP3-Tracks wählen Sie durch wiederholtes Drücken von ALBUM +/– das Album, und drücken Sie dann mehrmals I◄◄ /►►I, bis die Nummer des gewünschten Tracks angezeigt wird.

4 **Drücken Sie ENTER auf der Fernbedienung.**

Der Titel ist programmiert.
Im Display erscheint die Programmschrittnummer gefolgt von der Nummer des zuletzt programmierten Tracks und der Gesamtspielzeit.

5 **Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um weitere Titel zu programmieren.**

6 **Drücken Sie ►.**

Die Programm-Wiedergabe beginnt.

siehe Fortsetzung

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Beenden der Programm-Wiedergabe	Drücken Sie im Stoppmodus mehrmals PLAY MODE, bis weder „PGM“ noch „SHUF(FLE)“ angezeigt wird.
Löschen des Programms	Drücken Sie im Stoppmodus auf CLEAR. Bei jedem Drücken dieser Taste wird der jeweils letzte Titel des Programms gelöscht.
Hinzufügen eines Titels am Ende des Programms	Führen Sie im Stoppmodus die Schritte 3 und 4 aus.

Tipps

- Das erstellte Programm bleibt auch erhalten, wenn die Programm-Wiedergabe beendet ist. Durch Drücken von ► (oder CD/►II am Gerät) können Sie das Programm erneut wiedergeben. Das Programm wird jedoch gelöscht, wenn Sie das CD-Fach öffnen.
- Wenn die Gesamtspielzeit des Programms länger als 100 Minuten ist, die Titelnummer 21 oder eine höhere Nummer aufgerufen wird oder ein MP3-Audiotrack programmiert wurde, erscheint die Anzeige „– –.– –“.

Speichern von Sendern

Sie können bis zu 20 UKW- und 10 MW-Sender speichern. Durch einfache Wahl der Speichernummer können Sie einen gespeicherten Sender jederzeit bequem abrufen.

Automatische Speicherbelegung

Der Tuner kann alle empfangswürdigen Sender in Ihrem Gebiet automatisch aufsuchen und die Frequenzen speichern.

1 **Schalten Sie durch wiederholtes Drücken von TUNER/BAND auf „FM“ (UKW) oder „AM“ (MW).**

2 **Drücken Sie wiederholt TUNING MODE, bis „AUTO“ im Display erscheint.**

3 **Drücken Sie +/– (oder TUNING +/– am Gerät).**

Während der Tuner nach Sendern sucht, ändert sich die angezeigte Frequenz. Sobald ein Sender gefunden wurde, stoppt der Suchlauf automatisch. Die Anzeige „TUNED“ und „STEREO“ (nur bei Stereoprogramm) erscheint dann.

Wenn „TUNED“ nicht erscheint und der Suchlauf nicht stoppt

Wählen Sie die Frequenz des ausgewählten Radiosenders aus, in dem Sie die Schritte 2 bis 3 unter „Manuelle Speicherbelegung“ (Seite 13) ausführen.

4 **Drücken Sie TUNER MEMORY.**

Eine Speichernummer blinkt. Führen Sie die Schritte 5 und 6 aus, während die Speichernummer blinkt.

Speichernummer

5 **Drücken Sie wiederholt +/– (oder TUNING +/– am Gerät), um die gewünschte Speichernummer zu wählen.**

6 **Drücken Sie ENTER.**

7 **Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6, um weitere Sender zu speichern.**

Tipp

Durch Drücken von ■ können Sie den Suchlauf anhalten.

Manuelle Speicherbelegung

Die gewünschten Sender können manuell aufgesucht und gespeichert werden.

1 **Schalten Sie durch wiederholtes Drücken von TUNER/BAND auf „FM“ (UKW) oder „AM“ (MW).**

2 **Drücken Sie wiederholt TUNING MODE am Gerät, bis sowohl „AUTO“ als auch „PRESET“ im Display erlischt.**

3 **Drücken Sie +/– (oder mehrmals TUNING +/– am Gerät), um den gewünschten Sender einzustellen.**

4 **Drücken Sie TUNER MEMORY.**

5 **Drücken Sie wiederholt +/– (oder TUNING +/– am Gerät), um die gewünschte Speichernummer zu wählen.**

6 **Drücken Sie ENTER.**

7 **Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 6, um weitere Sender zu speichern.**

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Abstimmen auf einen Sender mit schwachem Signal	Führen Sie den Vorgang des Abschnitts „Manuelle Speicherbelegung“ (Seite 13) aus.
Speichern eines anderen Senders auf einer bereits belegten Speichernummer	Drücken Sie nach Schritt 4 mehrmals +/– (oder TUNING +/– am Gerät), um die Nummer zu wählen, die mit einem neuen Sender belegt werden soll.

siehe Fortsetzung

Ändern des MW-Abstimmrasters (Außer Europa- und Saudiarabien-Modell)

Das MW-Sendersuchintervall ist werkseitig auf 9 kHz (bzw. in einigen Gebieten auf 10 kHz) eingestellt. Zum Umstellen des MW-Abstimmintervalls stellen Sie einen beliebigen MW-Sender ein und schalten Sie das Gerät dann durch Drücken von **I/⏻** aus. Halten Sie anschließend TUNING + gedrückt und drücken Sie gleichzeitig **I/⏻**. Durch das Ändern des Intervalls werden alle gespeicherten MW-Sender gelöscht. Wenn Sie das Abstimmintervall wieder zurückstellen wollen, wiederholen Sie den obigen Vorgang.

Hinweis

Im Stromsparmodus kann die Einstellung nicht geändert werden.

Tipps

- Nach Abtrennen des Netzkabels oder bei einem Stromausfall bleiben die Sender noch etwa einen halben Tag lang gespeichert.
- Zur Verbesserung des Empfangs richten Sie die mitgelieferten Antennen aus oder schließen Sie eine Außenantenne an.

Radiobetrieb

Sie können einen gespeicherten Sender abrufen oder manuell auf einen Sender abstimmen.

Abrufen eines gespeicherten Senders

— Preset-Modus

Falls noch keine Sender gespeichert sind, speichern Sie sie zunächst im Tuner ab (siehe „Speichern von Sendern“ auf Seite 13).

1 **Schalten Sie durch wiederholtes Drücken von TUNER/BAND auf „FM“ (UKW) oder „AM“ (MW).**

2 **Drücken Sie wiederholt TUNING MODE, bis „PRESET“ im Display erscheint.**

3 **Drücken Sie wiederholt +/– (oder TUNING +/– am Gerät), um den gewünschten Sender zu wählen.**

Einstellen eines nicht gespeicherten Senders

— Manuelles Abstimmen

1 **Schalten Sie durch wiederholtes Drücken von TUNER/BAND auf „FM“ (UKW) oder „AM“ (MW).**

2 **Drücken Sie wiederholt TUNING MODE, bis sowohl „AUTO“ als auch „PRESET“ im Display erlischt.**

3 **Drücken Sie wiederholt +/– (oder TUNING +/– am Gerät), um den gewünschten Sender einzustellen.**

Tipps

- Zur Verbesserung des Empfangs richten Sie die mitgelieferten Antennen aus oder schließen Sie eine handelsübliche Außenantenne an.
- Sind bei einem UKW-Stereoprogramm Störgeräusche zu hören, drücken Sie FM MODE, so dass „MONO“ angezeigt wird. Der Empfang verbessert sich dann, allerdings geht der Stereoeffekt verloren.
- Zum Starten des automatischen Sendersuchlaufs verfahren Sie wie folgt: Drücken Sie im Schritt 2 wiederholt TUNING MODE, bis „AUTO“ erscheint, und drücken Sie dann +/– (oder TUNING +/– am Gerät). Sobald ein Sender gefunden ist, stoppt der automatische Sendersuchlauf.
- Wenn Sie ein Radioprogramm aufnehmen wollen, verwenden Sie den manuellen Aufnahmemodus (Seite 17).
- Durch Drücken von DISPLAY können Sie die Uhrzeit (8 Sekunden lang) im Display anzeigen.

Das Radio Data System (RDS)

(Nur Europa-Modell CMT-NE5)

Was ist Radio Data System?

Das Radio Data System (RDS) ist ein Zusatzdienst der Rundfunksender: Die Sender strahlen neben dem eigentlichen Programm noch verschiedene Zusatzinformationen aus. Der Tuner dieses Geräts ermöglicht verschiedene praktische RDS-Funktionen wie beispielsweise eine Anzeige des Sendernamens. RDS steht nur im UKW-Bereich zur Verfügung.*

Hinweis

RDS steht nur dann zur Verfügung, wenn der UKW-Sender RDS-Signale ausstrahlt und mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.

* Nicht alle UKW-Sender strahlen RDS-Daten aus und die RDS-Funktionen können sich von Sender zu Sender unterscheiden. Bei Unklarheiten bezüglich der gebotenen RDS-Dienste wenden Sie sich an Ihre Rundfunkanstalt.

Empfangen von RDS-Signalen

Wählen Sie einfach einen UKW-Sender.

Wenn der Sender einen RDS-Service bietet, wird der Name des Senders im Display angezeigt.

Zum Abrufen der RDS-Informationen

Drücken Sie DISPLAY. Bei wiederholtem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige im Display in der folgenden Reihenfolge: Sendername* → Frequenz → Uhrzeit

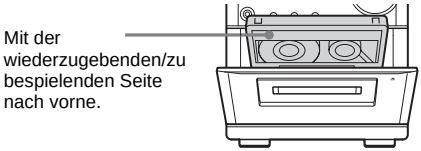
* Wird das RDS-Signal nicht richtig empfangen, erscheint der Sendername möglicherweise nicht im Display.

Cassettendeck – Wiedergabe

Einlegen der Cassette

1 Drücken Sie ⏏ PUSH OPEN am Gerät.

2 Legen Sie eine bespielte/bespielbare Cassette in das Cassettenfach ein.



Wiedergeben der Cassette

Verwenden Sie eine TYPE I-Cassette (Normalband).

1 Drücken Sie TAPE, um die TAPE-Funktion zu aktivieren.

2 Drücken Sie ► (oder TAPE/► am Gerät).

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Pause	Drücken Sie ❚❚. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie erneut.
Vor- oder Zurückspulen	Drücken Sie ◄◄/►►.
Herausnehmen der Cassette	Drücken Sie im Stoppmodus ⏏ PUSH OPEN am Gerät.

Überspielen der gewünschten CD-Tracks auf Cassette

— CD-TAPE-Synchronaufnahme

Alle Titel der CD können auf Cassette überspielt werden.
Verwenden Sie eine TYPE I-Cassette (Normalband).
Verwenden Sie die Tasten des Geräts.

1 Legen Sie eine bespielbare Cassette ein.

2 Legen Sie die zu überspielende CD ein.

Nur CMT-NE5:

Wenn Sie ein Album von einer MP3-Disc überspielen wollen, wählen Sie durch Drücken von PLAY MODE die Option ALBM und wählen Sie dann mit ALBUM +/– das gewünschte Album, bevor Sie den folgenden Schritt ausführen.

3 Drücken Sie CD SYNCHRO.

Die Anzeigen „SYNC“ und „REC“ erscheinen.

Das Cassettendeck schaltet auf Aufnahmebereitschaft und der CD-Player auf Wiedergabe-Pause.

4 Drücken Sie ● REC PAUSE/START.

Die Aufnahme beginnt.

Am Ende des Überspielens stoppen CD-Player und Cassettendeck automatisch.

Zum Stoppen der Aufnahme

Drücken Sie ■.

Überspielen eines Titelprogramms

Mit der Programm-Wiedergabefunktion können Sie ausschließlich die gewünschten CD-Titel überspielen. Führen Sie zwischen Schritt 2 und 3 die Schritte 1 bis 4 des Abschnitts „Erstellen eines eigenen Programms“ (Seite 11) aus.

Manuelles Aufnehmen auf Cassette

— Manuelles Aufnehmen

Im manuellen Modus können Sie einen beliebigen Teil der CD auf Cassette überspielen. Außerdem können Sie in diesem Modus auch ein Radioprogramm aufnehmen.
Verwenden Sie die Tasten des Geräts.

1 Legen Sie eine bespielbare Cassette ein.

2 Wählen Sie die Quelle aus, von der Sie aufnehmen wollen.

- TUNER: Aufnehmen vom Tuner dieser Anlage.
- CD: Aufnehmen vom CD-Player dieser Anlage.
- MD: Aufnehmen von einem optionalen, an den Buchsen MD angeschlossenen Gerät.

3 Drücken Sie ● REC PAUSE/START.

„REC“ Das Cassettendeck ist nun aufnahmebereit.

4 Drücken Sie ● REC PAUSE/START, und starten Sie die Wiedergabe der aufzunehmenden Quelle.

Die Aufnahme beginnt.

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Zum Stoppen der Aufnahme	Drücken Sie ■.
Zum Unterbrechen der Aufnahme	Drücken Sie ● REC PAUSE/START.

Tipp

Im Aufnahme-Pausenmodus können Sie durch Drücken von ⏮/⏭ (nach Schritt 3 und vor Schritt 4) den CD-Track wählen, der überspielt werden soll.

Toneinstellungen

Einstellen des Klangs

Bässe und Höhen können wunschgemäß eingestellt werden.

Verbesserung der Klangdynamik (Dynamic Sound Generator X-tra)

Drücken Sie DSGX am Gerät.

Zum Abschalten der DSGX-Funktion drücken Sie DSGX erneut.

Einstellen der Bässe und Höhen

Verfahren Sie wie folgt.

1 Drücken Sie wiederholt EQ (oder BASS/TREBLE am Gerät), um „BASS“ oder „TREBLE“ zu wählen.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige im Display wie folgt:
BASS ⟷ TREBLE

2 Während „BASS“ oder „TREBLE“ angezeigt wird, stellen Sie den Pegel ein, indem Sie wiederholt I◄◄ /►►I (oder TUNING +/– am Gerät) drücken.

Timer

Einschlafen mit Musik

— Sleep Timer

Der Sleep Timer schaltet das Gerät nach einer bestimmten Zeitspanne automatisch aus, so dass Sie mit Musik einschlafen können.
Verwenden Sie die Tasten auf der Fernbedienung.

Drücken Sie wiederholt SLEEP.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Minutenanzeige (Zeit bis zum automatischen Ausschalten) wie folgt:
AUTO* → 90MIN → 80MIN → … → 10MIN → OFF

* Das Gerät schaltet sich nach 100 Minuten oder nach Wiedergabe der eingelegten CD oder Cassette automatisch aus.

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Überprüfen der restlichen Zeit**	Drücken Sie SLEEP einmal.
Ändern der Zeitspanne bis zum Ausschalten	Drücken Sie wiederholt SLEEP, um die Zeitspanne einzustellen.
Abschalten der Sleep Timer-Funktion	Drücken Sie wiederholt SLEEP, bis „OFF“ erscheint.

** Wenn auf „AUTO“ geschaltet ist, kann die Restzeit nicht überprüft werden.

Hinweis

Schalten Sie während der Synchronaufnahme nicht auf „AUTO“.

Tipp

Der Sleep Timer kann auch dann verwendet werden, wenn die Uhr nicht eingestellt ist.

Wecken mit Musik

— Play Timer

Sie können sich zu einer bestimmten Zeit durch Musik wecken lassen. Vergewissern Sie sich, dass die Uhr richtig eingestellt ist (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 8).
Verwenden Sie die Tasten auf der Fernbedienung.

1 Bereiten Sie die gewünschte Tonquelle vor.

- CD: Legen Sie eine Disc ein. Soll die Disc mit einem bestimmten Titel starten, erstellen Sie ein Programm (siehe „Erstellen eines eigenen Programms“ auf Seite 11).
- TAPE: Legen Sie eine Cassette ein (siehe „Wiedergeben der Cassette“ auf Seite 16).
- TUNER: Stellen Sie einen Sender ein (siehe „Radiobetrieb“ auf Seite 14).

2 Einstellen der Lautstärke

3 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.

4 Drücken Sie wiederholt I◄◄ /►►I, bis „PLAY“ angezeigt wird, und drücken Sie dann ENTER.

„ON TIME“ wird angezeigt, und die Stunden blinken.

5 Stellen Sie die Wiedergabe-Startzeit ein.

Stellen Sie mit I◄◄ /►►I die Stunden eine und drücken Sie dann ENTER.
Die Minuten blinken.
Stellen Sie mit I◄◄ /►►I die Minuten eine und drücken Sie dann ENTER.

6 Stellen Sie entsprechend Schritt 5 die Wiedergabe-Endzeit ein.

7 Drücken Sie wiederholt I◄◄ /►►I, bis die gewünschte Quelle angezeigt wird.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige nacheinander wie folgt:

8 Drücken Sie ENTER.

Das Display zeigt nun die Startzeit, die Endzeit und die Quelle an, und danach erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

9 Drücken Sie I/⏻, um das Gerät auszuschalten.

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Ausschalten des Timers/Aktivieren des Timers/ Überprüfen der Einstellung	**1** Drücken Sie CLOCK/ TIMER SELECT, so dass „SELECT“ erscheint. **2** Drücken Sie wiederholt I◄◄ /►►I, bis „PLAY“, „REC“ oder „(TIMER) OFF“ erscheint und drücken Sie dann ENTER.
Ändern der Einstellung	Beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

Hinweise

- Wenn Sie Play Timer und Sleep Timer gleichzeitig verwenden, besitzt der Sleep Timer Priorität.
- Das Gerät schaltet sich bereits etwa 15 Sekunden vor der eingestellten Startzeit ein. Betreiben Sie das Gerät während dieser 15 Sekunden nicht.
- Wird das Gerät 15 Sekunden vor der eingestellten Startzeit noch betrieben, arbeitet der Play Timer nicht.
- Der Play Timer ermöglicht kein Wecken mit einem externen, an den Buchsen MD angeschlossenen Gerät.
- Sie können den Play Timer und den Rec Timer nicht gleichzeitig aktivieren.

Timergesteuertes Aufnehmen eines Radioprogramms

— Rec Timer

Eine timergesteuerte Aufnahme von Radioprogrammen ist nur möglich, wenn der betreffende Sender gespeichert wurde (siehe „Speichern von Sendern“ auf Seite 13) und die Uhr eingestellt wurde (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 8).
Verwenden Sie die Tasten auf der Fernbedienung.

1 Rufen Sie einen gespeicherten Sender ab (siehe „Abrufen eines gespeicherten Senders“ auf Seite 14).

2 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET.

3 Drücken Sie wiederholt I◄◄ / ►►I, bis „REC“ angezeigt wird, und drücken Sie dann ENTER.

„ON TIME“ wird angezeigt, und die Stunden blinken.

4 Stellen Sie die Aufnahme-Startzeit ein.

Stellen Sie mit I◄◄ / ►►I die Stunden ein und drücken Sie dann ENTER.
Die Minuten blinken.
Stellen Sie mit I◄◄ / ►►I die Minuten ein und drücken Sie dann ENTER.

5 Stellen Sie entsprechend Schritt 4 die Aufnahme-Endzeit ein.

Das Display zeigt die eingestellte Zeit und den Sender an, danach erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

6 Legen Sie eine bespielbare Cassette ein.

7 Drücken Sie I/⏻, um das Gerät auszuschalten.

Weitere Bedienfunktionen

Funktion	Bedienung
Ausschalten des Timers/Aktivieren des Timers/ Überprüfen der Einstellung	**1** Drücken Sie CLOCK/ TIMER SELECT, so dass „SELECT“ erscheint. **2** Drücken Sie wiederholt I◄◄ / ►►I, bis „PLAY“, „REC“ oder „(TIMER) OFF“ erscheint und drücken Sie dann ENTER.
Ändern der Einstellung	Beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

Hinweise

- Wenn Sie Rec Timer und Sleep Timer gleichzeitig verwenden, besitzt der Sleep Timer Priorität.
- Das Gerät schaltet sich bereits etwa 15 Sekunden vor der eingestellten Aufnahme-Startzeit ein. Betreiben Sie das Gerät während dieser 15 Sekunden nicht.
- Wird das Gerät 15 Sekunden vor der eingestellten Startzeit noch betrieben, arbeitet der Rec Timer nicht.
- Während des Aufnehmens wird die Lautstärke in die Minimalposition gestellt.
- Sie können den Play Timer und den Rec Timer nicht gleichzeitig aktivieren.
- Nach Einstellen des Rec Timers darf das Gerät erst wieder bedient werden, wenn die Aufnahme beendet ist.

Ausschalten des Displays

— Stromsparmodus

Die Anzeige der Uhr kann ausgeschaltet werden, um den Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus zu verringern (Stromsparmodus).

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät wiederholt DISPLAY, bis die Uhranzeige erlischt.

Deaktivieren des Stromsparmodus

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät DISPLAY. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige im Display wie folgt:
Uhrzeit*←→ Keine Anzeige (Stromsparmodus)

* Die Uhrzeit wird nur angezeigt, wenn die Uhr eingestellt worden ist.

Tipps

- Die Anzeige **I/**⏻ leuchtet auch im Stromsparmodus.
- Der Timer arbeitet auch im Stromsparmodus.

Hinweis

Folgende Vorgänge können im Stromsparmodus nicht ausgeführt werden.

– Einstellen der Uhr

– Umstellen des MW-Abstimmrasters

Anzeigen der Disc-Informationen im Display

Sie können die Spieldauer und die Restspieldauer des aktuell wiedergegebenen Titels oder der CD überprüfen. Enthält die eingelegte Disc MP3-Audiotracks, können die auf der Disc aufgezeichneten Informationen wie beispielsweise die Namen angezeigt werden.

Anzeigen der restlichen Zeit und der Namen (CD/MP3)

Drücken Sie während der normalen Wiedergabe wiederholt DISPLAY.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige im Display wie folgt:
Momentane Tracknummer und verstrichene Spielzeit ⟶ Momentane Tracknummer und Restzeit oder „– –.– –“* ⟶ Restzeit der Disc oder „– –.– –“* ⟶ Trackname (nur Disc mit MP3-Audiotracks**) ⟶ Albumname* ⟶ Uhrzeit

* „– –.– –“ erscheint, wenn Sie einen CD-Titel mit der Nummer 21 oder einer höheren Nummer oder einen MP3-Audiotitel wählen (nur CMT-NE5).

** Bei Wiedergabe eines Tracks mit ID3-Tag wird der ID3-Tag angezeigt. Der ID3-Tag enthält nur den Tracknamen.

Anzeigen der Gesamtspielzeit und der Namen (CD/MP3)

Drücken Sie im Stoppmodus wiederholt DISPLAY.

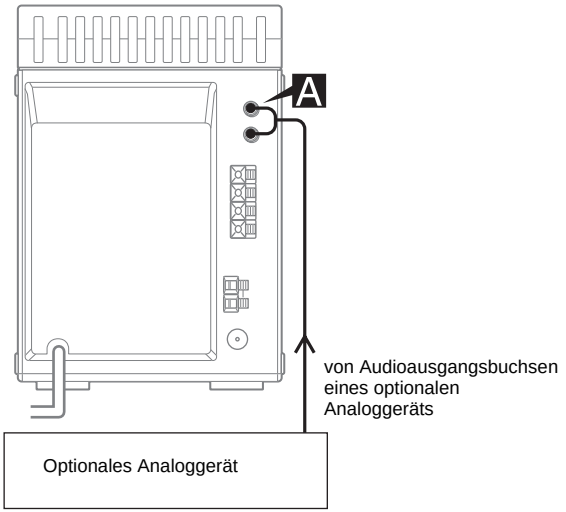
Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige im Display wie folgt:
TOC-Anzeige* oder Gesamtanzahl der Alben auf der Disc** oder Gesamtanzahl der Tracks im momentanen Album** ⟶ Albumname** ⟶ Uhrzeit

* TOC = Table of Contents (Inhaltsverzeichnis); die Gesamtanzahl der Tracks auf der Disc und die Gesamtspielzeit der Disc wird angezeigt.

** Bei einer Disc mit MP3-Audiotracks werden in bestimmten Wiedergabebetriebsarten die Albennamen möglicherweise nicht angezeigt (nur CMT-NE5).

Anschluss von optionalen Geräten

Zur Erweiterung der Anlage können Sie optionale Geräte anschließen. Lesen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung der jeweiligen Geräte.



A MD-Buchsen

Verbinden Sie diese Buchsen über Audiokabel (nicht mitgeliefert) mit einem optionalen Analoggerät (MD-Deck usw.). Das optionale Gerät kann dann über die Anlage wiedergegeben werden.

Wiedergabe eines angeschlossenen Geräts

1 Schließen Sie die Audiokabel an.
Siehe hierzu die obige Abbildung.

2 Drücken Sie wiederholt FUNCTION, bis „MD“ angezeigt.
Starten Sie die Wiedergabe des angeschlossenen Geräts.

Aufnehmen von einem angeschlossenen Gerät

1 Schließen Sie die Audiokabel an.

2 Starten Sie die Aufnahme manuell.
Siehe „Manuelles Aufnehmen auf Cassette“ auf Seite 17.

Probleme und Abhilfe

Tritt beim Betrieb ein Problem auf, verfahren Sie wie folgt:

1 Stellen Sie sicher, dass Netz- und Lautsprecherkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind und sich nicht gelöst haben.

2 Versuchen Sie das Problem anhand der unten stehenden Liste zu beheben.

Lässt sich das Problem nicht beheben, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Sony-Händler.

Wenn die Anzeige I/⏻ blinkt

Trennen Sie umgehend das Netzkabel ab, und überprüfen Sie Folgendes:

- Ist der Netzspannungswähler (nur bei einigen Modellen vorhanden) richtig eingestellt?
- Der Spannungswähler muss auf die örtliche Netzspannung eingestellt sein.

Gehen Sie die obigen Punkte durch, und beheben Sie das Problem. Wenn die Anzeige **I/⏻** nicht mehr blinkt, schließen Sie das Netzkabel wieder an und schalten Sie das Gerät ein. Wenn sich das Problem nicht beheben lässt und die Anzeige immer noch blinkt, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Sony-Händler.

Allgemeines

„– –:– –“ erscheint im Display.

- Ein Stromausfall ist aufgetreten. Stellen Sie die Uhr ein (Seite 8).

Kein Ton.

- Drücken Sie wiederholt VOLUME + auf der Fernbedienung (oder drehen Sie VOLUME am Gerät im Uhrzeigersinn).
- Stellen Sie sicher, dass keine Kopfhörer angeschlossen sind.
- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse (Seite 6).

Nur ein Kanal ist zu hören, oder die Lautstärke des linken und rechten Kanals ist unterschiedlich.

- Stellen Sie die Lautsprecher möglichst symmetrisch auf.
- Schließen Sie die mitgelieferten Lautsprecher an.

Starkes Brummen oder sonstige Störgeräusche.

- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Anlage und Störquelle.
- Schließen Sie die Anlage an einer anderen Wandsteckdose an.
- Installieren Sie ein (im Handel erhältliches) Störfilter.

Der Timer kann nicht eingestellt werden.

- Stellen Sie die Uhr neu ein (Seite 8).

Der Timer funktioniert nicht.

- Drücken Sie CLOCK/TIMER SELECT auf der Fernbedienung, um den Timer einzustellen. „⏲ PLAY“ oder „⏲ REC“ erscheint dann im Display (Seite 19 und 20).
- Überprüfen Sie die Timer-Einstellungen, und stellen Sie die richtige Uhrzeit ein (Seite 19 und 20).
- Schalten Sie den Sleep Timer aus (Seite 18).
- Achten Sie darauf, dass die Uhr richtig eingestellt ist.

Farbverfälschungen auf dem Fernsehschirm.

- Stellen Sie die Lautsprecher weiter vom Fernseher entfernt auf.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Entfernen Sie Hindernisse.
- Halten Sie die Fernbedienung dichter an die Anlage.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor an der Anlage aus.
- Wechseln Sie die Batterien (R6/Größe AA).
- Stellen Sie die Anlage weiter von Leuchtstoffröhren entfernt auf.

Lautsprecher

Der Ton ist nur von einem Kanal zu hören, oder linker und rechter Kanal weisen unterschiedliche Pegel auf.

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse sowie die Platzierung der Lautsprecher.

siehe Fortsetzung

CD/MP3-Player

Es kommt zu Tonaussetzern.

- Die Linse ist verschmutzt. Reinigen Sie die Linse mit einem so genannten „Blower“ (im Handel erhältlich).

Die Wiedergabe startet nicht.

- Drücken Sie die Disc-Auswurftaste, und überprüfen Sie, ob eine Disc eingelegt ist.
- Wischen Sie die Disc sauber (Seite 27).
- Legen Sie eine andere Disc ein.
- Legen Sie eine Disc ein, die sich in der Anlage wiedergeben lässt (Seite 4).
- Legen Sie die Disc richtig ein.
- Legen Sie die Disc mit der Beschriftung nach oben ein.
- Nehmen Sie die Disc heraus, und wischen Sie Feuchtigkeit ab. Lassen Sie die Anlage dann einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Drücken Sie ► (oder CD/►II am Gerät), um die Wiedergabe zu starten.

Tonaussetzer.

- Wischen Sie die Disc sauber (Seite 27).
- Legen Sie eine andere Disc ein.
- Versuchen Sie, die Anlage an einem Ort aufzustellen, an dem sie keinen Vibrationen ausgesetzt ist (stellen Sie sie z.B. auf ein stabiles Regal).
- Versuchen Sie, die Lautsprecher weiter von der Anlage aufzustellen oder stellen Sie die Lautsprecher auf ein separates Regal. Wenn Sie einen Titel mit starken Bässen bei hoher Lautstärke wiedergeben, kann die Vibration der Lautsprecher Tonaussetzer verursachen.

Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.

- Drücken Sie mehrmals PLAY MODE, bis weder „PGM“ noch „SHUF(FLE)“ im Display angezeigt wird, und die Anlage sich wieder im normalen Wiedergabebetrieb befindet.

MP3-Audiotracks lassen sich nicht wiedergeben (nur CMT-NE5).

- Mit dem CMT-NE3 ist keine MP3-Audiowiedergabe möglich.
- Die Aufnahme wurde nicht im Format ISO 9660 Level 1 oder Level 2 oder Joliet im Expansion-Modus ausgeführt.
- Das MP3-Audiotrack besitzt nicht die Erweiterung „.MP3“.
- Die Daten sind nicht im MP3-Format gespeichert.
- Discs mit Tracks, die nicht den Formaten MPEG1, 2 Audio Layer-3 entsprechen, können nicht wiedergegeben werden.

MP3-Audiotracks benötigen für die Wiedergabe länger als andere (nur CMT-NE5).

- In folgenden Fällen verzögert sich der Wiedergabestart nach dem Lesen der Disc-Tracks etwas mehr als normalerweise:
  - Die Anzahl der Alben oder Tracks auf der Disc ist sehr hoch.
  - Die Verzeichnisstruktur der Alben oder Tracks ist sehr komplex.

Albumname, Trackname und ID3-Tag werden nicht korrekt angezeigt (nur CMT-NE5).

- Verwenden Sie eine Disc, die dem Format ISO 9660 Level 1, Level 2 oder Joliet im Expansion-Modus entspricht.

Tuner

Starkes Brummen oder Störgeräusche/Sender können nicht empfangen werden.

- Stellen Sie den richtigen Wellenbereich und die richtige Frequenz ein (Seite 13).
- Schließen Sie die Antennen ordnungsgemäß an (Seite 6).
- Ermitteln Sie einen Platz, an dem der Empfang gut ist, und richten Sie dann die Antenne optimal aus. Ist kein guter Empfang möglich, empfehlen wir den Anschluss einer handelsüblichen Außenantenne.
- Die mitgelieferte UKW-Antenne empfängt über die gesamte Länge Signale. Breiten Sie sie deshalb auf volle Länge aus.
- Halten Sie die Antennen von dieser Anlage und von anderen Geräten fern.
- Wenn die mitgelieferte MW-Antenne sich aus der Plastikhalterung gelöst hat, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Sony-Händler.
- Schalten Sie versuchsweise elektrische Komponenten in der Nähe der Anlage aus.

Ein UKW-Stereoprogramm kann nicht in Stereo empfangen werden.

- Drücken Sie FM MODE, bis „STEREO“ im Display erscheint.

Cassettendeck

Es ist keine Aufnahme oder Wiedergabe möglich oder der Tonpegel sinkt ab.

- Die Tonköpfe sind verschmutzt. Reinigen Sie die Tonköpfe (Seite 28).
- Die Aufnahme-/Wiedergabeköpfe sind magnetisiert. Entmagnetisieren Sie die Köpfe (Seite 28).

Die Cassette kann nicht vollständig gelöscht werden.

- Die Aufnahme-/Wiedergabeköpfe sind magnetisiert. Entmagnetisieren Sie die Köpfe (Seite 28).

Starke Gleichlaufschwankungen oder Tonaussetzer.

- Die Antriebsrollen des Cassettendecks sind verschmutzt. Reinigen Sie die Rollen mithilfe einer Reinigungscassette (Seite 28).

Zunehmende Störgeräusche oder Bedämpfung der Höhen.

- Die Aufnahme-/Wiedergabeköpfe sind magnetisiert. Entmagnetisieren Sie die Köpfe (Seite 28).

Es kann nicht auf Cassette aufgenommen werden.

- Es ist keine Cassette eingelegt. Legen Sie eine Cassette ein.
- Die Löschschutzlasche an der Cassette wurde entfernt. Überkleben Sie die Öffnung mit Klebeband (Seite 28).
- Das Cassettenband ist am Ende angelangt.

Optionale Geräte

Kein Ton.

- Lesen Sie „Kein Ton.“ (Seite 23) im Abschnitt Allgemeines, und überprüfen Sie die Anlage.
- Schließen Sie das Gerät ordnungsgemäß an (Seite 22), und überprüfen Sie Folgendes:
  – Sind die Kabel richtig angeschlossen.
  – Sind alle Stecker fest eingesteckt.
- Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts, und starten Sie die Wiedergabe.
- Drücken Sie wiederholt FUNCTION, bis „MD“ angezeigt (Seite 22).

Der Ton ist verzerrt.

- Reduzieren Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts.

Arbeitet die Anlage nach Durchgehen der obigen Liste immer noch nicht fehlerfrei, setzen sie wie folgt zurück:

Verwenden Sie die Tasten des Geräts.

1 Trennen Sie das Netzkabel ab.

2 Schließen Sie das Netzkabel wieder an.

3 Drücken Sie **I/⏻**, um das Gerät einzuschalten.

4 Drücken Sie ■, **I/⏻** und drehen Sie gleichzeitig den Lautstärkeregler im Gegenuhrzeigersinn.

Das Gerät wird dabei auf die werksseitigen Anfangseinstellungen zurückgesetzt. Alle Benutzereinstellungen wie die Senderspeicherung, Uhreinstellung und Timerprogrammierung müssen anschließend erneut ausgeführt werden.

Meldungen

Eine der folgenden Meldungen kann während des Betriebs im Display erscheinen oder blinken.

CD/MP3

NO DISC
Es ist keine Disc in den Player eingelegt.

NO STEP
Das Titelprogramm wurde gelöscht.

OVER
Während Sie im Wiedergabe- oder Pausenmodus ►► auf der Fernbedienung gedrückt gehalten haben, wurde das Ende der Disc erreicht.

FULL
Es wurde versucht, ein Programm aus 26 oder mehr Titeln (Schritten) zu erstellen.

PUSH STOP
Während der Wiedergabe wurde PLAY MODE gedrückt.

Tuner

COMPLETE
Der Sender wurde problemlos gespeichert.

Cassette

NO TAB
Es kann nicht auf die Cassette aufgenommen werden, da die Löschschutzlasche herausgebrochen wurde.

NO TAPE
Es ist keine Cassette im Cassettendeck eingelegt.

Timer

SET CLOCK
Es wurde versucht, den Timer einzustellen, obwohl die Uhr nicht eingestellt worden ist.

PUSH SELECT
Während des Timerbetriebs wurde versucht, die Uhr oder den Timer einzustellen.

SET TIMER
Es wurde versucht, den Timer zu aktivieren, ohne dass zuvor die erforderlichen Einstellungen am Play Timer oder Rec Timer vorgenommen wurden.

TIME NG
Für den Play Timer oder Rec Timer wurde dieselbe Start- und Endzeit programmiert.

Sonstiges

INVALID
Es wurde eine unzulässige Taste gedrückt.

Sicherheitsmaßnahmen

Hinweise zur Betriebsspannung

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Betriebsspannung der Anlage mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Der Spannungswähler befindet sich unten am Gerät.

Sicherheit

- Auch im ausgeschalteten Zustand ist die Anlage nicht vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker eingesteckt ist.
- Wenn Sie die Anlage längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Fassen Sie das Netzkabel beim Herausziehen stets am Stecker an. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
- Falls ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in die Anlage gelangt, trennen Sie das Netzkabel ab, und lassen Sie die Anlage von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Das Netzkabel darf nur von einer Fachwerkstatt gewechselt werden.

Hinweise zur Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage nicht auf eine schräge Unterlage.
- Stellen Sie die Anlage nicht an Plätzen auf, an denen sie Folgendem ausgesetzt ist:
  - Extrem hohen oder niedrigen Temperaturen
  - Staub oder Schmutz
  - Hoher Feuchtigkeit
  - Erschütterungen
  - Direkter Sonneneinstrahlung.
- Vorsicht ist geboten, wenn die Anlage oder die Lautsprecher auf Flächen aufgestellt werden, die speziell (z. B. mit Wachs, Öl oder Politur) behandelt wurden, da es zu Kratzern oder Verfärbungen kommen kann.

Vorsicht vor Wärmestau

- Die Anlage erwärmt sich während des Betriebs. Es handelt sich dabei nicht um eine Fehlfunktion.
- Stellen Sie die Anlage an einem Platz auf, an dem ausreichende Belüftung gewährleistet ist, um einen Wärmestau in der Anlage zu vermeiden.
- Bei längerem Betrieb mit hoher Lautstärke kann sich das Gehäuse an allen Seiten relativ stark erwärmen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Decken Sie die Lüftungsöffnung nicht ab, da es sonst zu Fehlfunktionen kommen kann.

Hinweise zum Betrieb

- Wenn die Anlage unmittelbar von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder in einem sehr feuchten Raum aufgestellt wird, kann sich auf der optischen Linse im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. Die Anlage arbeitet dann nicht mehr einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall die Disc heraus, und lassen Sie die Anlage für ungefähr eine Stunde eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Nehmen Sie beim Transport der Anlage die Disc heraus.

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Sony-Händler.

Hinweise zu den Discs

- Reinigen Sie die Disc mit einem sauberen Tuch, bevor Sie sie einlegen. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen sauber.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Substanzen wie Benzin, Verdünner, handelsübliche Reinigungsmittel oder für Langspielplatten aus Vinyl bestimmte Antistatik-Sprays.
- Setzen Sie die Disc keinem direkten Sonnenlicht und keinen anderen Wärmequellen wie Warmluftauslässen aus. Auch in einem in der der Sonne geparkten Auto sollte die Disc nicht zurückgelassen werden.
- Verwenden Sie keine mit Schutzring versehenen Discs. Ansonsten kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Befinden sich Klebstoffreste, ein mit Spezialtinte bedruckter Aufkleber oder klebrige Substanzen auf der Beschriftungsseite der Disc, kann die Disc an Teilen im Inneren des Geräts haften bleiben. Es kann dann zu Fehlfunktionen kommen, und möglicherweise lässt sich die Disc nicht mehr herausnehmen. Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen der Disc, dass die Beschriftungsseite nicht klebrig ist.
  Folgende Arten von Discs sollten nicht verwendet werden:
  - Leih-Discs oder gebrauchte Discs, bei denen Klebstoff unter einem Aufkleber hervortritt. Discs mit klebrigem Aufkleberrand.
  - Discs mit einem Aufkleber, der mit einer Spezialtinte bedruckt wurde und sich klebrig anfühlt.
- Discs mit Sonderform (z.B. herz- und sternförmig oder quadratisch) können in dieser Anlage nicht wiedergegeben werden. Durch solche Discs kann das Gerät beschädigt werden. Sehen Sie von der Verwendung solcher Discs ab.

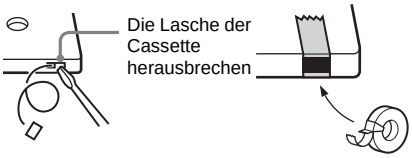
siehe Fortsetzung

Reinigen des Gehäuses

Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen, leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Scheuerschwämme, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Verdünnung, Benzin oder Alkohol dürfen nicht verwendet werden.

Sichern einer Aufnahme auf der Cassette

Um ein versehentliches Löschen der Cassette zu verhindern, brechen Sie die Löschschutzlasche der Seite A oder B wie in der Abbildung gezeigt heraus.



Wenn Sie später wieder auf die Cassette aufnehmen wollen, überkleben Sie die Vertiefung mit Klebeband.

Vor dem Einlegen der Cassette

Achten Sie darauf, dass das Band der Cassette nicht durchhängt. Andernfalls kann sich das Band im Cassettendeck verwickeln und beschädigt werden.

Hinweis zu Cassetten mit einer Spieldauer von mehr als 90 Minuten

Das Band solcher Cassetten ist sehr dünn und kann sich leicht dehnen. Schalten Sie nicht zu häufig zwischen den Laufwerkfunktionen Wiedergabe, Stopp und Vo-/Rückspulen um. Ansonsten kann sich das Band im Laufwerk verwickeln.

Reinigen der Köpfe

Reinigen Sie die Köpfe regelmäßig nach einer Betriebsdauer von 10 Stunden. Auch vor wichtigen Aufnahmen und nach der Wiedergabe eines älteren Bandes empfehlen wir, die Köpfe zu reinigen. Verwenden Sie eine handelsübliche Trockentyp- oder Nasstyp-Reinigungscassette. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Anleitung der Reinigungscassette.

Entmagnetisieren der Köpfe

Entmagnetisieren Sie die Köpfe und die Metallteile, die mit dem Band in Berührung kommen nach einer Betriebsdauer von jeweils 20 bis 30 Stunden mit einer handelsüblichen Entmagnetisierungscassette. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Anleitung der Entmagnetisierungscassette.

Technische Daten

Gerät

Verstärkerteil

CMT-NE3

Nordamerika-Modell:
Sinus-Dauertonleistung (Referenz):
15 + 15 W
(6 Ohm, 1 kHz, 10% THD)
Europa-Modell:
DIN-Ausgangsleistung (Nennwert):
11 + 11 W (6 Ohm, 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauertonleistung (Referenz):
15 + 15W (6 Ohm, 1 kHz, 10% THD)
Musikleistung (Referenz): 25 + 25 W
Andere Modelle:
Die folgenden Werte wurden bei 230 V Wechselspannung bzw. 120 V Wechselspannung, 50/60 Hz gemessen
DIN-Ausgangsleistung (Nennwert):
11 + 11 W
(6 Ohm an 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauertonleistung (Referenz):
15 + 15 W
(6 Ohm, 1 kHz, 10% THD)

Eingänge
MD (Cinchbuchsen): Empfindlichkeit 450 mV, Impedanz 47 kOhm

Ausgänge
PHONES: Für Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 Ohm oder mehr
SPEAKER: Für Impedanzen von 6 bis 16 Ohm.

CMT-NE5

Nordamerika-Modell:
Sinus-Dauertonleistung (Referenz):
20 + 20 W
(6 Ohm, 1 kHz, 10% THD)
Europa-Modell:
DIN-Ausgangsleistung (Nennwert):
16 + 16 W (6 Ohm, 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauertonleistung (Referenz):
20 + 20 W (6 Ohm, 1 kHz, 10% THD)
Musikleistung (Referenz): 33 + 33 W

Andere Modelle:
Die folgenden Werte wurden bei 230 V Wechselspannung bzw. 120 V Wechselspannung, 50/60 Hz gemessen
DIN-Ausgangsleistung (Nennwert):
16 + 16 W
(6 Ohm an 1 kHz, DIN)
Sinus-Dauertonleistung (Referenz):
20 + 20 W
(6 Ohm, 1 kHz, 10% THD)

Eingänge
MD (Cinchbuchsen): Empfindlichkeit 450 mV, Impedanz 47 kOhm
Ausgänge
PHONES: Für Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 Ohm oder mehr
SPEAKER: Für Impedanzen von 6 bis 16 Ohm.

CD-Player

CMT-NE3

Laser	Halbleiter (λ=780 nm) Emissionsdauer: kontinuierlich
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz

CMT-NE5

Laser	Halbleiter (λ=780 nm) Emissionsdauer: kontinuierlich
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz

Cassettendeck

CMT-NE3

Aufnahmesystem	4 Spuren, 2-Kanal-Stereo
Frequenzgang	50 – 13.000 Hz (±3 dB), mit Sony TYPE I-Cassetten
Gleichlaufschwankungen	±0,15% W. Peak (IEC) 0,1% W. RMS (NAB) ±0,2% W. Peak (DIN)

CMT-NE5

Aufnahmesystem	4 Spuren, 2-Kanal-Stereo
Frequenzgang	50 – 13.000 Hz (±3 dB), mit Sony TYPE I-Cassetten
Gleichlaufschwankungen	±0,15% W. Peak (IEC) 0,1% W. RMS (NAB) ±0,2% W. Peak (DIN)

Tuner

UKW (Stereo)/MW-Tuner (Superhet)

UKW-Tuner

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Antennen	UKW-Antennendraht
Antennenanschlüsse	75 Ohm unsymmetrisch
Zwischenfrequenz	10,7 MHz

MW-Tuner

Empfangsbereich	
Amerika-Modell:	530 – 1.710 kHz (bei 10-kHz-Abstimmintervall) 531 – 1,710 kHz (bei 9-kHz-Abstimmintervall)
Europa-Modell:	531 – 1.602 kHz (bei 9-kHz-Abstimmintervall)
Andere Modell:	530 – 1.710 kHz (bei 10-kHz-Abstimmintervall) 531 – 1.602 kHz (bei 9-kHz-Abstimmintervall)
Antenne	MW-Rahmenantenne, externer Antennenanschluss
Zwischenfrequenz	450 kHz

Lautsprecher

CMT-NE3

Lautsprechersystem	Breitband
Bestückung	
Woofer:	10 cm Durchmesser, Konus-Typ
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 146 × 230,5 × 135 mm
Gewicht	ca. 1,5 kg pro Lautsprecher

CMT-NE5

Lautsprechersystem	2 Wege, Bassreflex
Bestückung	
Woofer:	10 cm Durchmesser, Konus-Typ
Hochtöner:	4 cm Durchmesser, Konus-Typ
Nennimpedanz	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 152 × 230,5 × 160 mm
Gewicht	ca. 1,7 kg pro Lautsprecher

Allgemeines

Stromversorgung	
Nordamerika-Modell:	120 V Wechselspannung, 60 Hz

siehe Fortsetzung

Mexiko-Modell:	120 V Wechselspannung, 60 Hz
Europa-Modell:	230 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Australien-Modell:	230 – 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Korea-Modell:	220 V Wechselspannung, 60 Hz
China-Modell:	220 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Taiwan-Modell:	120 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Argentinien-Modelle:	220 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Saudiarabien-Modell:	120 – 127/220 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Andere Modelle:	110 – 120 V oder 220 – 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz Einstellbar an Spannungswähler

Leistungsaufnahme

CMT-NE3:	45 W

CMT-NE5

Nordamerika-Modell:	50 W
Mexiko-Modell:	50 W
Europa-Modell:	57 W 0,3 W (im Stromsparmodus)
Korea-Modell:	58 W
China-Modell:	58 W
Taiwan-Modell:	50 W
Andere Modelle:	65 W

Abmessungen (B/H/T)	ca. 164 × 230,5 × 263 mm einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente

Gewicht

CMT-NE3:	ca. 3,7 kg
CMT-NE5:	ca. 3,9 kg

Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

Fernbedienung (1)
R6-Batterien (Größe AA) (2)
MW-Rahmenantenne (1)
UKW-Antennendraht (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Liste der Bedienungselemente und der Referenzseiten

Wozu dient diese Seite?

Diese Seite erleichtert das Auffinden der im Text erwähnten Bedienungselemente und Teile.

Nummer in der Abbildung

DISPLAY 10 (15, 21)

Bezeichnung der Bedienungselemente/Teile — **Referenzseite**

Gerät

ALPHABETISCHE REIHENFOLGE

A – O

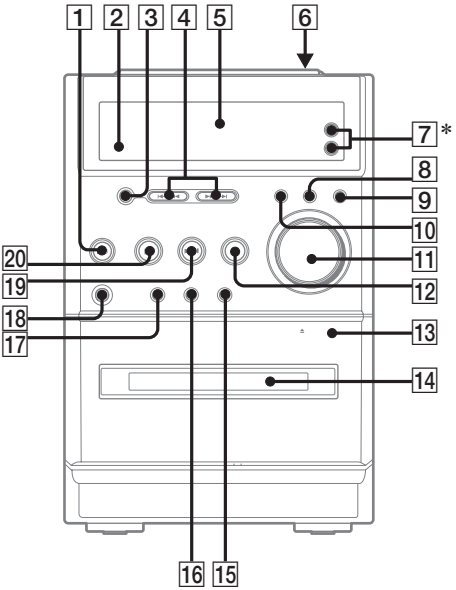
ALBUM +/–* 7 (10, 11)
BASS/TREBLE 8 (18)
Cassettenfach 14
CD SYNCHRO 15 (17)
DISPLAY 10 (15, 21)
Display 5
DSGX 9 (18)
Fernbedienungssensor 2

P – Z

PHONES-Buchse 18
PLAY MODE 17 (9, 11)
TUNER/BAND 12 (13, 14)
TUNING +/– 4 (13, 14, 18)
TUNING MODE 17 (13, 14)
VOLUME 11 (19, 23)

FUNKTION DER TASTEN

I/⏻ (Stromversorgung) 1 (7, 19, 20, 25)
⏮◀◀/▶▶⏭ (Sprung rückwärts/vorwärts, schneller Rücklauf/Vorlauf) 4 (10, 11, 16, 18, 19, 20)
■ (Stopp) 3 (10, 16, 17, 25)
● REC PAUSE/START 16 (17)
CD/▶II (Wiedergabe/Pause) 19 (9, 10, 24)
TAPE/▶ (Wiedergabe) 20 (16)
⏏ PUSH OPEN/CLOSE (CD-Fach Öffnen/Schließen) 6 (9)
⏏ PUSH OPEN (Cassettenfach Öffnen/Schließen) 13 (16)



* Nur an CMT-NE5 vorhanden.

Fernbedienung

ALPHABETISCHE REIHENFOLGE

A – O

ALBUM +/– 11 (10, 11)
CD 16 (9, 11, 17, 19)
CLEAR 13 (12)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (19, 20)
CLOCK/TIMER SET 3 (8, 19, 20)
DISPLAY 19 (15, 21)
ENTER 9 (8, 11, 13, 19, 20)
EQ 12 (18)
FM MODE 4 (14)
FUNCTION 6 (22)

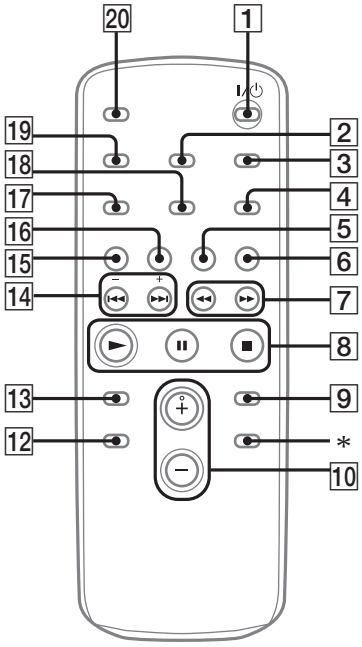
P – Z

PLAY MODE 18 (9, 11)
REPEAT 4 (11)
SLEEP 20 (18)
TAPE 15 (16, 19)
TUNER/BAND 5 (13, 14, 19)
TUNER MEMORY 17 (13)
TUNING MODE 18 (13, 14)
VOLUME +/– 10 (19, 23)

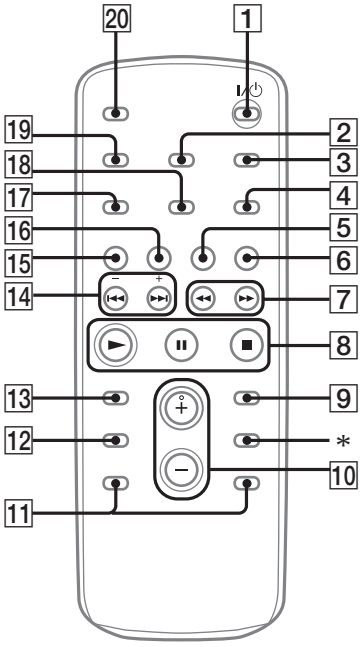
FUNKTION DER TASTEN

I/⏻ (Stromversorgung) 1 (7, 19, 20, 25)
◀◀/▶▶ (schneller Rücklauf/Vorlauf) 7 (10, 16)
⏮/⏭ (Sprung rückwärts/vorwärts) 14 (8, 10, 11, 19, 20)
■ (Stopp) 8 (10, 16, 17, 25)
❚❚ (Pause) 8 (10, 16)
► (Wiedergabe) 8 (9, 11, 16, 24)
+/– (Abstimmen) 14 (13, 14)

CMT-NE3



CMT-NE5



* Arbeitet bei diesem Modell nicht.

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om brand en elektrische schokken te voorkomen.

Bedek de ventilatiesleuven van het apparaat niet met een krant, tafelkleed, gordijn e.d., om brand te voorkomen. Plaats ook nooit een brandende kaars bovenop het apparaat.

Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen op het apparaat, zoals kopjes, glazen of bloemenvazen, om brand of een elektrische schok te vermijden.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Dit apparaat is geklassificeerd als een KLASSE 1 LASER-product. U vindt dit label achterop de behuizing.

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Inhoudsopgave

Hoe gebruikt u deze handleiding 4
Af te spelen discs 4

Voorbereidingen

De installatie aansluiten 6
De klok gelijkzetten 8

CD/MP3 – Afspelen

Een disc laden 9
Een cd afspelen 9
— Normaal afspelen/Willekeurige weergave
Muziekstukken herhaald afspelen 11
— Herhaalde weergave
Uw eigen muziekprogramma samenstellen 11
— Programma-weergave

Tuner voor radio-ontvangst

Voorkeurzenders instellen 13
Naar de radio luisteren 14
— Geheugenafstemming
— Handmatig afstemmen
Radio Data Systeem (RDS) 15
(Alleen het Europese CMT-NE5 model)

Cassette – Afspelen

Een cassette plaatsen 16
Een cassette afspelen 16

Cassette – Opnemen

Uw favoriete muziekstukken van CD op cassette opnemen 17
— Synchroon opnemen van CD op cassette
Met handbediening een cassette opnemen 18
— Handmatig opnemen

Geluid afstellen

Klank van de weergave regelen 19

Schakelklok

In slaap vallen met muziek 19
— Sluimerfunctie
Gewekt worden met muziek 20
— Wekfunctie-inschakelklok
Radioprogramma's opnemen met de schakelklok 21
— Opname-schakelklok

Uitleesvenster

Het uitleesvenster uitschakelen 22
— Energiebesparingsstand
Informatie over de disc in het uitleesvenster zien 22

Los verkrijgbare apparatuur

Aansluiten van los verkrijgbare apparatuur 24

Verhelpen van storingen

Problemen en oplossingen 25
Foutmeldingen 28

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen 29
Technische gegevens 31
Overzicht van de bedieningsorganen en verwijzingspagina's 34

NL

Hoe gebruikt u deze handleiding

- De aanwijzingen in deze handleiding gelden voor de modellen CMT-NE5 en CMT-NE3. Het modelnummer van uw uitvoering staat vermeld op het voorpaneel. De afbeeldingen in deze handleiding tonen het model CMT-NE5, tenzij er anders bij vermeld staat. Verschillen in de bediening worden in de tekst duidelijk aangegeven, zoals bijvoorbeeld "alleen voor de CMT-NE5".
- In deze handleiding wordt met name beschreven hoe u het apparaat gebruikt met de afstandsbediening. Dezelfde handelingen kunt u echter ook verrichten met de knoppen op het apparaat die dezelfde of bijna dezelfde namen hebben.

Af te spelen discs

In dit apparaat kunt u de volgende soorten discs afspelen. Andere typen discs kunnen hiermee niet weergegeven worden.

Overzicht van de af te spelen discs

Discsoort	Herkenningsteken
Audio-CD's	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-R/CD-RW discs (audiogegevens/MP3 bestanden*)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable COMPACT disc Recordable COMPACT disc ReWritable

* Alleen voor de CMT-NE5.

Discs die met dit apparaat niet af te spelen zijn

- CD-ROM computerdiscs
- CD-R/CD-RW discs in andere dan de volgende soorten:
  – muziek-CD's
  – MP3 audioformaat volgens de ISO9660 norm[1)] Niveau 1/Niveau 2, Joliet of Multi Session[2)]
- Discs met afwijkende vormen (hoekige of hartvormige discs e.d.)
- Discs met opgeplakte stickers, etiketten e.d.
- Discs waar nog plakband, cellofaan of ander verpakkingsmateriaal aan kleeft.

1) ISO 9660 formaat
Dit is de meest algemene internationale norm voor het vastleggen van muziekstukken in bestanden en mappen op CD-ROM discs. De specificaties omvatten verschillende niveaus. Bij niveau 1 moeten de titels van muziekstukken worden vastgelegd in het 8.3 formaat (niet meer dan acht lettertekens in de naam, en niet meer dan drie in de extensie ".MP3"), geheel in hoofdletters. Ook de namen van mappen mogen niet meer dan acht letters bevatten. Bovendien kunnen er niet meer dan acht niveaus in de hiërarchie van de mappen bestaan. Volgens de specificaties van niveau 2 kunnen de namen van mappen en muziekbestanden uit maximaal 31 lettertekens bestaan. Elke map kan tot 8 hiërarchische map- en bestandsstructuren omvatten.
Voor de Joliet norm in het expansieformaat (waarbij de namen van bestanden en mappen uit maximaal 16 letters kunnen bestaan) kunt u het programma voor het wegschrijven van de gegevens e.d. controleren.

2) Multi Session
Dit is een opnamefunctie waarmee gegevens kunnen worden toegevoegd volgens de Nummer-ineens methode. Conventionele CD's beginnen met een aanloopstrook en eindigen met een uitloopstrook. Een Multi Session CD bestaat uit meerdere opnamesessies, waarbij elk gedeelte van een aanloopstrook t/m een uitloopstrook wordt beschouwd als een afzonderlijke sessie. Dit apparaat is geschikt voor ten hoogste 10 sessies.
CD-Extra: Dit is een formaat waarbij de geluidsgegevens (van een audio-CD) worden opgenomen in muziekstukken in sessie 1 en aanvullende computergegevens in de bestanden van sessie 2. Dit apparaat is geschikt voor ten hoogste 10 sessies.
Gemengde CD: In dit formaat worden computergegevens opgenomen in het eerste spoor en geluidsgegevens (van een audio-CD) in de daarop volgende muziekstukken binnen dezelfde sessie.

Over het afspelen van CD-R en CD-RW discs

- Sommige CD-R/CD-RW discs kunnen in dit apparaat niet goed worden afgespeeld, vanwege de opnamekwaliteit of de toestand van de disc of een afwijkende opnamekarakteristiek van de opname-apparatuur. Bovendien kunt u opgenomen discs die nog niet goed gefixeerd zijn, niet in dit apparaat afspelen. Zie voor nadere bijzonderheden ook de gebruiksaanwijzing van de opname-apparatuur.
- Discs die zijn opgenomen met het CD-R/CD-RW station van een computer kunnen soms niet worden afgespeeld vanwege krassen, vuil, een opname-instelling of bepaalde kenmerken van het station.
- CD-R en CD-RW discs die zijn opgenomen in multi-session formaat, maar nog niet zijn voltooid door "afsluiting van de sessie" kunnen niet worden afgespeeld.
- Bestanden in het MP3 formaat kunnen niet goed worden weergegeven als de bestandsnaam niet voorzien is van de extensie ".MP3".
- Afspelen van bestanden van een ander dan het MP3 formaat die zijn voorzien van de bestandsnaam-extensie ".MP3", kan resulteren in storing en fouten in de werking.
- Bij een ander formaat dan het ISO 9660 niveau 1 of 2 kunnen de titels van albums of muziekstukken niet altijd goed worden aangegeven.
- Bij de volgende discs kan het iets langer duren voordat het afspelen begint.
  - discs waarop de muziekstukken zijn vastgelegd in een uitgebreide hiërachie van mappen.
  - discs die zijn opgenomen met de Multi Session opnamefunctie.
  - discs waaraan nog gegevens kunnen worden toegevoegd (nog niet gefixeerde discs).

muziek-CD's zijn gecodeerd met beveiligingstechnieken ter bescherming van de auteursrechten

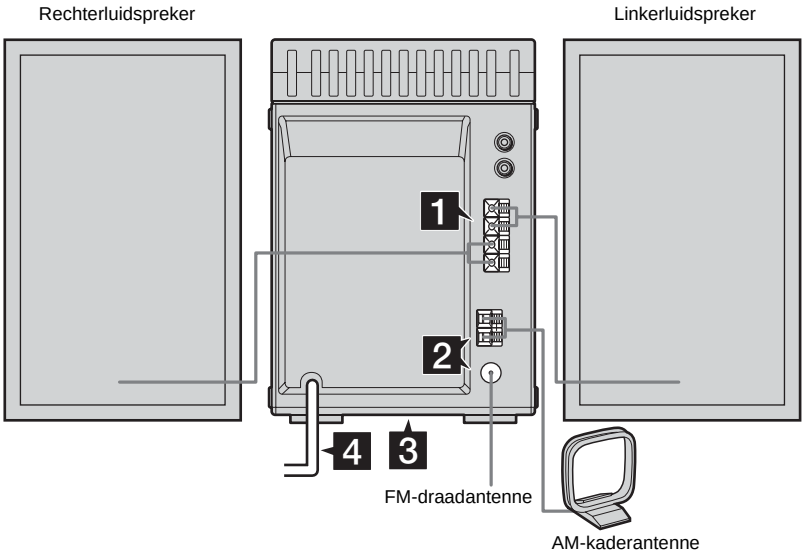
Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de Compact Disc-norm (CD). Door een aantal platenmaatschappijen worden momenteel verschillende muziek-CD's uitgebracht die zijn gecodeerd met beveiligingstechnieken ter bescherming van de auteursrechten. Houd er rekening mee dat er onder deze discs een aantal is dat niet voldoet aan de CD-norm en dat niet kan worden afgespeeld met dit product.

Waarschuwingen bij weergave van een disc die is opgenomen met de Multi Session opnamefunctie

- Een disc die begint met een CD-DA sessie wordt herkend als CD-DA (audio) disc en de weergave ervan zal doorgaan totdat er een MP3 sessie wordt bereikt, die dan wordt afgespeeld zonder geluid.
- Een disc die begint met een MP3 sessie wordt herkend als MP3 disc en dan zal er bij het afspelen van de CD-DA sessies geen geluid klinken.
- Het weergavebereik van een MP3 disc wordt bepaald door de hiërachie van mappen die wordt aangetroffen bij analyse van de disc.
- Een disc met een gemengd CD formaat zal worden herkend als CD-DA (audio) disc.

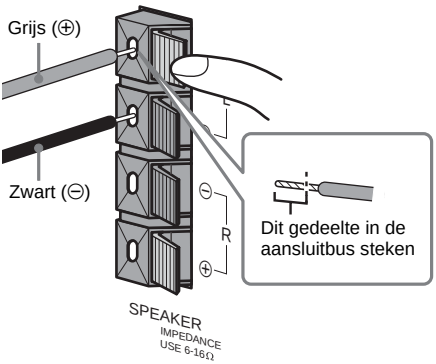
De installatie aansluiten

Volg de onderstaande aanwijzingen van **1** tot en met **4** om de installatie aan te sluiten met de bijgeleverde snoeren en accessoires.



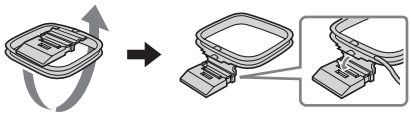
1 **Sluit de luidsprekers aan.**

Sluit de snoeren van de rechter- en linkerluidspreker aan op de SPEAKER-aansluitingen zoals hieronder wordt getoond.

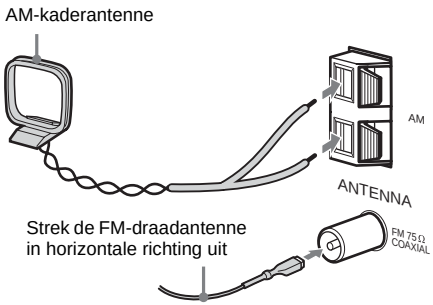


2 **Sluit de FM- en AM-antennes aan.**

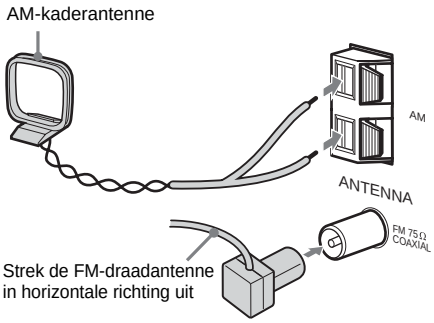
Zet de AM-kaderantenne in elkaar en sluit deze aan.



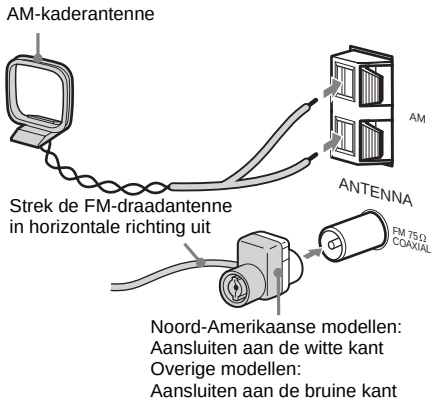
Stekkertype Ⓐ



Stekkertype Ⓑ



Stekkertype Ⓒ

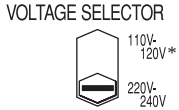


Opmerking

Om het oppikken van storing te voorkomen, dient u de antennes uit de buurt te houden van dit toestel en andere apparatuur.

3 Bij modellen met een spanningskiezer, stelt u die VOLTAGE SELECTOR schakelaar in op de plaatselijke netspanning. De spanningskiezer bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

De beschikbare keuzemogelijkheden staan vermeld op of bij de VOLTAGE SELECTOR van het apparaat.



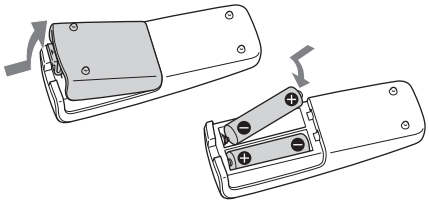
* Saoedi-Arabisch model: 120 – 127 V

4 Sluit het netsnoer aan op een gewoon wandstopcontact.

Als de stekker niet in het stopcontact past, maakt u de bijgeleverde verloopstekker los (alleen voor modellen met een verloopstekker).

Druk op I/⏻ om de installatie in te schakelen.

Plaats twee R6-batterijen (AA-formaat) in de afstandsbediening



Opmerking

Als u de afstandsbediening voorlopig een tijdlang niet meer gebruikt, kunt u de batterijen er beter uit verwijderen, om beschadiging door batterijlekkage te voorkomen.

Tip

Als de afstandsbediening het niet meer doet, vervangt u beide batterijen door een stel nieuwe.

De klok gelijkzetten

Gebruik de toetsen op de afstandsbediening om de klok in te stellen.

1 Druk op de I/⏻ toets om de installatie in te schakelen.

2 Druk op de CLOCK/TIMER SET toets.

3 Druk enkele malen op I◄◄ / ►►I om het uur in te stellen.

4 Druk op de ENTER toets.

5 Druk enkele malen op I◄◄ / ►►I om de minuten in te stellen.

6 Druk op de ENTER toets.

De klok gaat nu lopen.

De klok bijstellen

1 Druk op de CLOCK/TIMER SET toets.

2 Druk op **I◄◄ / ►►I** totdat er "CLOCK" verschijnt en druk dan op de ENTER toets.

3 Voer de handelingen van stap 3 tot 6 hierboven nogmaals uit.

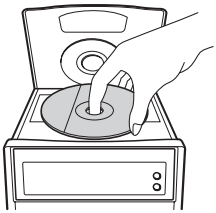
Opmerking

De tijd zal niet worden aangegeven in de stroombesparingsstand (pagina 22).

Een disc laden

1 **Druk op ⏏ PUSH OPEN/CLOSE op het apparaat zelf.**

2 **Plaats de disc met het etiket naar boven in het CD-vak.**



3 **Druk nogmaals op ⏏ PUSH OPEN/ CLOSE op het apparaat om het deksel van het CD-vak te sluiten.**

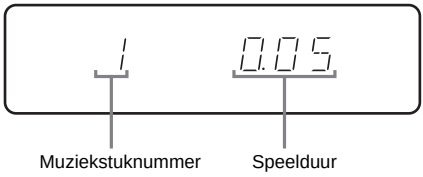
Opmerkingen

- Gebruik geen discs met plakband, stickers of lijm erop, omdat dat storingen kan veroorzaken.
- Zorg dat het lensje van de CD-speler schoon blijft en raak het niet aan. Bij aanraking kan het lensje beschadigd worden en dan zal de CD-speler niet meer goed werken.

Een cd afspelen

— Normaal afspelen/Willekeurige weergave

U kunt zowel gewone muziek-CD's als zelfgemaakte discs met MP3 muziekbestanden afspelen.
MP3 muziekbestanden zijn niet weer te geven met de CMT-NE3.



1 **Druk op de CD toets om in te stellen op CD-weergave.**

2 **Druk in de stopstand enkele malen op de PLAY MODE toets totdat de gewenste afspeelfunctie in het uitleesvenster verschijnt.**

Stel in op	Voor weergave van
Geen aanduiding (Normale weergave)	De muziekstukken op de disc in normale volgorde.
ALBM* (Album-weergave)	Alle MP3 geluidsbestanden in het album op de disc in normale volgorde. Bij afspelen van een niet-MP3 disc werkt de album-weergave precies zoals de normale weergave.
SHUF(FLE) (Willekeurige weergave)	Alle muziekstukken op de disc in willekeurige volgorde.
ALBM SHUF* (Willekeurige weergave)	Alle MP3 geluidsbestanden in het album op de disc in willekeurige volgorde. Bij afspelen van een niet-MP3 disc werkt de willekeurige album-weergave precies zoals de gewone willekeurige weergave.

wordt vervolgd

Stel in op	Voor weergave van
PGM (Programma-weergave)	Bepaalde muziekstukken op de disc in de door u gewenste volgorde (zie "Uw eigen muziekprogramma samenstellen" op pagina 11).

* Alleen voor de CMT-NE5.

3 Druk op de ► toets.

Andere bedieningsfuncties

Voor	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Druk op de ■ toets.
Pauzeren	Druk op ❚❚ (of op de CD/►❚❚ toets op het apparaat zelf). Nogmaals drukken om het afspelen te hervatten.
Keuze van een muziekstuk	Druk enkele malen op de I◄◄ / ►►I toets.
Keuze van een album met MP3* bestanden	Druk na stap 2 enkele malen op de ALBUM +/– toets.
Opzoeken van een muziekpassage	Houd tijdens het afspelen de ◄◄ / ►► toets ingedrukt en laat de toets los op het gewenste moment.
Uitnemen van de disc	Druk op ⏏ PUSH OPEN/CLOSE op het apparaat zelf.

* Alleen voor de CMT-NE5.

Opmerkingen

- Tijdens het afspelen kunt u niet van afspeelfunctie veranderen.
- Bij een disc waarop de muziekstukken zijn vastgelegd in een uitgebreide hiërachie van albums, kan het langer duren voordat het afspelen begint.
- Na het insteken van een disc leest het apparaat alle audiobestanden op de disc. Als er erg veel albums of niet-MP3 bestanden op de disc staan, kan het geruime tijd duren voordat het afspelen begint of voordat het volgende MP3 bestand wordt weergegeven.
- Zorg dat er geen onnodige albums of andere audiobestanden dan MP3 bestanden worden vastgelegd op een disc die u gebruikt voor het beluisteren van MP3 bestanden. Wij raden u aan om geen andere soorten audiobestanden of onnodige albums vast te leggen op een disc die MP3 muziekbestanden bevat.
- Albums die geen MP3 bestanden bevatten, zullen worden overgeslagen.
- Maximaal aantal albums: 150 (inclusief het basisalbum)
- Het maximaal aantal MP3 geluidsbestanden en albums op een enkele disc bedraagt 255.
- Er kunnen bestanden worden weergegeven tot 8 niveaus diep in de mappenhiërarchie.
- MP3 geluidsbestanden zullen worden weergegeven in de volgorde waarin ze op de disc zijn opgenomen.
- Afhankelijk van het programma voor het coderen/wegschrijven van de gegevens, de opname-apparatuur en het opnamemedium dat is gebruikt voor het opnemen van een MP3 bestand, kunnen er wel eens problemen optreden zoals wegvallend geluid, storing of onderbrekingen in de weergave.
- Bij het afspelen van een MP3 muziekbestand kan de aanduiding van de verstreken speelduur wel eens afwijken van de werkelijke speelduur, in de volgende gevallen:
  – Bij afspelen van een MP3 geluidsbestand met variabele bitwaarde (VBR).
  – Bij snel vooruit of terugwaarts zoeken (met de handmatige zoekfuncties)

Muziekstukken herhaald afspelen

— Herhaalde weergave

U kunt alle muziekstukken op een disc herhalen of één muziekstuk meermalen afspelen.
MP3 muziekbestanden zijn niet weer te geven met de CMT-NE3.

Druk tijdens afspelen enkele malen op de REPEAT toets totdat er "REP(EAT)" of "REP(EAT) 1" wordt aangegeven.

REP(EAT): Voor alle muziekstukken op de disc tot vijf keer achtereen.
REP(EAT) 1: Voor één enkel muziekstuk.

Stoppen met herhaald afspelen

Druk enkele malen op de REPEAT toets totdat "REP(EAT)" en "REP(EAT) 1" allebei verdwijnen.

Opmerking

Wanneer u kiest voor "REP(EAT) 1", zal het weergegeven muziekstuk eindeloos herhaald worden totdat u de "REP(EAT) 1" herhaalfunctie uitschakelt.

Uw eigen muziekprogramma samenstellen

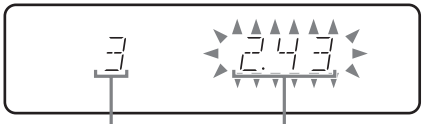
— Programma-weergave

U kunt een muziekprogramma maken dat uit maximaal 25 stappen bestaat.
U kunt de geprogrammeerde muziekstukken ook tegelijkertijd opnemen op een cassettebandje (pagina 17).
MP3 muziekbestanden zijn niet weer te geven met de CMT-NE3.

1 **Druk op de CD toets om in te stellen op CD-weergave.**

2 **Druk in de stopstand enkele malen op de PLAY MODE toets totdat er "PGM" verschijnt.**

3 **Druk enkele malen op I◄◄ /►►I totdat het gewenste muziekstuknummer verschijnt.**



Gekozen muziekstuknummer

Totale speelduur (inclusief het gekozen muziekstuk)

Alleen voor de CMT-NE5:

Voor het programmeren van een MP3 muziekbestand drukt u eerst enkele malen op de ALBUM +/– toets om het album te kiezen en dan drukt u enkele malen op de I◄◄ /►►I toets totdat het gewenste muziekstuknummer verschijnt.

4 **Druk op de ENTER toets van de afstandsbediening.**

Het muziekstuk wordt geprogrammeerd.
Het programma-volgnummer verschijnt, gevolgd door het laatst geprogrammeerde muzieknummer en de totale programmaspeelduur.

wordt vervolgd

5 **Voer stap 3 en 4 nogmaals uit als u nog meer muziekstukken wilt programmeren.**

6 **Druk op de ► toets.**

De programma-weergave begint.

Andere bedieningsfuncties

Voor	Doet u het volgende
Stoppen met geprogrammeerd afspelen	Druk in de stopstand enkele malen op PLAY MODE totdat "PGM" en "SHUF(FLE)" allebei verdwijnen.
Wissen van uw muziekprogramma	Druk in de stopstand op de CLEAR toets. Telkens wanneer u op deze toets drukt, wordt een muziekstuk aan het einde van het programma gewist.
Toevoegen van een muziekstuk aan het einde van uw programma	Volgt u de aanwijzingen 3 en 4 in de stopstand.

Tips

- Het door u samengestelde programma blijft bestaan nadat de programma-weergave is beëindigd. Om hetzelfde programma nogmaals weer te geven, drukt u op ► (of op de CD/►II toets op het apparaat zelf). Het programma wordt echter gewist wanneer u de CD-lade opent.
- De aanduiding "– –.– –" verschijnt wanneer de totale programma-speelduur de 100 minuten overschrijdt, wanneer u een muziekstuk met nummer 21 of hoger kiest, of wanneer u een MP3 muziekbestand programmeert.

Voorkeurzenders instellen

U kunt maximaal 20 FM-zenders en 10 AM-zenders vooraf instellen. Dan kunt u voortaan op elk van deze zenders vlot afstemmen door het bijbehorende voorkeurnummer te kiezen.

Automatisch zoeken naar voorkeurzenders

U kunt automatisch afstemmen op alle zenders die bij u in de buurt kunnen worden ontvangen, om de radiofrequentie van de gewenste zenders op te slaan.

1 **Druk enkele malen op de TUNER/BAND toets om te kiezen voor "FM" of "AM".**

2 **Druk enkele malen op de TUNING MODE toets totdat er "AUTO" in het uitleesvenster verschijnt.**

3 **Druk op +/– (of op de TUNING +/– toets op het apparaat zelf).**

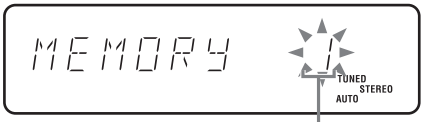
De frequentie verandert tijdens het zoeken naar een zender. Het zoeken stopt automatisch als er goed op een zender is afgestemd. Op dat moment verschijnen de aanduidingen "TUNED" en "STEREO" (alleen voor stereoprogramma's).

Als de aanduiding "TUNED" niet verschijnt en het zoeken niet stopt

Stel de frequentie van de gewenste radiozender in zoals wordt beschreven in stap 2 en 3 onder "Handmatig voorinstellen van zenders" (pagina 13).

4 **Druk op de TUNER MEMORY toets.**

Een voorinstelnummer knippert. Volg de aanwijzingen van stap 5 en 6 terwijl het voorinstelnummer knippert.



Voorinstelnummer

5 **Druk enkele malen op +/– (of op de TUNING +/– toets op het apparaat zelf) om het gewenste voorinstelnummer te kiezen.**

6 **Druk op de ENTER toets.**

7 **Herhaal stap 3 tot en met 6 om nog andere voorkeurzenders in te stellen.**

Tip

Druk op ■ om het zoeken te stoppen.

Handmatig voorinstellen van zenders

U kunt handmatig op uw voorkeurzenders afstemmen, om zo alleen de radiofrequentie van uw favoriete zenders op te slaan.

1 **Druk enkele malen op de TUNER/BAND toets om te kiezen voor "FM" of "AM".**

2 **Druk enkele malen op de TUNING MODE toets van het apparaat totdat de "AUTO" en "PRESET" aanduidingen uit het uitleesvenster verdwijnen.**

3 **Druk enkele malen op de +/– toets (of op de TUNING +/– toets van het apparaat zelf) om af te stemmen op de gewenste zender.**

4 **Druk op de TUNER MEMORY toets.**

5 **Druk enkele malen op +/– (of op de TUNING +/– toets op het apparaat zelf) om het gewenste voorinstelnummer te kiezen.**

6 **Druk op de ENTER toets.**

7 **Herhaal stap 3 tot en met 6 om nog andere zenders in te stellen.**

wordt vervolgd

Andere bedieningsfuncties

Voor	Doet u het volgende
Afstemmen op een zender met een zwak signaal	Volg de werkwijze die wordt beschreven onder "Handmatig voorinstellen van zenders" (pagina 13).
Een andere zender vastleggen onder een al gebruikt voorkeurzendernummer	Druk na stap 4 enkele malen op +/– (of op de TUNING +/– toets op het apparaat zelf) om het nummer te kiezen waaronder u een nieuwe zender wilt vastleggen.

Omschakelen van het AM-afsteminterval (niet voor het Europese model en het Saoedi-Arabisch model)

Het frequentie-interval voor de AM-afstemming is in de fabriek ingesteld op 9 kHz (of op 10 kHz in sommige gebieden). Als u dit AM-afsteminterval wilt wijzigen, stemt u eerst af op een willekeurige AM-zender en dan schakelt u de installatie uit met een druk op de **I/⏻** toets. Houd de TUNING + toets ingedrukt en druk op de **I/⏻** toets. Wanneer u het interval wijzigt, worden alle vooringestelde AM-zenders gewist. Om het afsteminterval weer terug te stellen, herhaalt u de hier beschreven handelingen.

Opmerking

U kunt de instelling niet veranderen in de energiebesparingsstand.

Tips

- De voorkeurzenders blijven ongeveer een halve dag bewaard nadat de stekker uit het stopcontact is losgemaakt of nadat er een stroomonderbreking is geweest.
- U kunt de ontvangst verbeteren door de meegeleverde antennes bij te stellen of door een buitenantenne aan te sluiten.

Naar de radio luisteren

U kunt naar een radiozender luisteren door een van uw vaste voorkeurzenders te kiezen of door handmatig op een zender af te stemmen.

Naar een voorkeurzender luisteren

— Geheugenafstemming

Leg eerst uw voorkeurzenders vast in in het afstemgeheugen van de tuner (zie "Voorkeurzenders instellen" op pagina 13).

1 **Druk enkele malen op de TUNER/BAND toets om te kiezen voor "FM" of "AM".**

2 **Druk enkele malen op de TUNING MODE toets totdat er "PRESET" in het uitleesvenster verschijnt.**

3 **Druk enkele malen op +/– (of op de TUNING +/– toets op het apparaat zelf) om het gewenste voorkeurzendernummer te kiezen.**

Naar een niet-voorkeurzender luisteren

— Handmatig afstemmen

1 **Druk enkele malen op de TUNER/BAND toets om te kiezen voor "FM" of "AM".**

2 **Druk enkele malen op de TUNING MODE toets totdat de "AUTO" en "PRESET" aanduidingen uit het uitleesvenster verdwijnen.**

3 **Druk enkele malen op de +/– toets (of op de TUNING +/– toets van het apparaat zelf) om af te stemmen op de gewenste zender.**

Tips

- U kunt de ontvangst verbeteren door de meegeleverde antennes bij te stellen of door een buitenantenne aan te schaffen en aan te sluiten.
- Als een FM stereo-uitzending slecht doorkomt met te veel storing, drukt u op de FM MODE toets totdat er "MONO" verschijnt. Dan is er geen stereo-effect meer, maar de ontvangst klinkt wel beter.
- Druk enkele malen op TUNING MODE totdat er "AUTO" verschijnt in de bovenstaande stap 2 en druk dan op +/– (of op de TUNING +/– toets op het apparaat zelf). De frequentie-aanduiding verandert totdat het zoeken stopt als een zender wordt gevonden (Automatisch afstemmen).
- Gebruik de functie voor handmatig opnemen om radioprogramma's op te nemen (pagina 18).
- U kunt de klok in het uitleesvenster zien (ongeveer 8 seconden lang) met een druk op de DISPLAY toets.

Radio Data Systeem (RDS)

(Alleen het Europese CMT-NE5 model)

Wat is het Radio Data Systeem (RDS)?

Het Radio Data Systeem (RDS) is een radio-uitzendsysteem waarmee zenders extra informatie kunnen meesturen met het normale programmasignaal. Deze tuner biedt handige RDS functies zoals het aangeven van de zendernaam. RDS is alleen beschikbaar op FM-zenders.*

Opmerking

De RDS kan soms niet goed werken als de zender waarop u hebt afgestemd, het RDS-signaal niet correct uitzendt of als het signaal te zwak is.

* Niet alle FM-zenders bieden de RDS-functies, en ook bieden ze niet allemaal dezelfde functies. Als u het RDS-systeem niet goed kent, vraagt u bij lokale radiozenders naar meer informatie over de RDS-uitzendingen in de regio waar u woont.

RDS-uitzendingen ontvangen

Kies een zender op de FM-band.

Als u afstemt op een zender die RDS-uitzendingen verzorgt, verschijnt de naam van de zender in het uitleesvenster.

De RDS-ontvangst controleren

Telkens wanneer u op de DISPLAY toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:
Zendernaam* → Afstemfrequentie → Tijdsaanduiding

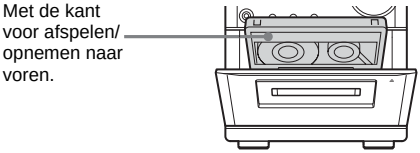
* Als de RDS-uitzending niet duidelijk wordt ontvangen, kan de naam van de zender niet altijd in het uitleesvenster verschijnen.

Cassette – Afspelen

Een cassette plaatsen

1 **Druk op ⏏ PUSH OPEN op het apparaat zelf.**

2 **Plaats een bespeelde/opneembare cassette in de cassettehouder.**



Een cassette afspelen

U kunt TYPE I (normaalband) cassettes gebruiken.

1 **Druk op de TAPE toets om in te stellen op TAPE weergave.**

2 **Druk op ► (of op de TAPE/► toets op het apparaat zelf).**

Andere bedieningsfuncties

Voor	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Druk op de ■ toets.
Pauzeren	Druk op de ❚❚ toets. Nogmaals drukken om het afspelen te hervatten.
Snel vooruit- of terugspoelen	Druk op de ◄◄/►► toets.
Uitnemen van de cassette	Druk in de stopstand op de ⏏ PUSH OPEN toets van het apparaat zelf.

Cassette – Opnemen

Uw favoriete muziekstukken van CD op cassette opnemen

— Synchroon opnemen van CD op cassette

U kunt eenvoudig een gehele CD op een cassette opnemen.
Hiervoor kunt u TYPE I (normaalband) cassettes gebruiken.
Gebruik de toetsen op het apparaat zelf voor de bediening.

1 **Plaats een voor opnemen geschikte cassette.**

2 **Plaats de CD die u wilt opnemen.**

Alleen voor de CMT-NE5:
Wanneer u een album wilt overnemen van een MP3 disc, drukt u eerst op de PLAY MODE toets om in te stellen op ALBM, om dan met de ALBUM +/– toetsen het gewenste album te kiezen, alvorens u doorgaat met de volgende stap.

3 **Druk op de CD SYNCHRO toets.**

De aanduidingen "SYNC" en "REC" verschijnen.
Het cassettedeck is klaar voor opnemen en de CD-speler is klaar voor afspelen.

4 **Druk op de ● REC PAUSE/START toets.**

Het opnemen begint.
Als het opnemen is voltooid, stoppen de CD-speler en het cassettedeck automatisch.

Stoppen met opnemen

Druk op de ■ toets.

Opnemen van bepaalde nummers van een disc in een zelf gekozen volgorde

U kunt alleen uw favoriete muziekstukken van een CD opnemen door die af te spelen met programma-weergave. Verricht tussen stap 2 en 3 eerst de stappen 1 tot en met 4 onder "Uw eigen muziekprogramma samenstellen" (pagina 11).

Met handbediening een cassette opnemen

— Handmatig opnemen

U kunt alleen de gedeelten van een CD die u mooi vindt, op een cassette opnemen. Zo kunt u ook een radioprogramma opnemen.
Gebruik de toetsen op het apparaat zelf voor de bediening.

1 Plaats een voor opnemen geschikte cassette.

2 Kies de geluidsbron waarvan u iets wilt opnemen.

- TUNER: Voor opnemen vanaf de tuner van deze installatie.
- CD: Voor opnemen vanaf de CD-speler van deze installatie.
- MD: Voor opnemen vanaf los verkrijgbare apparatuur die is aangesloten op de MD-aansluitingen.

3 Druk op de ● REC PAUSE/START toets.

De aanduiding "REC" verschijnt en het cassettedeck is nu klaar voor opnemen.

4 Druk op de ● REC PAUSE/START toets en start de weergave van de geluidsbron die u wilt opnemen.

Het opnemen begint.

Andere bedieningsfuncties

Voor	Doet u het volgende
Stoppen met opnemen	Druk op de ■ toets.
Pauzeren van de opname	Druk op de ● REC PAUSE/ START toets.

Tip

Voor het opnemen van een CD kunt u met de I◄◄ / ►►I toets het als eerste op te nemen muziekstuk kiezen in de opnamepauzestand (na stap 3 en voor stap 4).

Geluid afstellen

Klank van de weergave regelen

U kunt de lage en de hoge tonen aanpassen zodat u een voller geluid hoort.

Genieten van een vol, dynamisch geluid (Dynamic Sound Generator X-tra)

Druk op de DSGX toets op het apparaat zelf.

Om de DSGX versterking uit te schakelen, drukt u nogmaals op de DSGX toets van het apparaat.

Hoge en lage tonen aanpassen

U kunt de hoge en lage tonen naar wens bijregelen.

1 **Druk enkele malen op de EQ toets (of op de BASS/TREBLE toets van het apparaat zelf) om in te stellen op "BASS" of "TREBLE".**

Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:
BASS ⟷ TREBLE

2 **Druk enkele malen op de I◄◄ / ►►I toets (of op de TUNING +/– toets van het apparaat zelf) om de klank bij te regelen terwijl en "BASS" of "TREBLE" wordt aangegeven.**

Schakelklok

In slaap vallen met muziek

— Sluimerfunctie

U kunt de installatie na een bepaalde tijd automatisch laten uitschakelen, zodat u gerust met muziek in slaap kunt vallen.
Gebruik de toetsen op de afstandsbediening om de uitschakelklok in te stellen.

Druk enkele malen op de SLEEP toets.

Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de minutenaanduiding (de uitschakeltijd) in het uitleesvenster als volgt:
AUTO* → 90MIN → 80MIN → … → 10MIN → OFF

* De installatie wordt automatisch uitgeschakeld na 100 minuten of nadat de geplaatste CD of cassette helemaal is afgespeeld.

Andere bedieningsfuncties

Voor	Drukt u
Controleren van de resterende speelduur**	Eenmaal op de SLEEP toets.
Aanpassen van de uitschakeltijd	Enkele malen op SLEEP om de gewenste speelduur te kiezen.
Annuleren van de sluimerfunctie	Enkele malen op SLEEP totdat er "OFF" verschijnt.

** U kunt de resterende speelduur niet controleren als u de "AUTO" stand kiest.

Opmerking

Stel deze functie niet in op "AUTO" tijdens het synchroon opnemen op een cassette.

Tip

U kunt de sluimerfunctie ook gebruiken als de gewone klok nog niet is ingesteld.

Gewekt worden met muziek

— Wekfunctie-inschakelklok

U kunt gewekt worden met muziek op een vooraf gekozen tijdstip. Hiervoor moet wel eerst de klok zijn gelijkgezet (zie "De klok gelijkzetten" op pagina 8).
Gebruik de toetsen op de afstandsbediening om de inschakelklok in te stellen.

1 **Tref voorbereidingen voor de geluidsbron waarmee u gewekt wilt worden.**

- CD: Plaats een disc. Maak een programma als u met een bepaald muziekstuk wilt beginnen (zie "Uw eigen muziekprogramma samenstellen" op pagina 11).
- TAPE: Plaats een cassette (zie "Een cassette afspelen" op pagina 16).
- TUNER: Stem af op een radiozender (zie "Naar de radio luisteren" op pagina 14).

2 **Stel de geluidssterkte voor het wekgeluid in.**

3 **Druk op de CLOCK/TIMER SET toets.**

4 **Druk enkele malen op I◄◄ /►►I totdat er "PLAY" verschijnt en druk vervolgens op ENTER.**

De aanduiding "ON TIME" verschijnt en de urenaanduiding knippert.

5 **Stel de tijd in waarop het afspelen moet beginnen.**

Druk enkele malen op I◄◄ /►►I om het uur in te stellen en druk vervolgens op ENTER.

De minutenaanduiding gaat knipperen.

Druk enkele malen op I◄◄ /►►I om de juiste minuut in te stellen en druk vervolgens op ENTER.

6 **Stel de tijd in waarop het afspelen moet stoppen, op dezelfde wijze als in stap 5.**

7 **Druk enkele malen op de I◄◄ /►►I toets totdat de gewenste geluidsbron wordt aangegeven.**

Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

8 **Druk op de ENTER toets.**

Achtereenvolgens ziet u de begintijd, de eindtijd en de geluidsbron, waarna de oorspronkelijke aanduidingen weer in het uitleesvenster verschijnen.

9 **Druk op de I/⏻ toets om de installatie uit te schakelen.**

Andere bedieningsfuncties

Voor	Doet u het volgende
Annuleren van de wekfunctie/ aanzetten van de wekfunctie/ controleren van de instelling	**1** Druk op de CLOCK/TIMER SELECT toets, zodat er "SELECT" verschijnt. **2** Druk enkele malen op I◄◄ /►►I totdat er "PLAY", "REC" of "(TIMER) OFF" verschijnt en druk vervolgens op ENTER.
Wijzigen van de instellingen	Begin opnieuw bij stap 1.

Opmerkingen

- Als u de wekfunctie en de sluimerfunctie tegelijkertijd gebruikt, heeft de sluimerfunctie voorrang.
- Raak de knoppen op de installatie niet aan vanaf het moment dat de installatie wordt ingeschakeld totdat het afspelen begint (ongeveer 15 seconden voor de ingestelde tijd).
- Als de installatie ongeveer 15 seconden voor de ingestelde wektijd al aan staat, kan de inschakelklok niet worden geactiveerd.
- Los verkrijgbare apparatuur die is aangesloten op de MD-aansluitingen kunt u niet als geluidsbron voor de wekfunctie gebruiken.
- U kunt de wekfunctie en de opname-schakelklok niet tegelijkertijd inschakelen.

Radioprogramma's opnemen met de schakelklok

— Opname-schakelklok

Als u met de schakelklok wilt opnemen, kiest u eerst een radiozender (zie "Voorkeurzenders instellen" op pagina 13) en stelt u de klok op de juiste tijd in (zie "De klok gelijkzetten" op pagina 8).
Gebruik de toetsen op de afstandsbediening om de opname-schakelklok in te stellen.

1 Stem af op een voorkeurzender (zie "Naar een voorkeurzender luisteren" op pagina 14).

2 Druk op de CLOCK/TIMER SET toets.

3 Druk enkele malen op I◄◄ /►►I totdat er "REC" verschijnt en druk vervolgens op ENTER.

De aanduiding "ON TIME" verschijnt en de urenaanduiding knippert.

4 Stel de tijd in waarop het opnemen moet beginnen.

Druk enkele malen op I◄◄ /►►I om het uur in te stellen en druk vervolgens op ENTER.

De minutenaanduiding gaat knipperen.

Druk enkele malen op I◄◄ /►►I om de minuten in te stellen en druk vervolgens op ENTER.

5 Stel de tijd in waarop het opnemen moet stoppen, op dezelfde wijze als in stap 4.

De instellingen voor de opname-schakelklok en de gewenste radiozender worden aangegeven en dan verschijnen weer de oorspronkelijke aanduidingen.

6 Plaats een voor opnemen geschikte cassette.

7 Druk op de I/⏻ toets om de installatie uit te schakelen.

Andere bedieningsfuncties

Voor	Doet u het volgende
Annuleren van de opname-schakelklok/ aanzetten van de opname-schakelklok/ controleren van de instelling	**1** Druk op de CLOCK/TIMER SELECT toets, zodat er "SELECT" verschijnt. **2** Druk enkele malen op I◄◄ /►►I totdat er "PLAY", "REC" of "(TIMER) OFF" verschijnt en druk vervolgens op ENTER.
Wijzigen van de instellingen	Begin opnieuw bij stap 1.

Opmerkingen

- Als u de opname-schakelklok en de sluimerfunctie tegelijkertijd gebruikt, heeft de sluimerfunctie voorrang.
- Raak de knoppen op de installatie niet aan vanaf het moment dat de installatie wordt ingeschakeld totdat het opnemen begint (ongeveer 15 seconden voor de ingestelde tijd).
- Als de installatie ongeveer 15 seconden voor de ingestelde opname-begintijd al aan staat, kan de opname-schakelklok niet worden geactiveerd.
- Tijdens het opnemen zal er geen geluid klinken.
- U kunt de wekfunctie en de opname-schakelklok niet tegelijkertijd inschakelen.
- Na het instellen van de opname-schakelklok mag u de installatie niet gebruiken, totdat de schakelklok-opname is voltooid.

Het uitleesvenster uitschakelen

— Energiebesparingsstand

De tijdsaanduiding kan worden uitgeschakeld zodat er in de wachtstand minder energie wordt verbruikt (Energiebesparingsstand).

Druk enkele malen op de DISPLAY toets terwijl de installatie uitgeschakeld is, totdat de tijdsaanduiding verdwijnt.

De energiebesparingsstand annuleren

Druk op de DISPLAY toets wanneer de installatie uit staat. Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:
Tijdsaanduiding* ⟷ geen aanduiding (energiebesparingsstand)

* Overigens wordt de tijdsaanduiding alleen aangegeven als u de klok hebt ingesteld.

Tips

- Het **I/⏻**-indicatorlampje licht ook in de energiebesparingsstand op.
- De schakelklok blijft gewoon werken in de energiebesparingsstand.

Opmerking

U kunt de volgende bewerkingen niet uitvoeren in de energiebesparingsstand.
– de klok instellen
– het AM-afsteminterval kiezen

Informatie over de disc in het uitleesvenster zien

U kunt de verstreken speelduur en de resterende speelduur van het huidige muziekstuk of van de gehele CD controleren.
Als er een disc met MP3 muziekbestanden is geplaatst, kunt u ook de vastgelegde informatie op de disc, zoals de muziektitels, controleren.

Controleren van de resterende speelduur en de muziektitels (CD/MP3)

Druk tijdens de normale weergave enkele malen op de DISPLAY toets.

Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:
Nummer en verstreken speelduur van het huidige muziekstuk ⟶ Nummer en resterende speelduur van het huidige muziekstuk of "– –.– –"* ⟶ Resterende speelduur van de disc of "– –.– –"* ⟶ Muziektitel (alleen voor een disc met MP3 audiobestanden**) ⟶ Albumtitel* ⟶ Tijdsaanduiding

* De aanduiding "– –.– –" verschijnt wanneer u van een CD een muziekstuk met nummer 21 of hoger kiest of anders een MP3 muziekstuk (alleen met de CMT-NE5).

** Wanneer u een muziekstuk met een ID3-tag afspeelt, wordt de ID3-tag aangegeven. De ID3-tag toont alleen de muziektitel-informatie.

Controleren van de totale speelduur en de muziektitels (CD/MP3)

Druk in de stopstand enkele malen op de DISPLAY toets.

Telkens wanneer u op de toets drukt, verandert de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:
Inhoudsopgave* of totaal aantal albums op de disc** of totaal aantal muziekstukken in het huidige album** ⟶ Albumtitel** ⟶ Tijdsaanduiding

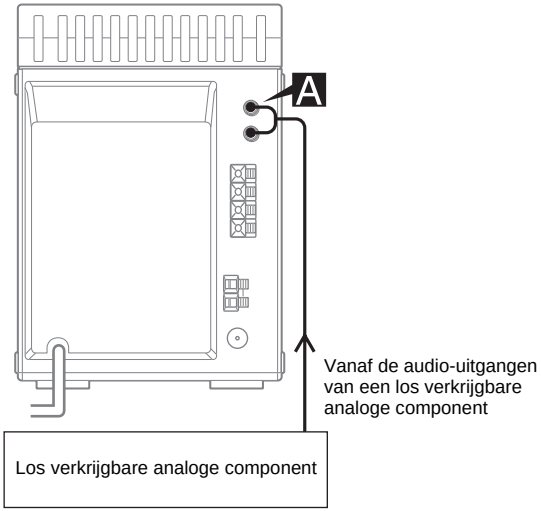
* TOC = Inhoudsopgave (Table of Contents); deze toont het huidige discnummer, het totaal aantal

muziekstukken op de disc en de totale speelduur van de disc.

** Bij discs met MP3 audiobestanden kunnen de albumtitels niet altijd worden getoond, afhankelijk van de gekozen afspeelfunctie (alleen voor de CMT-NE5).

Aansluiten van los verkrijgbare apparatuur

U kunt uw installatie uitbreiden met diverse los verkrijgbare componenten. Raadpleeg de bedieningsinstructies die bij elk aan te sluiten apparaat zijn geleverd.



A MD-aansluitingen

Gebruik gewone audio-aansluitsnoeren (niet meegeleverd) om een los verkrijgbare analoge component (minidisc-speler, enz.) te verbinden met deze aansluitingen. Dan kunt u de weergave van de aangesloten component beluisteren via deze installatie.

Luisteren naar de weergave van een aangesloten component

1 Sluit de audiosnoeren aan.
Zie het bovenstaande aansluitschema.

2 Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat er "MD" verschijnt.
Start het afspelen van de aangesloten component.

Muziek opnemen vanaf de aangesloten component

1 Sluit de audiosnoeren aan.

2 Begin met handmatig opnemen.
Zie "Met handbediening een cassette opnemen" op pagina 18.

Problemen en oplossingen

Als u problemen ondervindt met de installatie, gaat u dan als volgt te werk:

1 Zorg dat het netsnoer en de luidsprekersnoeren juist en stevig zijn aangesloten.

2 Zoek de storing in de onderstaande lijst met problemen en oplossingen en neem de aangegeven maatregelen tot herstel.

Als het probleem zich blijft voordoen, nadat u alle voorgeschreven handelingen hebt uitgevoerd, raadpleegt u dan een Sony handelaar bij u in de buurt.

Als het I/⏻ indicatorlampje knippert

Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en controleer de volgende punten.

- Als uw installatie een spanningskeuzeschakelaar heeft, staat die wel ingesteld op de juiste netspanning?
- Controleer de plaatselijke netspanning en zorg dan dat de spanningskiezer daarop staat ingesteld.

Controleer al de genoemde punten en corrigeer alles wat er mis kan zijn. Nadat het I/⏻ indicatorlampje stopt met knipperen, sluit u het netsnoer weer op het stopcontact aan en schakelt u de installatie weer in. Als het indicatorlampje blijft knipperen, of als de aard van de storing aan de hand van de bovenstaande aanwijzingen niet te vinden is, neemt u dan contact op met een Sony handelaar bij u in de buurt.

Algemeen

De aanduiding "– –:– –" verschijnt in het uitleesvenster.

- Er is een stroomstoring opgetreden. Stel de klok correct in (pagina 8).

Er klinkt geen geluid.

- Druk enkele malen op de VOLUME + toets van de afstandsbediening (of draai de VOLUME knop van het apparaat zelf naar rechts).
- Controleer of er geen hoofdtelefoon is aangesloten.
- Controleer de aansluitingen van de luidsprekers (pagina 6).

Het geluid komt van één kanaal of het linker- en rechtervolume is niet in balans.

- Stel de luidsprekers zo symmetrisch mogelijk op.
- Sluit de meegeleverde luidsprekers aan.

Er is veel brom of ruis hoorbaar.

- Plaats de installatie verder van mogelijke storingsbronnen vandaan.
- Sluit de installatie aan op een ander stopcontact.
- Breng een ruisfilter (in de handel verkrijgbaar) aan op het netsnoer.

De schakelklok kan niet worden ingesteld.

- Stel de klok opnieuw op de juiste tijd in (pagina 8).

De schakelklok werkt niet goed.

- Druk op de CLOCK/TIMER SELECT toets van de afstandsbediening om de schakelklok in te stellen, zodat er "◴ PLAY" of "◴ REC" in het uitleesvenster verschijnt (zie pagina 20 en 21).
- Controleer de instellingen van de schakelklok en stel de juiste tijd in (zie pagina 20 en 21).
- Annuleer de sluimerfunctie (pagina 19).
- Zorg dat de klok op de juiste tijd staat ingesteld.

De kleurweergave van een dichtbij staande TV is niet normaal.

- Plaats de luidsprekers verder weg van de TV.

De afstandsbediening werkt niet goed.

- Verwijder obstakels in de baan van de bedieningsstraal.
- Gebruik de afstandsbediening dichter bij de installatie.
- Richt de afstandsbediening op de sensor van de installatie.
- Vervang de batterijen (R6/AA-formaat).
- Plaats de installatie niet te dicht bij tl-buisverlichting.

wordt vervolgd

Luidsprekers

Het geluid komt van één kanaal of het linker- en rechtervolume is niet in balans.

- Controleer de aansluiting van de luidsprekers en de opstelling ervan.

CD/MP3 disc-speler

Het geluid valt uit.

- De lens is vuil. Reinig de lens met een in de handel verkrijgbaar blaaskwastje.

Het afspelen begint niet.

- Probeer de disc uit te schuiven om te controleren of de disc naar behoren is geladen.
- Veeg de disc schoon (pagina 29).
- Vervang de disc door een andere.
- Plaats een disc die geschikt is om in deze installatie te worden afgespeeld (pagina 4).
- Plaats de disc op de juiste wijze.
- Plaats de disc met de bedrukte labelkant boven.
- Verwijder de disc en veeg het vocht er af. Laat de installatie vervolgens een paar uur ongebruikt aan staan totdat het condensvocht is verdampt.
- Druk op ► (of op de CD/►II toets op het apparaat zelf) om het afspelen te starten.

Het geluid slaat over.

- Veeg de disc schoon (pagina 29).
- Vervang de disc door een andere.
- Verplaats de installatie naar een plek zonder trillingen (bijvoorbeeld op een stabiele tafel of audiorek).
- Plaats de luidsprekers uit de buurt van de installatie, of plaats deze op aparte steunen. Bij het afspelen van een muziekstuk met veel lage tonen op het hoogste geluidsvolume, kan het geluid door de trillingen van de luidspreker gaan haperen.

Het afspelen begint niet vanaf het eerste muziekstuk.

- Druk enkele malen op de PLAY MODE toets totdat de aanduidingen "PGM" en "SHUF(FLE)" verdwijnen en het normale afspelen wordt hervat.

MP3 muziekbestanden zijn niet weer te geven (alleen voor de CMT-NE5).

- Het model CMT-NE3 kan geen MP3 muziekbestanden weergeven.
- De geluidsopnamen zijn niet gemaakt volgens de ISO 9660 niveau 1 of niveau 2 normen, of volgens de Joliet norm in het expansieformaat.
- Het MP3 muziekbestand is niet voorzien van de bestandsnaam-extensie ".MP3".
- De gegevens zijn niet opgeslagen in het MP3 formaat.
- Disc met muziekstukken in andere formaten dan MPEG1 en -2 audiolaag-3 kunnen niet worden afgespeeld.

Het afspelen van MP3 bestanden kan iets trager beginnen dan gewone muziekstukken (alleen voor de CMT-NE5).

- Nadat het apparaat alle muziekstukken op de disc heeft gelezen, kan het afspelen langer dan normaal op zich laten wachten als:
  – er bijzonder veel muziekstukken op de disc staan.
  – de hiërarchie van albums en muziekstukken erg uitgebreid is.

De albumtitel, muziektitels of ID3-tags worden niet juist aangegeven (alleen voor de CMT-NE5).

- Gebruik een disc die voldoet aan de ISO 9660 niveau 1 of niveau 2 normen, of aan de Joliet norm in het expansieformaat.

Radio-ontvangst

Veel brom of ruis, of bepaalde zenders zijn niet te ontvangen.

- Kies de juiste afstemband en ontvangstfrequentie (pagina 13).
- Sluit de antenne naar behoren aan (pagina 6).
- Zoek een plek en richting die een goede ontvangst bieden en stel de antenne vervolgens opnieuw in. Als u geen goede ontvangst kunt krijgen, raden we u aan een in de handel verkrijgbare buitenantenne aan te sluiten.
- De meegeleverde FM-draadantenne ontvangt signalen over de gehele lengte, dus let erop dat u deze geheel uitstrekt.
- Houd de antennes uit de buurt van de installatie en andere apparatuur.
- Raadpleeg een Sony handelaar bij u in de buurt als de meegeleverde AM-antenne losraakt van de kunststof steun.
- Schakel de elektrische apparatuur in de buurt van de installatie uit.

Een FM stereo-uitzending kan niet in stereo worden ontvangen.

- Druk op de FM MODE toets zodat de aanduiding "STEREO" in het uitleesvenster verschijnt.

Cassettedeck

De cassette kan niet opgenomen of afgespeeld worden, of het geluidsniveau neemt af.

- De koppen zijn vuil. Reinig de koppen (pagina 30).
- De koppen voor opnemen/afspelen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de koppen (pagina 30).

De cassette wordt niet volledig gewist.

- De koppen voor opnemen/afspelen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de koppen (pagina 30).

Er zijn veel snelheidsfluctuaties, of het geluid valt weg.

- De bandloopassen in het cassettedeck zijn vuil. Reinig het bandloopwerk met behulp van een reinigingscassette (pagina 30).

Storing in de weergave neemt toe of de hoge frequenties worden gewist.

- De koppen voor opnemen/afspelen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer de koppen (pagina 30).

Het opnemen op de cassette begint niet.

- Er is geen cassette geplaatst. Plaats een cassette.
- Het wispreventienokje van de cassette is verwijderd. Bedek de opening waar het nokje zat met plakband (pagina 30).
- De cassette is tot het einde opgespoeld.

Los verkrijgbare apparatuur

Er klinkt geen geluid.

- Kijk bij het Algemeen onderwerp "Er klinkt geen geluid." (pagina 25) en controleer de toestand van de installatie.
- Sluit de apparatuur correct aan (pagina 24) en controleer daarbij:
  – of de snoeren goed zijn aangesloten.
  – of de stekkers correct en stevig zijn ingestoken.
- Schakel de aangesloten apparatuur in.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die is meegeleverd met de aangesloten apparatuur en start het afspelen.
- Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat er "MD" verschijnt (pagina 24).

Het geluid klinkt vervormd.

- Stel de geluidssterkte van de aangesloten apparatuur lager in.

Als de installatie na het uitvoeren van bovenstaande maatregelen nog steeds niet goed werkt, stelt u de installatie dan als volgt opnieuw in:

Gebruik de toetsen op het apparaat zelf voor de bediening.

1 Maak het netsnoer los uit het stopcontact.

2 Sluit het netsnoer weer aan op het stopcontact.

3 Druk op de I/⏻ toets om de installatie in te schakelen.

4 Druk de ■ en I/⏻ toetsen in en draai daarbij de volumeregelaar naar links, alle tegelijk.

De installatie wordt hierdoor teruggesteld op de fabrieksinstellingen. U zult uw eigen instellingen zoals voorkeurzenders, klok en schakelklok opnieuw moeten instellen.

Foutmeldingen

Een van de volgende foutmeldingen kan in het uitleesvenster verschijnen of knipperen als er tijdens de bediening iets mis gaat.

CD/MP3

NO DISC
Er is geen disc in de speler geplaatst.

NO STEP
Alle geprogrammeerde muziekstuknummers zijn gewist.

OVER
U hebt het einde van de disc bereikt doordat u bij afspelen of tijdens een pauze de ►► toets ingedrukt hebt gehouden.

FULL
U probeert 26 of meer muziekstukken (stappen) te programmeren.

PUSH STOP
U hebt op de PLAY MODE toets gedrukt tijdens het afspelen.

Radio-ontvangst

COMPLETE
Het voorinstellen van zenders is voltooid.

Cassettedeck

NO TAB
U kunt op deze cassettekant niet opnemen, want het wispreventienokje is verwijderd.

NO TAPE
Er is geen cassette in het deck geplaatst.

Schakelklok

SET CLOCK
U probeert de schakelklok te gebruiken terwijl de juiste tijd nog niet is ingesteld.

PUSH SELECT
U probeert de tijd in te stellen terwijl de schakelklok al in werking is.

SET TIMER
U probeert de opname-schakelklok of de wekfunctie in te schakelen, terwijl nog niet alle vereiste instellingen gemaakt zijn.

TIME NG
De begin- en eindtijden voor de wekfunctie of schakelklok-opname staan op hetzelfde tijdstip ingesteld.

Overige

INVALID
Er is op een verkeerde toets gedrukt.

Voorzorgsmaatregelen

Netspanning

- Controleer voordat u de installatie in gebruik neemt, of de bedrijfsspanning van de installatie gelijk is aan het voltage van het plaatselijke lichtnet.
- De spanningskiezer bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

Veiligheid

- Het apparaat blijft verbonden met de netspanning zolang het op het stopcontact is aangesloten, zelfs als het apparaat zelf is uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u van plan bent het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Om de aansluiting op het stopcontact te verbreken, moet u de stekker eruit trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Mocht er een voorwerp of vloeistof in de installatie terechtkomen, maakt u dan het netsnoer uit het stopcontact los en laat de installatie nakijken door een bevoegd technicus, voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.
- Het netsnoer mag alleen worden vervangen door bevoegd onderhoudspersoneel.

Opstelling

- Gebruik de installatie alleen in rechte stand; zet het apparaat niet scheef.
- Plaats de installatie niet in een omgeving met de volgende omstandigheden;
  - grote hitte of kou
  - veel stof of vuil
  - veel vocht
  - schokken of trillingen
  - directe zonnestraling.
- Vermijd bij het opstellen van het apparaat of de luidsprekers oppervlakken met een speciale behandeling (was, olie, poetsmiddel en dergelijke) omdat er vlekken of verkleuring van de afwerking kunnen optreden.

Warmteontwikkeling

- Hoewel de installatie tijdens het gebruik warm wordt, wijst dit niet op storing.
- Zet de installatie op een plaats met voldoende ventilatie zodat de warmte kan ontsnappen.
- Als u deze installatie lag achtereen op een hoog geluidsvolume gebruikt, kan de temperatuur van de behuizing bovenop en aan de zij- en onderkant erg hoog oplopen. Raak de behuizing niet aan, om brandblaren te vermijden.
- Bedek de ventilatiesleuven niet, om storingen te voorkomen.

Werking

- Als de installatie direct vanuit een koude in een warme omgeving wordt gebracht, of als deze in een vochtige ruimte wordt geplaatst, kan er vocht condenseren op de lens in de CD-speler. Als dit gebeurt, zal de installatie niet meer goed werken. Verwijder de CD en laat de installatie ongeveer een uur uitgeschakeld totdat het condensvocht is verdampt.
- Voordat u de installatie verplaatst, dient u de geplaatste disc er uit te verwijderen.

Als u vragen of problemen hebt met betrekking tot de installatie, neemt u contact op met een Sony handelaar bij u in de buurt.

Omgang met compact discs

- Veeg elke CD vóór het afspelen schoon met een reinigingsdoekje. Veeg de disc vanuit het midden naar de rand toe schoon.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals wasbenzine, thinner, of in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische spray voor grammofoonplaten.
- Leg compact discs niet in direct zonlicht of dichtbij warmtebronnen zoals een kachel of kooktoestel;.laat uw discs nooit liggen in een auto die in de volle zon geparkeerd staat.
- Gebruik compact discs niet met een beschermring er omheen. Dit kan schade aan het mechanisme veroorzaken.
- Wanneer u een disc plaatst waaraan lijm kleeft of een andere plakkerige substantie aan de labelkant, of een disc waarop speciale inkt is gebruikt bij het drukken van het label, bestaat de kans dat de disc of het label blijven plakken aan de onderdelen in het apparaat. Wanneer dit gebeurt, kan het niet altijd mogelijk zijn de disc te verwijderen en kan er storing in de werking optreden. Pas op voor kleverige discs en controleer voor het afspelen altijd even of de disc niet plakt. Gebruik geen discs waar het volgende mis mee is:
  - Tweedehands of gehuurde discs met een etiket of sticker waarvan de rand omkrult. De rand van etiketten of stickers op een disc is vaak kleverig.
  - Discs met een label dat in speciale inkt is gedrukt; als de inkt kleverig aanvoelt kunt u de disc beter niet afspelen.

wordt vervolgd

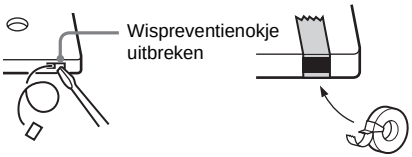
- Discs met afwijkende vormen (hoekig, hartvormig of stervormig) zijn in dit apparaat niet af te spelen. Probeer het in geen geval, want het apparaat kan er door beschadigd worden. Gebruik dergelijke discs niet.

De behuizing schoonmaken

Maak de behuizing, het bedieningspaneel en de knoppen schoon met een zachte, droge doek of zonodig een zachte doek die licht is bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurspons en schuurpoeder of oplosmiddelen zoals thinner, wasbenzine of alcohol.

Een cassette beveiligen tegen per ongeluk wissen

Als u wilt voorkomen dat er per ongeluk op een cassette wordt opgenomen, breekt u het wispreventienokje uit voor kant A of B, zoals aangegeven.



Als u later de cassette weer wilt gebruiken voor opnemen, bedekt u het afgebroken nokje met plakband.

Voordat u een cassette in het cassettedeck plaatst

Zorg ervoor dat de cassetteband strak staat. De cassetteband kan anders vast komen te zitten in de onderdelen van het cassettedeck en beschadigd raken.

Bij gebruik van een cassette langer dan 90 minuten

De dunne band is iets te rekbaar. Verander niet te vaak van bandloopfunctie zoals afspelen, stoppen en snel vooruitspoelen. De band zou verstrikt kunnen raken in het bandloopwerk.

De koppen van het cassettedeck schoonmaken

Maak de koppen na elke 10 gebruiksuren schoon. Zorg dat u de koppen schoonmaakt voordat u begint met het maken van een belangrijke opname, en ook na het afspelen van een oude cassette. Gebruik hiervoor een los verkrijgbare droge of natte reinigingscassette. Raadpleeg voor nadere details de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette.

De bandkoppen demagnetiseren

Demagnetiseer de koppen en de metalen onderdelen die contact maken met de cassetteband na elke 20 tot 30 gebruiksuren, met een los verkrijgbare demagnetiseercassette. Raadpleeg voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette.

Technische gegevens

Hoofdeenheid

Versterker

CMT-NE3

Noord-Amerikaans model:
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie):
15 + 15 W
(aan 6 ohm bij 1 kHz, 10% totale harmonische vervorming)
Europees model:
DIN uitgangsvermogen (nominaal):
11 + 11 W
(aan 6 ohm bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie):
15 + 15 W
(aan 6 ohm bij 1 kHz, 10% totale harmonische vervorming)
Muziekvermogen (referentie):
25 + 25 W
Overige modellen:
De volgende waarden zijn gemeten bij 230 V wisselstroom of 120 V wisselstroom, 50/60 Hz
DIN uitgangsvermogen (nominaal):
11 + 11 W
(aan 6 ohm bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie):
15 + 15 W
(aan 6 ohm bij 1 kHz, 10% totale harmonische vervorming)

Ingangen
MD (tulpstekkerbussen): Gevoeligheid 450 mV, impedantie 47 kOhm
Uitgangen
PHONES: Geschikt voor hoofdtelefoons met een impedantie van 8 ohm of meer
SPEAKER: Geschikt voor impedanties van 6 tot 16 ohm.

CMT-NE5

Noord-Amerikaans model:
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie):
20 + 20 W
(aan 6 ohm bij 1 kHz, 10% totale harmonische vervorming)
Europees model:
DIN uitgangsvermogen (nominaal):
16 + 16 W (aan 6 ohm bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie):
20 + 20 W (aan 6 ohm bij 1 kHz, 10% totale harmonische vervorming)
Muziekvermogen (referentie):
33 + 33 W
Overige modellen:
De volgende waarden zijn gemeten bij 230 V wisselstroom of 120 V wisselstroom, 50/60 Hz
DIN uitgangsvermogen (nominaal):
16 + 16 W
(aan 6 ohm bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie):
20 + 20 W
(aan 6 ohm bij 1 kHz, 10% totale harmonische vervorming)

Ingangen
MD (tulpstekkerbussen): Gevoeligheid 450 mV, impedantie 47 kOhm
Uitgangen
PHONES: Geschikt voor hoofdtelefoons met een impedantie van 8 ohm of meer
SPEAKER: Geschikt voor impedanties van 6 tot 16 ohm.

CD-speler

CMT-NE3

Laser: Halfgeleider-laser (λ=780 nm)
Emissieduur: continu
Frequentiebereik: 20 Hz – 20 kHz

CMT-NE5

Laser: Halfgeleider-laser (λ=780 nm)
Emissieduur: continu
Frequentiebereik: 20 Hz – 20 kHz

wordt vervolgd

Cassettedeck

CMT-NE3

Opnamesysteem	4 sporen, 2 kanalen stereo
Frequentiebereik	50 – 13.000 Hz (±3 dB), bij gebruik van Sony TYPE I cassettes
Snelheidsfluctuaties	±0,15% Piek-gewogen (IEC) 0,1% W. RMS (NAB) ±0,2% Piek-gewogen (DIN)

CMT-NE5

Opnamesysteem	4 sporen, 2 kanalen stereo
Frequentiebereik	50 – 13.000 Hz (±3 dB), bij gebruik van Sony TYPE I cassettes
Snelheidsfluctuaties	±0,15% Piek-gewogen (IEC) 0,1% W. RMS (NAB) ±0,2% Piek-gewogen (DIN)

Tuner voor radio-ontvangst

FM-stereo, FM/AM superheterodyne afstemtrap

FM radio-ontvanger

Afstembereik	87,5 – 108,0 MHz
Antenne	FM-draadantenne
Antenne-aansluitingen	75 ohm asymmetrisch
Tussenfrequentie	10,7 MHz

AM radio-ontvanger

Afstembereik

Model voor geheel Amerika:	530 – 1.710 kHz (met het afsteminterval ingesteld op 10 kHz) 531 – 1.710 kHz (met het afsteminterval ingesteld op 9 kHz)
Europees model:	531 – 1.602 kHz (met het afsteminterval ingesteld op 9 kHz)
Overige modellen:	530 – 1.710 kHz (met het afsteminterval ingesteld op 10 kHz) 531 – 1.602 kHz (met het afsteminterval ingesteld op 9 kHz)
Antenne	AM-kaderantenne, externe antenne-aansluiting
Tussenfrequentie	450 kHz

Luidsprekers

CMT-NE3

Luidsprekersysteem	Breedbandluidsprekers
Luidsprekereenheden	
Lagetonenluidspreker:	10 cm diameter, conustype
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	Ca. 146 × 230,5 × 135 mm
Gewicht	Ca. 1,5 kg netto per luidspreker

CMT-NE5

Luidsprekersysteem	2-weg systeem, basreflexkast
Luidsprekereenheden	
Lagetonenluidspreker:	10 cm diameter, conustype
Hogetonenluidspreker:	4 cm diameter, conustype
Nominale impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	Ca. 152 × 230,5 × 160 mm
Gewicht	Ca. 1,7 kg netto per luidspreker

Algemeen

Stroomvereisten

Noord-Amerikaans model:	120 V wisselstroom, 60 Hz
Mexicaans model:	120 V wisselstroom, 60 Hz
Europees model:	230 V wisselstroom, 50/60 Hz
Australisch model:	230 – 240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Koreaans model:	220 V wisselstroom, 60 Hz
Chinees model:	220 V wisselstroom, 50/60 Hz
Taiwanees model:	120 V wisselstroom, 50/60 Hz
Argentijnse modellen:	220 V wisselstroom, 50/60 Hz
Saoedi-Arabisch model:	120 – 127/220 V wisselstroom, 50/60 Hz
Overige modellen:	110 – 120 V of 220 – 240 V wisselstroom, 50/60 Hz Instelbaar met spanningskiezer

Stroomverbruik

CMT-NE3:	45 W

CMT-NE5

Noord-Amerikaans model:	50 W
Mexicaans model:	50 W
Europees model:	57 W 0,3 W (in de energiebesparingsstand)
Koreaans model:	58 W
Chinees model:	58 W
Taiwanees model:	50 W

Overige modellen:	65 W
Afmetingen (b/h/d)	Ca. 164 × 230,5 × 263 mm incl. uitstekende onderdelen en knoppen
Gewicht	
CMT-NE3:	Ca. 3,7 kg
CMT-NE5:	Ca. 3,9 kg
Bijgeleverd toebehoren	Afstandsbediening (1) R6 (AA-formaat) Batterijen (2) AM-kaderantenne (1) FM-draadantenne (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Overzicht van de bedieningsorganen en verwijzingspagina's

Hoe u deze pagina gebruikt

Gebruik deze pagina voor het zoeken naar knoppen en andere onderdelen van de installatie die in de tekst worden vermeld.

Illustratienummer

DISPLAY 10 (15, 22)

Naam van knop/onderdeel **Verwijzingspagina**

Hoofdeenheid

ALFABETISCHE VOLGORDE

A – O

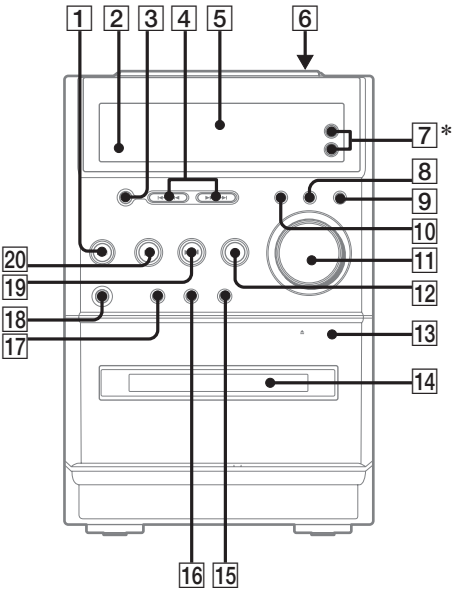
Afstandbedieningssensor 2
ALBUM +/–* 7 (10, 11)
BASS/TREBLE 8 (19)
Cassettehouder 14
CD SYNCHRO 15 (17)
DISPLAY 10 (15, 22)
DSGX 9 (19)

P – Z

PHONES-aansluiting 18
PLAY MODE 17 (9, 11)
TUNER/BAND 12 (13, 14)
TUNING +/– 4 (13, 14, 19)
TUNING MODE 17 (13, 14)
Uitleesvenster 5
VOLUME 11 (20, 25)

TOETSEN MET SYMBOLEN

I/⏻ (aan/uit-schakelaar) 1 (7, 20, 21, 27)
⏮◀◀/▶▶⏭ (terug/vooruitspringtoetsen, terug/vooruitzoektoetsen) 4 (10, 11, 16, 19, 20, 21)
■ (stoptoets) 3 (10, 16, 17, 27)
● REC PAUSE/START 16 (17)
CD/▶II (CD-weergave/pauzetoets) 19 (9, 10, 26)
TAPE/▶ (cassette-weergavetoets) 20 (16)
⏏ PUSH OPEN/CLOSE (CD-lade open/sluittoets) 6 (9)
⏏ PUSH OPEN (cassettehouder-open/sluittoets) 13 (16)



*Deze toetsen alleen op de CMT-NE5.

Afstandsbediening

ALFABETISCHE VOLGORDE

A – O

ALBUM +/– 11 (10, 11)
CD 16 (9, 11, 18, 20)
CLEAR 13 (12)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (20, 21)
CLOCK/TIMER SET 3 (8, 20, 21)
DISPLAY 19 (15, 22)
ENTER 9 (8, 11, 13, 20, 21)
EQ 12 (19)
FM MODE 4 (14)
FUNCTION 6 (24)

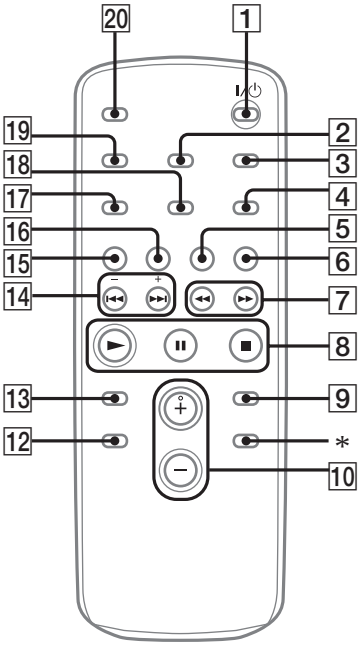
P – Z

PLAY MODE 18 (9, 11)
REPEAT 4 (11)
SLEEP 20 (19)
TAPE 15 (16, 20)
TUNER/BAND 5 (13, 14, 20)
TUNER MEMORY 17 (13)
TUNING MODE 18 (13, 14)
VOLUME +/– 10 (20, 25)

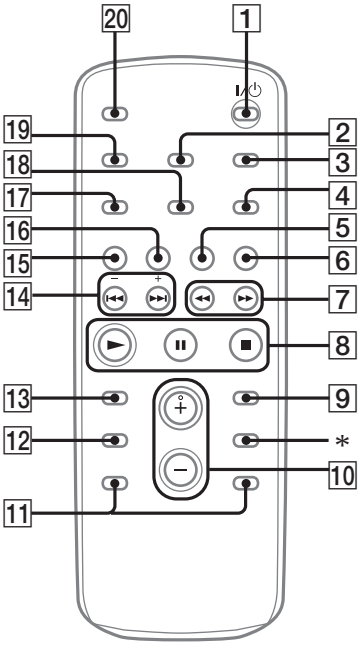
TOETSEN MET SYMBOLEN

I/⏻ (aan/uit-schakelaar) 1 (7, 20, 21, 27)
◀◀/▶▶ (terug/vooruitzoektoetsen) 7 (10, 16)
I◀◀ /▶▶I (terug/vooruitspringtoetsen) 14 (8, 10, 11, 20, 21)
■ (stoptoets) 8 (10, 16, 17, 27)
II (pauzetoets) 8 (10, 16)
► (weergavetoets) 8 (9, 11, 16, 26)
+/– (afstemtoetsen) 14 (13, 14)

CMT-NE3



CMT-NE5



* Deze toets heeft geen functie voor dit model.

Si dichiara che l’apparecchio è stato fabbricato in conformità all’art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

Sony International (Europe) GmbH
Product Compliance Europe

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l’apparecchio alla pioggia o all’umidità.

Per evitare incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell’apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. Inoltre non collocare candele accese sull’apparecchio.

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non appoggiare sull’apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi).

Non installare l’apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Questo apparecchio è classificato come prodotto CLASS 1 LASER. Questo simbolo si trova all’esterno sul retro.

Non gettare la pila tra i rifiuti domestici generici. La pila va smaltita correttamente fra i rifiuti chimici.

Indice

Uso del manuale 4
Dischi riproducibili 4

Preparativi

Collegamento del sistema 6
Impostazione dell'orologio 8

CD/MP3 – Riproduzione

Inserimento di un disco 9
Riproduzione di un disco 9
— Riproduzione normale/ Riproduzione casuale
Riprodurre ripetutamente 11
— Riproduzione a ripetizione
Creazione di un programma 11
— Riproduzione programmata

Sintonizzatore

Preselezione delle stazioni radio 13
Ascolto della radio 14
— Sintonia preselezionata
— Sintonia manuale
Uso del sistema dati radio (RDS) ..... 15 (solo il modello per l'Europa di CMT-NE5)

Nastri – Riproduzione

Inserimento di un nastro 16
Riproduzione di un nastro 16

Nastri – Registrazione

Registrazione dei brani preferiti di un CD su un nastro 17
— Registrazione sincronizzata CD-TAPE
Registrazione manuale di nastri 17
— Registrazione manuale

Regolazione del suono

Come regolare il suono 18

Timer

Per addormentarsi al suono della musica 18
— Timer di spegnimento
Per svegliarsi al suono della musica 19
— Timer di riproduzione
Registrazione a timer di programmi radio 20
— Timer di registrazione

Display

Disattivazione del display 21
— Modo salvaenergia
Visualizzazione delle informazioni disco sul display 21

Componenti opzionali

Collegamento dei componenti opzionali 22

Soluzione di problemi

Problemi e rimedi 23
Messaggi 26

Altre informazioni

Precauzioni 27
Caratteristiche tecniche 28
Lista delle posizioni dei tasti e pagine di riferimento 31

IT

Uso del manuale

- Le istruzioni in questo manuale sono per i modelli CMT-NE5 e CMT-NE3. Controllare il numero di modello sul pannello anteriore. In questo manuale, il CMT-NE5 è il modello usato per le illustrazioni, se non altrimenti indicato. Qualsiasi differenza nel funzionamento è chiaramente indicata nel testo, ad esempio con “Solo CMT-NE5”.
- Questo manuale spiega le operazioni con l’uso del telecomando, ma le stesse operazioni possono essere eseguite anche usando i tasti del sistema con un nome uguale o simile.

Dischi riproducibili

I seguenti dischi possono essere riprodotti su questo sistema. Altri dischi non possono essere riprodotti.

Lista dei dischi riproducibili

Formato dei dischi	Marchio dei dischi
CD audio	
CD-R/CD-RW (dati audio/file MP3*)	

* Solo CMT-NE5.

Dischi che non possono essere riprodotti su questo sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW registrati in formati diversi dai seguenti:
  – formato CD musicale
  – formato MP3 conforme a ISO9660[1)] Livello 1/Livello 2, Joliet o multisessione[2)]
- Dischi di forme irregolari (p.es. scheda, cuore).
- Dischi cui sono applicati carta o adesivi.
- Dischi su cui rimangono colla, nastro adesivo o bollini.

1) Formato ISO 9660
Lo standard internazionale più comune per il formato logico di file e cartelle su un CD-ROM. Esistono vari livelli di specificazione. Nel livello 1, i nomi di file devono essere nel formato 8.3 (non più di otto caratteri per il nome, non più di tre caratteri per l’estensione “.MP3”) e in lettere maiuscole. I nomi di cartella non possono essere più lunghi di otto caratteri. Non possono esistere più di otto livelli di cartelle annidate. Le specifiche del livello 2 permettono nomi di file e nomi di cartelle di 31 caratteri al massimo. Ciascuna cartella può contenere fino a 8 alberi.
Per Joliet nel formato espansione (i nomi di file e di cartella possono avere fino a 16 caratteri) verificare il contenuto del software di scrittura, ecc.

2) Multisessione
Questo è un metodo di registrazione che permette di aggiungere dati usando il metodo Track-At-Once. I CD convenzionali iniziano da un’area di controllo CD chiamata “lead-in” e finiscono con un’area chiamata “lead-out”. Un CD multisessione è un CD che contiene più sessioni, con ciascun segmento da Lead-in a Lead-out considerato come una singola sessione. Questo apparecchio supporta un massimo di 10 sessioni.
CD-Extra: Questo formato registra audio (dati CD audio) sulle piste nella sessione 1 e dati sulle piste nella sessione 2. Questo apparecchio supporta un massimo di 10 sessioni.
CD misto: Questo formato registra dati sulla prima pista e audio (dati audio CD) sulla piste dalla seconda in poi in una sessione.

Note sui CD-R e CD-RW

- Alcuni CD-R o CD-RW non possono essere riprodotti su questo sistema a seconda della qualità di registrazione o delle condizioni fisiche del disco, o delle caratteristiche del dispositivo di registrazione. Inoltre il disco non viene riprodotto se non è stato finalizzato correttamente. Per maggiori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso del dispositivo di registrazione.
- I dischi registrati su unità CD-R/CD-RW possono non essere riprodotti, a causa di graffi o sporco, per le condizioni di registrazione o per le caratteristiche dell'unità di scrittura.
- I dischi CD-R e CD-RW registrati in sessioni multiple che non sono finite con "chiusura della sessione" non sono supportati.
- Il sistema può non riuscire a riprodurre file di formato MP3 privi dell'estensione ".MP3".
- Tentare di riprodurre file non di formato MP3 che hanno l'estensione ".MP3" può produrre disturbi o problemi di funzionamento.
- Per formati diversi da ISO 9660 livello 1 e 2, i nomi di cartella o i nomi di file possono non essere visualizzati correttamente.
- I seguenti dischi richiedono un tempo più lungo prima di iniziare la riproduzione.
  - dischi registrati con strutture albero complesse.
  - dischi registrati in multisessione.
  - dischi cui possono essere aggiunti dati (dischi non finalizzati).

Dischi di musica codificati con tecnologie di protezione copyright

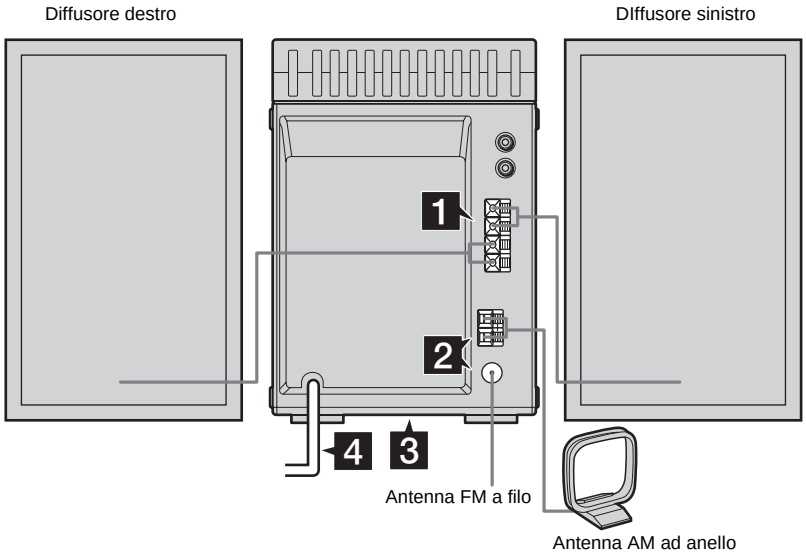
Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard Compact Disc (CD). Recentemente, alcune case discografiche distribuiscono dischi di musica codificati con tecnologie di protezione copyright. Si prega di notare che alcuni dischi di questo tipo non sono conformi allo standard CD e possono quindi non essere riproducibili su questo prodotto.

Precauzioni per la riproduzione di dischi registrati in sessioni multiple

- Se il disco inizia con una sessione CD-DA, viene riconosciuto come disco CD-DA (audio) e le sessioni MP3 sono riprodotte senza suono.
- Se il disco inizia con una sessione MP3, viene riconosciuto come disco MP3 e le sessioni CD-DA sono riprodotte senza suono.
- La gamma di riproduzione di un disco MP3 è determinata dalla struttura albero dei file prodotta dall'analisi del disco.
- Un disco di formato CD misto viene riconosciuto come disco CD-DA (audio).

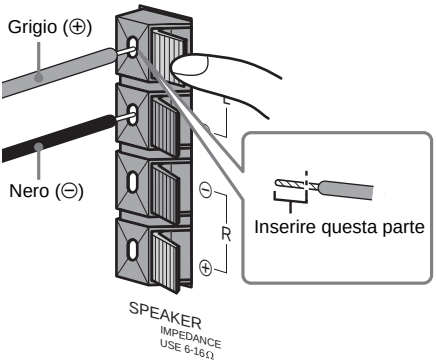
Collegamento del sistema

Eseguire i seguenti procedimenti da **1** a **4** per collegare il sistema usando i cavi e gli accessori in dotazione.



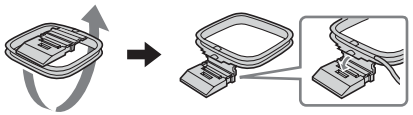
1 **Collegare i diffusori.**

Collegare i cavi dei diffusori destro e sinistro ai terminali SPEAKER come mostrato sotto.

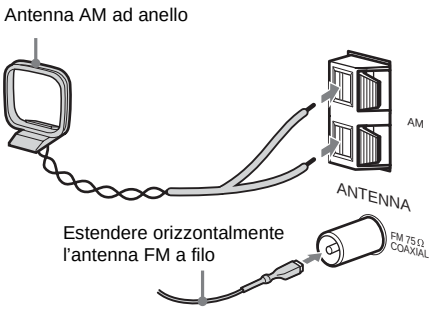


2 **Collegare le antenne FM e AM.**

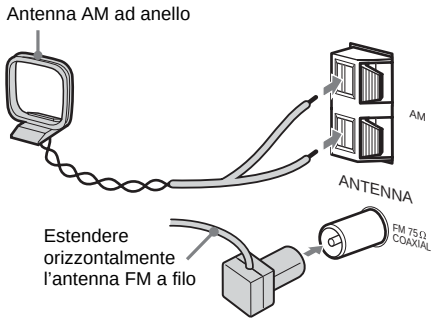
Montare l'antenna AM a telaio e collegarla.



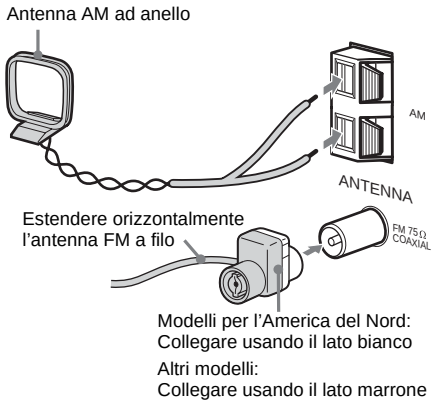
Tipo di spina Ⓐ



Tipo di spina Ⓑ



Tipo di spina Ⓒ



Nota

Per evitare che siano captati disturbi, tenere le antenne lontane dal sistema e dagli altri componenti.

3 Per i modelli dotati di selettore di tensione, regolare VOLTAGE SELECTOR sulla tensione della rete elettrica locale. Il selettore di tensione si trova sul fondo dell'apparecchio.

Fare riferimento alle scritte su VOLTAGE SELECTOR del sistema per le impostazioni disponibili.

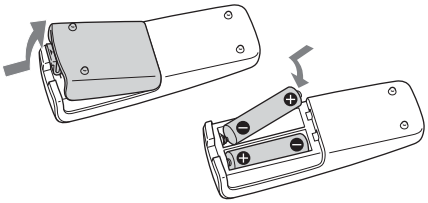
* Modello per l'Arabia Saudita: 120 – 127 V

4 Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.

Se la spina non corrisponde alla forma della presa, rimuovere l'adattatore spina in dotazione (solo per i modelli dotati di adattatore spina).

Per accendere il sistema, premere **I/⏻**.

Inserimento di due pile R6 (formato AA) nel telecomando



Nota

Se non si usa il telecomando per un lungo periodo, estrarre le pile per evitare possibili danni dovuti a perdite di fluido delle pile e corrosione.

Informazione

Quando il telecomando non può più controllare il sistema, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Impostazione dell’orologio

Usare i tasti del telecomando per questa operazione.

1 Premere I/⏻ per accendere il sistema.

2 Premere CLOCK/TIMER SET.

3 Premere ripetutamente I◄◄ /►►I per impostare le ore.

4 Premere ENTER.

5 Premere ripetutamente I◄◄ /►►I per impostare i minuti.

6 Premere ENTER.

L’orologio inizia a funzionare.

Per regolare l’orologio

1 Premere CLOCK/TIMER SET.

2 Premere I◄◄ /►►I fino a che appare “CLOCK”, quindi premere ENTER.

3 Eseguire le stesse operazioni dei punti da 3 a 6 sopra.

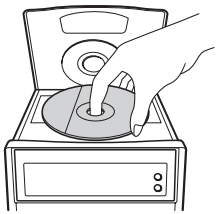
Nota

L’orario non è visualizzato nel modo salvaenergia (pagina 21).

Inserimento di un disco

1 **Premere ⏏ PUSH OPEN/CLOSE sull'apparecchio.**

2 **Inserire il disco nel comparto CD con l'etichetta rivolta in alto.**



3 **Premere di nuovo ⏏ PUSH OPEN/CLOSE sull'apparecchio per chiudere il coperchio del comparto CD.**

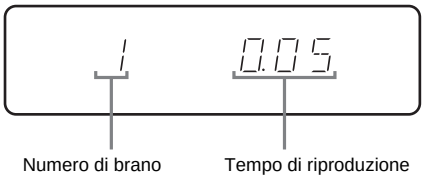
Note

- Non usare dischi su cui sono presenti nastro adesivo, bollini o colla perché possono causare problemi di funzionamento.
- Tenere pulita la lente del lettore CD e non toccarla. Altrimenti la lente può essere danneggiata e il lettore CD non può funzionare correttamente.

Riproduzione di un disco

— Riproduzione normale/ Riproduzione casuale

Si possono riprodurre CD audio e dischi con piste audio MP3. Le piste audio MP3 non possono essere riprodotte sul CMT-NE3.



1 **Premere CD per passare alla funzione CD.**

2 **Premere ripetutamente PLAY MODE in modo di arresto fino a che appare il modo desiderato.**

Selezionare	Per riprodurre
Nessuna indicazione (riproduzione normale)	I brani del disco nell'ordine originale.
ALBM* (Riproduzione normale)	Tutti i brani audio MP3 nell'album sul disco nell'ordine originale. Quando si riproduce un disco non MP3, Album Play funziona nello stesso modo della riproduzione normale.
SHUF(FLE) (Riproduzione casuale)	Tutti i brani del disco in ordine casuale.
ALBM SHUF* (Riproduzione casuale)	Tutti i brani audio MP3 nell'album sul disco in ordine casuale. Quando si riproduce un disco non MP3, Album Shuffle Play funziona nello stesso modo della riproduzione casuale.
PGM (Riproduzione programmata)	I brani del disco nell'ordine in cui si vuole che siano riprodotti (vedere "Creazione di un programma" a pagina 11).

* Solo CMT-NE5.

continua

3 **Premere ►.**

Altre operazioni

Per	Fare questo
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Pausa	Premere ❚❚ (o CD/►❚❚ sull'apparecchio). Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Selezione di un brano	Premere ripetutamente I◄◄ / ►►I.
Selezione di un album MP3*	Premere ripetutamente ALBUM +/– dopo il punto 2.
Trovare un punto in un brano	Tenere premuto ◄◄/►► durante la riproduzione e rilasciarlo al punto desiderato.
Estrarre il disco	Premere ⏏ PUSH OPEN/CLOSE sull'apparecchio.

* Solo CMT-NE5.

Note

- Non è possibile cambiare il modo di riproduzione durante la riproduzione.
- Può essere necessario del tempo prima che inizi la riproduzione di dischi registrati con configurazioni complesse, come molti strati.
- Quando il disco è inserito, il lettore legge tutte le piste audio del disco. Se ci sono molti album o brani audio non MP3 sul disco, può essere necessario un tempo lungo prima che la riproduzione inizi o prima che inizi la riproduzione del prossimo brano MP3.
- Non salvare album non necessari o piste audio non MP3 su un disco da utilizzare per l'ascolto MP3. Consigliamo di non salvare altri tipi di piste audio o album non necessari su dischi che contengono piste audio MP3.
- Un album che non include piste audio MP3 viene saltato.
- Numero massimo di album: 150 (incluso l'album root)
- Il numero massimo di piste audio MP3 che possono essere contenute in un singolo disco è 255.
- La riproduzione è possibile fino ad 8 livelli.
- Le piste audio MP3 sono riprodotte nell'ordine in cui sono state registrate sul disco.
- A seconda del software di codifica/scrittura, del dispositivo di registrazione o del supporto di registrazione usati per la registrazione di una pista audio MP3, si possono verificare problemi come disabilitazione della riproduzione, interruzioni del suono e disturbi.
- Quando si riproduce una pista audio MP3, l'indicazione di tempo di riproduzione trascorso può differire dal tempo effettivo nei seguenti casi.
  - Quando si riproduce una pista audio MP3 VBR (rapporto bit variabile)
  - Quando si esegue l'avanzamento o il ritorno rapido (ricerca manuale)

Riprodurre ripetutamente

— Riproduzione a ripetizione

Si possono riprodurre ripetutamente tutti i brani o un singolo brano del disco.
Le piste audio MP3 non possono essere riprodotte sul CMT-NE3.

Premere ripetutamente REPEAT sul telecomando durante la riproduzione fino a che appare "REP(EAT)" o "REP(EAT) 1".

REP(EAT): Per la ripetizione di tutti i brani del disco per un massimo di cinque volte.
REP(EAT) 1: Per ripetere un singolo brano.

Per disattivare la riproduzione a ripetizione

Premere ripetutamente REPEAT fino a che sia "REP(EAT)" che "REP(EAT) 1" scompaiono.

Nota

Se si seleziona "REP(EAT) 1", quel brano viene ripetuto all'infinito fino a che "REP(EAT) 1" viene disattivato.

Creazione di un programma

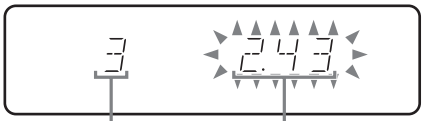
— Riproduzione programmata

Si può creare un programma di fino a 25 passi.
Si può eseguire la registrazione sincronizzata dei brani programmati su un nastro (pagina 17).
Le piste audio MP3 non possono essere riprodotte sul CMT-NE3.

1 **Premere CD per passare alla funzione CD.**

2 **Premere ripetutamente PLAY MODE in modo di arresto fino a che appare "PGM".**

3 **Premere ripetutamente I◄◄ / ►►I fino a che appare il numero del brano desiderato.**



Numero del brano selezionato

Tempo di riproduzione totale (incluso il brano selezionato)

Solo per CMT-NE5:

Quando si programma un brano MP3, premere ripetutamente ALBUM +/– per selezionare l'album, poi premere ripetutamente **I◄◄ / ►►I** fino a che appare il numero del brano desiderato.

4 **Premere ENTER sul telecomando.**

Il brano viene programmato.

Appare il numero di passo nel programma, seguito dal numero dell'ultimo brano programmato e dal tempo di riproduzione totale.

5 **Per programmare altri brani, ripetere i punti 3 e 4.**

6 **Premere ►.**

La riproduzione programmata inizia.

continua

Altre operazioni

Per	Fare questo
Disattivare la riproduzione programmata	Premere ripetutamente PLAY MODE in modo di arresto fino a che sia “PGM” che “SHUF(FLE)” scompaiono.
Cancellazione del programma	Premere CLEAR in modo di arresto. A ogni pressione del tasto, viene cancellato un brano dalla fine del programma.
Aggiungere un brano alla fine del programma	Eseguire i punti 3 e 4 in modo di arresto.

Informazioni

- Il programma creato rimane in memoria dopo la fine della riproduzione programmata. Per riprodurre di nuovo lo stesso programma, premere ► (o CD/ ►II sull’apparecchio). Tuttavia, il programma viene cancellato quando si apre il comparto CD.
- Appare “– –.– –” se il tempo totale del programma supera i 100 minuti, se si seleziona un brano di numero da 21 in su o se si programma una pista audio MP3.

Preselezione delle stazioni radio

Si possono preselezionare fino a 20 stazioni FM e 10 AM. Si possono sintonizzare queste stazioni semplicemente selezionando il numero di preselezione corrispondente.

Preselezione a sintonia automatica

Si possono sintonizzare automaticamente tutte le stazioni ricevibili nella propria area e quindi memorizzare la frequenza radio delle stazioni desiderate.

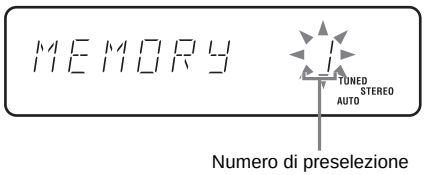
1. **Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare “FM” o “AM”.**
2. **Premere ripetutamente TUNING MODE fino a che “AUTO” appare sul display.**
3. **Premere +/– (o TUNING +/– sull’apparecchio).**

   La frequenza cambia mentre il sistema cerca una stazione. La ricerca si interrompe automaticamente quando viene sintonizzata una stazione. A questo punto appaiono “TUNED” e “STEREO” (solo per programmi stereo).

   Se “TUNED” non appare e la ricerca non si interrompe

   Impostare la frequenza della stazione radio desiderata come descritto ai punti 2 e 3 di “Preselezione a sintonia manuale” (pagina 13).
4. **Premere TUNER MEMORY.**

   Un numero di preselezione lampeggia. Eseguire i punti 5 e 6 mentre il numero di preselezione lampeggia.



Numero di preselezione

5. **Premere ripetutamente +/– (o TUNING +/– sull’apparecchio) per selezionare il numero di preselezione desiderato.**
6. **Premere ENTER.**
7. **Ripetere i punti da 3 a 6 per preselezionare altre stazioni radio.**

Informazione

Premere ■ per interrompere la ricerca.

Preselezione a sintonia manuale

È possibile sintonizzare manualmente le stazioni radio preferite e memorizzarne la frequenza.

1. **Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare “FM” o “AM”.**
2. **Premere ripetutamente TUNING MODE sull’apparecchio fino a che “AUTO” e “PRESET” scompaiono dal display.**
3. **Premere +/– (o TUNING +/– sull’apparecchio) per sintonizzare la stazione desiderata.**
4. **Premere TUNER MEMORY.**
5. **Premere ripetutamente +/– (o TUNING +/– sull’apparecchio) per selezionare il numero di preselezione desiderato.**
6. **Premere ENTER.**
7. **Ripetere i punti da 3 a 6 per preselezionare altre stazioni radio.**

Altre operazioni

Per	Fare questo
Sintonizzare una stazione dal segnale debole	Usare il procedimento descritto in “Preselezione a sintonia manuale” (pagina 13).
Impostare un’altra stazione su un numero di preselezione già esistente	Dopo il punto 4, premere ripetutamente +/– (o TUNING +/– sull’apparecchio) per selezionare il numero di preselezione su cui si vuole memorizzare la stazione.

continua

Per cambiare l'intervallo di sintonia AM (tranne il modello per l'Europa e il modello per l'Arabia Saudita)

Il passo di sintonia AM impostato in fabbrica è di 9 kHz (o 10 kHz per alcune aree). Per cambiare l'intervallo di sintonia AM, sintonizzare prima una stazione AM qualsiasi, poi spegnere premendo **I/**⏻. Tenendo premuto TUNING +, premere **I/**⏻. Quando si cambia l'intervallo, tutte le stazioni AM preselezionate sono inizializzate. Per ripristinare l'intervallo, ripetere il procedimento sopra.

Nota

Non è possibile cambiare l'impostazione nel modo salvaenergia.

Informazioni

- Le stazioni preselezionate vengono conservate in memoria per mezza giornata anche se si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.
- Per migliorare la ricezione, regolare le antenne in dotazione o collegare un'antenna esterna.

Ascolto della radio

Si può ascoltare una stazione radio selezionando una stazione preselezionata o sintonizzando manualmente la stazione.

Ascolto di una stazione preselezionata

— Sintonia preselezionata

Innanzitutto, preselezionare le stazioni radio nella memoria del sintonizzatore (vedere "Preselezione delle stazioni radio" a pagina 13).

1 **Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare "FM" o "AM".**

2 **Premere ripetutamente TUNING MODE fino a che "PRESET" appare sul display.**

3 **Premere ripetutamente +/– (o TUNING +/– sull'apparecchio) per selezionare la stazione preselezionata desiderata.**

Ascolto di una stazione radio non preselezionata

— Sintonia manuale

1 **Premere ripetutamente TUNER/BAND per selezionare "FM" o "AM".**

2 **Premere ripetutamente TUNING MODE fino a che "AUTO" e "PRESET" scompaiono dal display.**

3 **Premere ripetutamente +/– (o TUNING +/– sull'apparecchio) per sintonizzare la stazione desiderata.**

Informazioni

- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni, regolare le antenne in dotazione o collegare un'antenna esterna reperibile in commercio.
- Se un programma FM stereo è disturbato da statica, premere FM MODE fino a che appare "MONO". Non c'è alcun effetto stereo, ma la ricezione migliora.
- Premere ripetutamente TUNING MODE fino a che "AUTO" appare al punto 2 sopra, poi premere +/– (o TUNING +/– sull'apparecchio). L'indicazione della frequenza cambia e la ricerca si ferma quando il sistema sintonizza una stazione (sintonia automatica).
- Per registrare programmi radio, usare la registrazione manuale (pagina 17).
- Si può passare all'indicazione dell'orologio (per 8 secondi) premendo DISPLAY.

Uso del sistema dati radio (RDS)

(solo il modello per l'Europa di CMT-NE5)

Che cosa è il sistema dati radio?

Il sistema dati radio (RDS) è un servizio di trasmissione che permette alle emittenti radio di inviare informazioni supplementari insieme al normale segnale di programma. Questo sintonizzatore permette di usare comode funzioni RDS come il nome stazione. L'RDS è disponibile solo sulle stazioni FM.*

Nota

L'RDS può non funzionare correttamente se la stazione sintonizzata non trasmette correttamente il segnale RDS o se il segnale è debole.

* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS, e non tutte offrono gli stessi tipi di servizi. Se non si ha familiarità con il sistema RDS, rivolgersi alle stazioni radio locali per maggiori dettagli sui servizi RDS disponibili nella zona.

Ricezione di trasmissioni RDS

Basta selezionare una stazione della banda FM.

Quando si sintonizza una stazione che offre servizi RDS, il nome della stazione appare sul display.

Per controllare le informazioni RDS

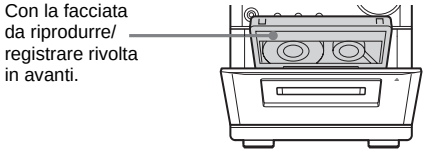
A ogni pressione di DISPLAY, l'indicazione cambia ciclicamente come segue:
Nome stazione* → Frequenza → Orologio

* Se la trasmissione RDS non viene ricevuta correttamente, il nome della stazione può non apparire sul display.

Inserimento di un nastro

1 Premere ⏏ PUSH OPEN sull'apparecchio.

2 Inserire un nastro registrato/ registrabile nel comparto cassetta.



Riproduzione di un nastro

Si possono usare nastri TIPO I (normali).

1 Premere TAPE per passare alla funzione TAPE.

2 Premere ► (o TAPE/► sull'apparecchio).

Altre operazioni

Per	Fare questo
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Pausa	Premere ❚❚. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.
Avanzamento rapido o riavvolgimento	Premere ◄◄/►►.
Estrarre il nastro	Premere ⏏ PUSH OPEN sull'apparecchio in modo di arresto.

Registrazione dei brani preferiti di un CD su un nastro

— Registrazione sincronizzata CD-TAPE

È possibile registrare un intero CD su un nastro. Si possono usare nastri TIPO I (normali). Usare i tasti sull'apparecchio per questa operazione.

1 **Inserire un nastro registrabile.**

2 **Inserire il CD da registrare.**

Solo per CMT-NE5:

Se si vuole registrare un album da un disco MP3, assicurarsi di premere PLAY MODE per selezionare ALBM, poi usare ALBUM +/– per selezionare l'album desiderato prima di procedere.

3 **Premere CD SYNCHRO.**

Appaiono "SYNC" e "REC".

La piastra a cassette rimane in attesa per la registrazione e il lettore CD rimane in pausa per la riproduzione.

4 **Premere ● REC PAUSE/START.**

La registrazione inizia.

Quando la registrazione è stata completata, il lettore CD e la piastra a cassette si fermano automaticamente.

Per interrompere la registrazione

Premere ■.

Per registrare un disco specificando l'ordine dei brani

Si possono registrare solo i brani CD preferiti usando la riproduzione programmata. Tra i punti 2 e 3, eseguire i punti da 1 a 4 di "Creazione di un programma" (pagina 11).

Registrazione manuale di nastri

— Registrazione manuale

Si possono registrare solo le parti desiderate di un CD sul nastro. Si può anche registrare un programma radio.
Usare i tasti sull'apparecchio per questa operazione.

1 **Inserire un nastro registrabile.**

2 **Selezionare la fonte desiderata per la registrazione.**

- TUNER: Per registrare dal sintonizzatore del sistema.
- CD: Per registrare dal lettore CD del sistema.
- MD: Per registrare dal componente opzionale collegato alle prese MD.

3 **Premere ● REC PAUSE/START.**

Appare "REC" e la piastra a cassette rimane in attesa per la registrazione.

4 **Premere ● REC PAUSE/START, poi iniziare a riprodurre la fonte desiderata da registrare.**

La registrazione inizia.

Altre operazioni

Per	Fare questo
Interrompere la registrazione	Premere ■.
Fare una pausa nella registrazione	Premere ● REC PAUSE/START.

Informazione

Per registrare da un CD, si può premere ⏮ / ⏭ per selezionare i brani durante il modo di pausa di registrazione (dopo il punto 3 e prima del punto 4).

Regolazione del suono

Come regolare il suono

Si possono regolare i bassi e gli acuti per ottenere un suono più potente.

Generazione di un suono più dinamico (Dynamic Sound Generator X-tra)

Premere DSGX sull'apparecchio.

Per disattivare DSGX, premere di nuovo DSGX sull'apparecchio.

Regolazione dei bassi e degli acuti

Si possono regolare i bassi e gli acuti.

1 Premere ripetutamente EQ (o BASS/TREBLE sull'apparecchio) per selezionare "BASS" o "TREBLE".

A ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia ciclicamente come segue:
BASS ⟷ TREBLE

2 Premere ripetutamente I◀◀ / ▶▶I (o TUNING +/– sull'apparecchio) per regolare il livello mentre è visualizzato "BASS" o "TREBLE".

Timer

Per addormentarsi al suono della musica

— Timer di spegnimento

Si può impostare il sistema in modo che si spenga dopo un certo lasso di tempo, in modo da potersi addormentare al suono della musica. Usare i tasti del telecomando per questa operazione.

Premere ripetutamente SLEEP.

A ciascuna pressione del tasto, l'indicazione dei minuti (tempo fino allo spegnimento) cambia ciclicamente come segue:
AUTO* → 90MIN → 80MIN → … → 10MIN → OFF

* Il sistema si spegne automaticamente dopo 100 minuti o quando finisce la riproduzione del CD o del nastro attuale.

Altre operazioni

Per	Premere
Controllare il tempo rimanente**	SLEEP una volta.
Cambiare il tempo fino allo spegnimento	SLEEP ripetutamente per selezionare il tempo desiderato.
Disattivare la funzione di timer di spegnimento	SLEEP ripetutamente finché appare "OFF".

** Non è possibile controllare il tempo rimanente se si seleziona "AUTO".

Nota

Non impostare "AUTO" durante la registrazione sincronizzata su un nastro.

Informazione

Si può usare il timer di spegnimento anche se non si è impostato l'orologio.

Per svegliarsi al suono della musica

— Timer di riproduzione

Ci si può svegliare al suono della musica ad un orario prefissato. Verificare di aver impostato l'orologio (vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 8).
Usare i tasti del telecomando per questa operazione.

1 Preparare la fonte audio da riprodurre.

- CD: Inserire un disco. Per iniziare da un brano specifico, creare un programma (vedere "Creazione di un programma" a pagina 11).
- TAPE: Inserire un nastro (vedere "Riproduzione di un nastro" a pagina 16).
- TUNER: Sintonizzare una stazione radio (vedere "Ascolto della radio" a pagina 14).

2 Regolare il volume.

3 Premere CLOCK/TIMER SET.

4 Premere ripetutamente I◄◄ / ►►I fino a che appare "PLAY", quindi premere ENTER.

Appare "ON TIME" e l'indicazione delle ore lampeggia.

5 Impostare l'ora di inizio della riproduzione.

Premere ripetutamente **I◄◄ / ►►I** per impostare le ore, quindi premere ENTER.
L'indicazione dei minuti lampeggia.
Premere ripetutamente **I◄◄ / ►►I** per impostare i minuti, quindi premere ENTER.

6 Impostare l'ora di fine della riproduzione con lo stesso procedimento del punto 5.

7 Premere ripetutamente I◄◄ / ►►I fino a che appare la fonte sonora desiderata.

A ciascuna pressione del tasto, l'indicazione cambia ciclicamente come segue:

8 Premere ENTER.

L'ora di inizio, l'ora di fine e la fonte sonora appaiono in successione, quindi riappare la visualizzazione originale.

9 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

Altre operazioni

Per	Fare questo
Disattivare il timer/ attivare il timer/ controllare l'impostazione	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT e appare "SELECT". **2** Premere ripetutamente **I◄◄ / ►►I** fino a che appare "PLAY", "REC" o "(TIMER) OFF", quindi premere ENTER.
Cambiare l'impostazione	Ricominciare dal punto 1.

Note

- Se si usano contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di spegnimento, il timer di spegnimento ha la precedenza.
- Non usare il sistema dal momento in cui si accende a quando inizia la riproduzione (circa 15 secondi prima dell'orario prefissato).
- Se il sistema è acceso circa 15 secondi prima dell'orario prefissato, il timer di riproduzione non si attiva.
- Non è possibile usare il componente opzionale collegato alle prese MD come fonte sonora per il timer di riproduzione.
- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di registrazione.

Registrazione a timer di programmi radio

— Timer di registrazione

Per eseguire la registrazione a timer, si deve prima preselezionare la stazione radio (vedere "Preselezione delle stazioni radio" a pagina 13) e impostare l'orologio (vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 8).
Usare i tasti del telecomando per questa operazione.

1 Sintonizzare la stazione radio preselezionata (vedere "Ascolto di una stazione preselezionata" a pagina 14).

2 Premere CLOCK/TIMER SET.

3 Premere ripetutamente I◄◄ / ►►I fino a che appare "REC", quindi premere ENTER.

Appare "ON TIME" e l'indicazione delle ore lampeggia.

4 Impostare l'ora di inizio della registrazione.

Premere ripetutamente I◄◄ / ►►I per impostare le ore, quindi premere ENTER.
L'indicazione dei minuti lampeggia.
Premere ripetutamente I◄◄ / ►►I per impostare i minuti, quindi premere ENTER.

5 Impostare l'ora di fine della registrazione con lo stesso procedimento del punto 4.

Appaiono le impostazioni della registrazione a timer e la stazione desiderata e quindi riappare la visualizzazione originale.

6 Inserire un nastro registrabile.

7 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

Altre operazioni

Per	Fare questo
Disattivare il timer/ attivare il timer/ controllare l'impostazione	**1** Premere CLOCK/TIMER SELECT e appare "SELECT". **2** Premere ripetutamente I◄◄ / ►►I fino a che appare "PLAY", "REC" o "(TIMER) OFF", quindi premere ENTER.
Cambiare l'impostazione	Ricominciare dal punto 1.

Note

- Se si usano contemporaneamente il timer di registrazione e il timer di spegnimento, il timer di spegnimento ha la precedenza.
- Non usare il sistema dal momento in cui si accende a quando inizia la registrazione (circa 15 secondi prima dell'orario prefissato).
- Se il sistema è acceso circa 15 secondi prima dell'orario prefissato, il timer di registrazione non si attiva.
- Durante la registrazione il volume viene ridotto al minimo.
- Non è possibile attivare contemporaneamente il timer di riproduzione e il timer di registrazione.
- Dopo aver impostato il timer di registrazione, non usare il sistema fino alla fine della registrazione.

Disattivazione del display

— Modo salvaenergia

L'indicazione dell'orario può essere disattivata per ridurre la quantità di corrente consumata in modo di attesa (modo salvaenergia).

Premere ripetutamente DISPLAY a sistema spento fino a che l'indicazione dell'orario scompare.

Per disattivare il modo salvaenergia

Premere DISPLAY a sistema spento. A ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come segue:
Indicazione dell'orario* ⟷ Nessuna indicazione (modo salvaenergia)

* L'orario viene visualizzato solo se si imposta l'orologio.

Informazioni

- L'indicatore **I/**⏻ si illumina anche nel modo salvaenergia.
- Il timer continua a funzionare anche nel modo salvaenergia.

Nota

Non è possibile eseguire le seguenti operazioni nel modo salvaenergia.
– impostazione dell'orologio
– cambiamento dell'intervallo di sintonia AM

Visualizzazione delle informazioni disco sul display

Si può controllare il tempo di riproduzione e il tempo rimanente del brano attuale o del disco. Se è inserito un disco con piste audio MP3, è anche possibile controllare le informazioni registrate sul disco, come i titoli.

Controllo del tempo rimanente e dei titoli (CD/MP3)

Premere ripetutamente DISPLAY durante la riproduzione normale.

A ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia ciclicamente come segue:
Numero del brano attuale e tempo di riproduzione trascorso ⟶ Numero del brano attuale e tempo rimanente o "– –.– –"* ⟶ Tempo rimanente del disco o "– –.– –"* ⟶ Titolo del brano (solo dischi con piste audio MP3**) ⟶ Nome dell'album* ⟶ Indicazione dell'orario

* "– –.– –" appare quando si seleziona un brano CD di numero da 21 in su o quando si seleziona una pista audio MP3 (solo CMT-NE5).

** Se si riproduce un brano con tag ID3, appare il tag ID3. Il tag ID3 indica solo le informazioni di titolo di brano.

Controllo del tempo di riproduzione totale e dei titoli (CD/MP3)

Premere ripetutamente DISPLAY in modo di arresto.

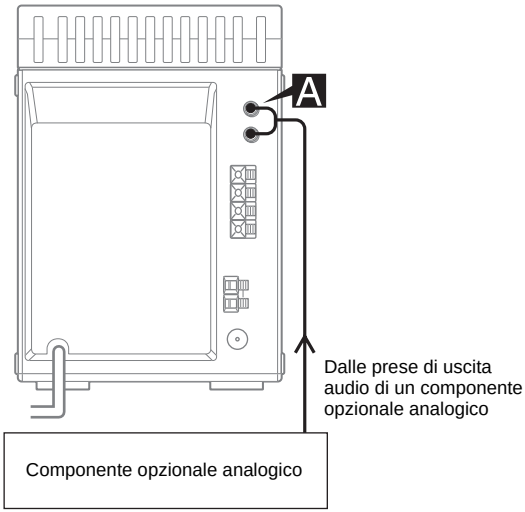
A ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia ciclicamente come segue:
Indicazione TOC* o numero totale di album sul disco** o numero totale di brani dell'album attuale** ⟶ Nome dell'album** ⟶ Indicazione dell'orario

* TOC = Table of Contents (= indice); indica il numero del disco attuale, il numero totale di brani del disco e il tempo di riproduzione totale del disco.

** Per dischi con piste audio MP3, i titoli album possono non essere visualizzati a seconda del modo di riproduzione (solo CMT-NE5).

Collegamento dei componenti opzionali

Per arricchire il sistema, è possibile collegare dei componenti opzionali. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso dei singoli componenti.



A Prese MD

Usare cavi audio (non in dotazione) per collegare un componente analogico opzionale (piastra MD, ecc.) a queste prese. Dopo si può ascoltare il suono del componente.

Ascolto dell'audio di un componente collegato

1 Collegare i cavi audio.
Vedere l'illustrazione sopra.

2 Premere ripetutamente FUNCTION fino a che appare "MD".
Iniziare la riproduzione sul componente collegato.

Registrazione dell'audio da un componente collegato

1 Collegare i cavi audio.

2 Avviare la registrazione manualmente.
Vedere "Registrazione manuale di nastri" a pagina 17.

Problemi e rimedi

In caso di problemi con il sistema, fare quanto segue:

1 Assicurarsi che il cavo di alimentazione e i cavi diffusori siano collegati correttamente e saldamente.

2 Trovare il problema nella lista di controlli sotto riportata e adottare il rimedio indicato.

Se il problema rimane insoluto anche dopo aver tentato quanto sopra, consultare il proprio rivenditore Sony.

Quando l'indicatore I/⏻ lampeggia

Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e controllare quanto segue.

- Se il sistema è dotato di selettore di tensione, il selettore di tensione è impostato sulla tensione corretta?
- Controllare la tensione della propria zona e quindi verificare che il selettore di tensione sia impostato correttamente.

Controllare tutte le voci sopra e rimediare eventuali problemi. Dopo che l'indicatore I/⏻ ha cessato di lampeggiare, ricollegare il cavo di alimentazione e accendere il sistema. Se l'indicatore lampeggia ancora, o se non si riesce a trovare la causa del problema anche dopo aver controllato tutte le voci sopra, consultare il proprio rivenditore Sony.

Generali

"– –:– –" appare sul display.

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Impostare l'orologio (pagina 8).

Non c'è suono.

- Premere ripetutamente VOLUME + sul telecomando (o girare VOLUME sull'apparecchio in senso orario).
- Verificare che non siano collegate le cuffie.
- Verificare i collegamenti dei diffusori (pagina 6).

Suono emesso da un solo canale o volume sinistro e destro sbilanciato.

- Collocare i diffusori il più possibile simmetricamente.
- Collegare i diffusori in dotazione.

Forti ronzii o rumori.

- Allontanare il sistema dalla fonte di disturbi.
- Collegare il sistema ad una presa di corrente diversa.
- Installare un filtro antidisturbi (disponibile in commercio) sulla linea di alimentazione.

Non è possibile impostare il timer.

- Impostare di nuovo l'orologio (pagina 8).

Il timer non funziona.

- Premere CLOCK/TIMER SELECT sul telecomando per impostare il timer e far illuminare "◴ PLAY" o "◴ REC" sul display (pagine 19 e 20).
- Verificare le impostazioni del timer e impostare l'ora esatta (pagine 19 e 20).
- Disattivare la funzione di timer di spegnimento (pagina 18).
- Verificare che l'orologio sia impostato correttamente.

Il colore sullo schermo del televisore è anormale.

- Allontanare maggiormente i diffusori dal televisore.

Il telecomando non funziona.

- Rimuovere eventuali ostacoli.
- Avvicinare il telecomando al sistema.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore sul sistema.
- Sostituire le pile (R6/formato AA).
- Collocare il sistema lontano dalla lampada fluorescente.

Diffusori

Suono emesso da un solo canale o volume sinistro e destro sbilanciato.

- Verificare i collegamenti e il posizionamento dei diffusori.

Lettore CD/MP3

Il suono si interrompe.

- La lente è sporca. Pulirla con un soffiatore disponibile in commercio.

continua

La riproduzione non inizia.

- Estrarre il disco e controllare se è inserito un disco.
- Pulire il disco (pagina 27).
- Sostituire il disco.
- Inserire un disco che il sistema può riprodurre (pagina 4).
- Inserire il disco correttamente.
- Inserire il disco con l'etichetta rivolta in alto.
- Togliere il disco e asciugarlo, quindi lasciare il sistema acceso per qualche ora finché l'umidità non sarà evaporata.
- Premere ► (o CD/►II sull'apparecchio) per iniziare la riproduzione.

Salti di suono.

- Pulire il disco (pagina 27).
- Sostituire il disco.
- Provare a spostare il sistema in un punto libero da vibrazioni (ad esempio su un piedistallo stabile).
- Provare ad allontanare i diffusori dal sistema o a posizionarli su supporti separati. Quando si ascolta ad alto volume un brano ricco di bassi, le vibrazioni dei diffusori possono provocare salti nel suono.

La riproduzione non inizia dal primo brano.

- Premere ripetutamente PLAY MODE fino a che sia "PGM" che "SHUF(FLE)" scompaiono per tornare alla riproduzione normale.

Le piste audio MP3 non possono essere riprodotte (solo CMT-NE5).

- Il CMT-NE3 non riproduce l'audio MP3.
- La registrazione non è stata eseguita nel formato ISO 9660 livello 1 o livello 2, o Joliet nel formato espansione.
- La pista audio MP3 non ha l'estensione ".MP3".
- I dati non sono memorizzati nel formato MP3.
- I dischi che contengono piste diverse da file MPEG1, 2 Audio Layer-3 non possono essere riprodotti.

Le piste audio MP3 richiedono un tempo più lungo per essere riprodotte (solo CMT-NE5).

- Dopo che il sistema ha letto tutte le piste sul disco, la riproduzione può richiedere un tempo più lungo se:
  – il numero di album o piste sul disco è molto grande.
  – la struttura organizzativa di album e piste è molto complessa.

Il titolo dell'album, il titolo del brano e il tag ID3 non appaiono correttamente (solo CMT-NE5).

- Usare un disco conforme a ISO 9660 livello 1, livello 2 o Joliet nel formato espansione.

Sintonizzatore

Forte ronzio o rumore/le stazioni non possono essere ricevute.

- Impostare la banda e la frequenza corrette (pagina 13).
- Collegare l'antenna in modo corretto (pagina 6).
- Individuare un punto e un orientamento che garantiscano una buona ricezione, quindi installare di nuovo l'antenna. Se non si riesce ad ottenere una buona ricezione, si consiglia di installare un'antenna esterna reperibile in commercio.
- L'antenna FM a filo in dotazione riceve segnali sulla sua intera lunghezza, per cui assicurarsi di estenderla completamente.
- Tenere le antenne lontane dal sistema e da altri componenti.
- Se l'antenna AM in dotazione è uscita dal supporto in plastica, consultare il proprio rivenditore Sony.
- Provare a spegnere le apparecchiature elettriche nelle vicinanze.

Un programma FM stereo non viene ricevuto in stereo.

- Premere FM MODE finché "STEREO" appare sul display.

Piastra a cassette

Il nastro non viene registrato o riprodotto, o si verifica un calo nel livello del suono.

- Le testine sono sporche. Pulire le testine (pagina 28).
- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzare le testine (pagina 28).

Il nastro non viene cancellato completamente.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzare le testine (pagina 28).

Wow e flutter eccessivi o cadute di suono.

- I rulli di trascinamento della piastra a cassette sono sporchi. Pulirli usando una cassetta di pulizia (pagina 28).

Aumento dei disturbi o cancellazione delle alte frequenze.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate. Smagnetizzare le testine (pagina 28).

Il nastro non viene registrato.

- Non è inserita una cassetta. Inserire una cassetta.
- La linguetta della cassetta è stata rimossa. Coprire il punto da cui si è rimossa la linguetta con nastro adesivo (pagina 28).
- Il nastro è avvolto fino alla fine.

Componenti opzionali

Non c'è suono.

- Fare riferimento alla voce Generali "Non c'è suono." (pagina 23) e verificare le condizioni del sistema.
- Collegare il componente in modo corretto (pagina 22), verificando che:
  – i cavi siano collegati correttamente.
  – le spine dei cavi siano saldamente inserite a fondo nelle prese.
- Accendere il componente collegato.
- Fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con il componente collegato e avviare la riproduzione.
- Premere ripetutamente FUNCTION fino a che appare "MD" (pagina 22).

Il suono è distorto.

- Abbassare il volume del componente collegato.

Se il sistema non funziona correttamente anche dopo che si sono eseguiti i rimedi sopra indicati, inizializzare il sistema come segue:

Usare i tasti sull'apparecchio per questa operazione.

1 Scollegare il cavo di alimentazione.
2 Ricollegare il cavo di alimentazione.
3 Premere I/⏻ per accendere il sistema.
4 Premere ■, I/⏻ e girare il comando del volume verso sinistra contemporaneamente.

Il sistema ritorna alle impostazioni di fabbrica. Si devono eseguire di nuovo le impostazioni, come le stazioni preselezionate, l'orologio e il timer.

Messaggi

Uno dei seguenti messaggi può apparire o lampeggiare sul display durante il funzionamento.

CD/MP3

NO DISC
Non è inserito un disco nel lettore.

NO STEP
Tutti i brani programmati sono stati cancellati.

OVER
Si è raggiunta la fine del disco tenendo premuto ►► durante la riproduzione o la pausa.

FULL
Si è tentato di programmare 26 o più brani (passi).

PUSH STOP
Si è premuto PLAY MODE durante la riproduzione.

Sintonizzatore

COMPLETE
L'operazione di preselezione è stata conclusa normalmente.

Nastri

NO TAB
Non è possibile registrare sul nastro perché la linguetta è stata rimossa dalla cassetta.

NO TAPE
Non è inserito un nastro nella piastra a cassette.

Timer

SET CLOCK
Si è tentato di selezionare il timer quando l'orologio non era impostato.

PUSH SELECT
Si è tentato di impostare l'orologio o il timer durante il funzionamento del timer.

SET TIMER
Si è tentato di selezionare il timer quando il timer di riproduzione o il timer di registrazione non era impostato.

TIME NG
Le ore di inizio e di fine del timer di riproduzione e del timer di registrazione sono identiche.

Altro

INVALID
Si è premuto un tasto non valido.

Precauzioni

Tensione operativa

- Prima di usare il sistema, controllare che la tensione operativa del sistema sia identica alla tensione della rete elettrica locale.
- Il selettore di tensione si trova sul fondo dell'apparecchio.

Sicurezza

- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che è collegato alla presa di corrente, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.
- Scollegare il sistema dalla presa di corrente se non lo si usa per un lungo periodo. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrandone la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se oggetti o liquidi penetrano nel sistema, scollegare il sistema e farlo controllare da personale qualificato prima di usarlo ulteriormente.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo presso centri assistenza autorizzati.

Collocazione

- Non collocare il sistema in posizione inclinata.
- Non collocare il sistema in luoghi;
  - Estremamente caldi o freddi
  - Polverosi o sporchi
  - Molto umidi
  - Soggetti a vibrazioni
  - Esposti alla luce solare diretta.
- Fare attenzione quando si colloca l'apparecchio o i diffusori su superfici a trattamento speciale (cera, olio, lucido, ecc.) perché possono causare macchie o scoloriture della superficie.

Surriscaldamento

- Anche se il sistema si riscalda durante il funzionamento, non si tratta di un guasto.
- Collocare il sistema in un luogo con una ventilazione adeguata per evitare surriscaldamenti del sistema.
- Se si usa continuamente questo sistema ad alto volume, la temperatura del rivestimento in cima, sui lati e sul fondo sale considerevolmente. Per evitare ustioni, non toccare il rivestimento.
- Per evitare problemi di funzionamento, non coprire l'apertura di ventilazione.

Funzionamento

- Se il sistema viene portato direttamente da un luogo freddo a uno caldo o se viene collocato in un ambiente particolarmente umido, è possibile che si formi della condensa sulla lente interna del lettore CD. In questo caso, il sistema non funziona correttamente. Estrarre il disco e lasciare acceso il sistema per circa un'ora fino a che l'umidità evapora.
- Quando si sposta il sistema, estrarre il disco se è inserito.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il sistema, consultare il proprio rivenditore Sony.

Note sui dischi

- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno di pulizia. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.
- Non usare solventi come benzene, acquaragia, pulitori reperibili in commercio o spray antistatica per dischi in vinile.
- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole.
- Non utilizzare dischi con anelli di protezione. Ciò può provocare problemi di funzionamento.
- Quando si usano dischi con colla o sostanze appiccicose sul lato dell'etichetta o dischi la cui etichetta è stata stampata con inchiostri speciali, può succedere che il disco o l'etichetta aderiscano alle parti interne dell'apparecchio. In questo caso, può risultare impossibile estrarre il disco e inoltre questo apparecchio può guastarsi. Assicurarsi di controllare che il lato dell'etichetta del disco non sia appiccicoso prima dell'uso.
  I seguenti tipi di dischi non devono essere utilizzati:
  - Dischi a noleggio o usati su cui sono applicati adesivi con la colla che si estende oltre i bordi. Il perimetro dell'adesivo sul disco è appiccicoso.
  - Dischi con etichette stampate con inchiostri speciali, che risultano appiccicosi al tocco.
- I dischi di forma irregolare (p.es. cuore, quadrato, stella) non possono essere riprodotti su questo apparecchio. Tentare di riprodurli può danneggiare l'apparecchio. Non usare tali dischi.

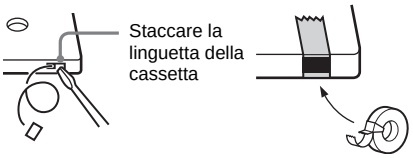
Pulizia del rivestimento

Pulire l'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare alcun tipo di panno ruvido, polvere abrasiva o solventi come acquaragia, benzene o alcool.

continua

Per proteggere un nastro

Per evitare di registrare accidentalmente su un nastro, staccare la linguetta della cassetta per la facciata A o B come illustrato.



Per registrare di nuovo su quel nastro in un secondo tempo, coprire l'apertura lasciata dalla linguetta con nastro adesivo.

Prima di inserire una cassetta nella piastra

Eliminare eventuali allentamenti del nastro. Altrimenti il nastro può impigliarsi nelle parti della piastra a cassette e rimanere danneggiato.

Quando si usano nastri di durata superiore a 90 minuti

Il nastro è molto elastico. Non cambiare frequentemente il modo di scorrimento del nastro, come riproduzione, arresto e avanzamento rapido. Il nastro può impigliarsi nella piastra a cassette.

Pulizia delle testine del nastro

Pulire le testine del nastro ogni 10 ore di impiego. Assicurarsi di pulire le testine del nastro prima di iniziare una registrazione importante o dopo aver riprodotto un nastro vecchio. Usare una cassetta di pulizia di tipo a secco o di tipo a liquido venduta separatamente. Per dettagli, fare riferimento alle istruzioni della cassetta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine

Smagnetizzare le testine del nastro e le parti metalliche con cui il nastro viene in contatto ogni 20-30 ore di impiego, usando una cassetta di smagnetizzazione venduta separatamente. Per dettagli, fare riferimento alle istruzioni della cassetta di smagnetizzazione.

Caratteristiche tecniche

Apparecchio principale

Sezione amplificatore

CMT-NE3

Modello per l'America del Nord:
Uscita di potenza RMS continua (riferimento):
15 + 15 W
(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)
Modello per l'Europa:
Uscita di potenza DIN (nominale):
11 + 11 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza RMS continua (riferimento):
15 + 15 W
(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)
Uscita di potenza musicale (riferimento):
25 + 25 W
Altri modelli:
Quanto segue è stato misurato a 230 V CA o 120 V CA, 50/60 Hz
Uscita di potenza DIN (nominale):
11 + 11 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza RMS continua (riferimento):
15 + 15 W
(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

Ingressi
MD (prese fono): Sensibilità 450 mV, impedenza 47 kohm

Uscite
PHONES: Accetta cuffie con impedenza di 8 ohm o più
SPEAKER: Accetta impedenze da 6 a 16 ohm.

CMT-NE5

Modello per l'America del Nord:
Uscita di potenza RMS continua (riferimento):
20 + 20 W
(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)
Modello per l'Europa:
Uscita di potenza DIN (nominale):
16 + 16 W (6 ohm a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza RMS continua (riferimento):
20 + 20 W (6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

Uscita di potenza musicale (riferimento):
33 + 33 W
Altri modelli:
Quanto segue è stato misurato a 230 V CA o 120 V CA, 50/60 Hz
Uscita di potenza DIN (nominale):
16 + 16 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza RMS continua (riferimento):
20 + 20 W
(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

Ingressi
MD (prese fono): Sensibilità 450 mV, impedenza 47 kohm

Uscite
PHONES: Accetta cuffie con impedenza di 8 ohm o più
SPEAKER: Accetta impedenze da 6 a 16 ohm.

Sezione lettore CD

CMT-NE3

Laser	Laser semiconduttore (λ=780 nm) Durata emissione: continua
Risposta in frequenza	20 Hz – 20 kHz

CMT-NE5

Laser	Laser semiconduttore (λ=780 nm) Durata emissione: continua
Risposta in frequenza	20 Hz – 20 kHz

Sezione piastra a cassette

CMT-NE3

Sistema di registrazione	4 piste, 2 canali stereo
Risposta in frequenza	50 – 13.000 Hz (±3 dB), con cassette Sony TIPO I
Wow e flutter	±0,15% picco pesato (IEC) 0,1% RMS pesato (NAB) ±0,2% picco pesato (DIN)

CMT-NE5

Sistema di registrazione	4 piste, 2 canali stereo
Risposta in frequenza	50 – 13.000 Hz (±3 dB), con cassette Sony TIPO I
Wow e flutter	±0,15% picco pesato (IEC) 0,1% RMS pesato (NAB) ±0,2% picco pesato (DIN)

Sezione sintonizzatore

Sintonizzatore FM stereo, FM/AM tipo supereterodina

Sezione sintonizzatore FM*

Campo di sintonia	87,5 – 108,0 MHz
Antenna	Antenna FM a filo
Terminali antenna	75 ohm sbilanciati
Frequenza intermedia	10,7 MHz

Sezione sintonizzatore AM*

Campo di sintonia	
Modello panamericano:	530 – 1.710 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 10 kHz) 531 – 1.710 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 9 kHz)
Modello per l'Europa:	531 – 1.602 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 9 kHz)
Altri modelli:	530 – 1.710 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 10 kHz) 531 – 1.602 kHz (con l'intervallo di sintonia impostato su 9 kHz)
Antenna	Antenna AM ad anello, terminale antenna esterna
Frequenza intermedia	450 kHz

Diffusori

CMT-NE3

Sistema diffusori	Sistema diffusori a gamma completa
Unità diffusori	
Woofer:	10 cm dia., tipo a cono
Impedenza nominale	6 ohm
Dimensioni (l/a/p)	Circa 146 × 230,5 × 135 mm

continua

Massa	Circa 1,5 kg netti per diffusore

CMT-NE5

Sistema diffusori	2 vie, tipo bass reflex
Unità diffusori	
Woofer:	10 cm dia., tipo a cono
Tweeter:	4 cm dia., tipo a cono
Impedenza nominale	6 ohm
Dimensioni (l/a/p)	Circa 152 × 230,5 × 160 mm
Massa	Circa 1,7 kg netti per diffusore

Generali

Requisiti di alimentazione

Modello per l'America del Nord:	120 V CA, 60 Hz
Modello per il Messico:	120 V CA, 60 Hz
Modello per l'Europa:	230 V CA, 50/60 Hz
Modello per l'Australia:	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Modello per la Corea:	220 V CA, 60 Hz
Modello per la Cina:	220 V CA, 50/60 Hz
Modello per Taiwan:	120 V CA, 50/60 Hz
Modelli per l'Argentina:	220 V CA, 50/60 Hz
Modello per l'Arabia Saudita:	120 – 127/220 V CA, 50/60 Hz
Altri modelli:	110 – 120 V o 220 – 240 V CA, 50/60 Hz Regolabile con il selettore di tensione

Consumo di corrente

CMT-NE3:	45 W

CMT-NE5

Modello per l'America del Nord:	50 W
Modello per il Messico:	50 W
Modello per l'Europa:	57 W 0,3 W (in modo salvaenergia)
Modello per la Corea:	58 W
Modello per la Cina:	58 W
Modello per Taiwan:	50 W
Altri modelli:	65 W

Dimensioni (l/a/p)	Circa 164 × 230,5 × 263 mm mm inclusi comandi e parti sporgenti

Massa

CMT-NE3:	Circa 3,7 kg
CMT-NE5:	Circa 3,9 kg

Accessori in dotazione	Telecomando (1) Pile R6 (formato AA) (2) Antenna AM ad anello (1) Antenna FM a filo (1)

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

Lista delle posizioni dei tasti e pagine di riferimento

Come utilizzare questa pagina

Utilizzare questa pagina per individuare la posizione dei tasti e di altre parti del sistema menzionate nel testo.

Numero nell'illustrazione

DISPLAY 10 (15, 21)

Nome del tasto/parte **Pagina di riferimento**

Apparecchio principale

ORDINE ALFABETICO

A – O

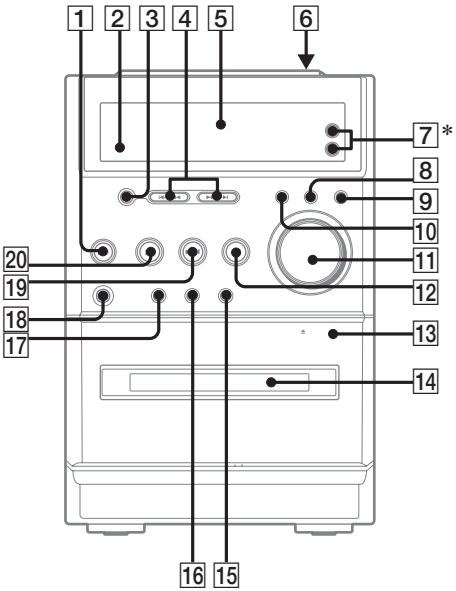
ALBUM +/–* 7 (10, 11)
BASS/TREBLE 8 (18)
CD SYNCHRO 15 (17)
Comparto cassetta 14
DISPLAY 10 (15, 21)
Display 5
DSGX 9 (18)

P – Z

PHONES, presa 18
PLAY MODE 17 (9, 11)
Sensore telecomando 2
TUNER/BAND 12 (13, 14)
TUNING +/– 4 (13, 14, 18)
TUNING MODE 17 (13, 14)
VOLUME 11 (19, 23)

DESCRIZIONE DEI TASTI

I/⏻ (alimentazione) 1 (7, 19, 20, 25)
⏮◀◀/▶▶⏭ (salto avanti/indietro, avanzamento/ritorno rapido) 4 (10, 11, 16, 18, 19, 20)
■ (arresto) 3 (10, 16, 17, 25)
● REC PAUSE/START 16 (17)
CD/▶II (riproduzione/pausa) 19 (9, 10, 24)
TAPE/▶ (riproduzione) 20 (16)
⏏ PUSH OPEN/CLOSE (apertura/chiusura comparto CD) 6 (9)
⏏ PUSH OPEN (apertura/chiusura comparto cassetta) 13 (16)



*Tasto disponibile solo sul CMT-NE5.

Telecomando

ORDINE ALFABETICO

A – O

ALBUM +/– 11 (10, 11)
CD 16 (9, 11, 17, 19)
CLEAR 13 (12)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (19, 20)
CLOCK/TIMER SET 3 (8, 19, 20)
DISPLAY 19 (15, 21)
ENTER 9 (8, 11, 13, 19, 20)
EQ 12 (18)
FM MODE 4 (14)
FUNCTION 6 (22)

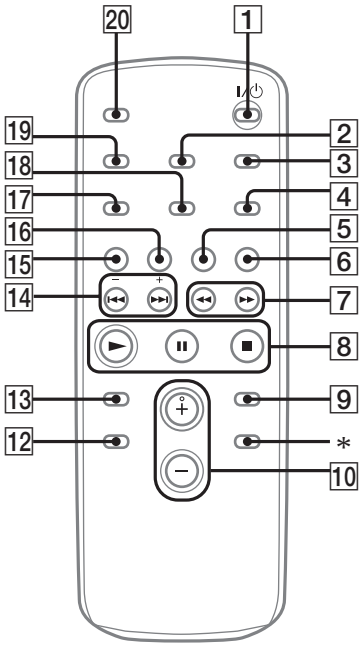
P – Z

PLAY MODE 18 (9, 11)
REPEAT 4 (11)
SLEEP 20 (18)
TAPE 15 (16, 19)
TUNER/BAND 5 (13, 14, 19)
TUNER MEMORY 17 (13)
TUNING MODE 18 (13, 14)
VOLUME +/– 10 (19, 23)

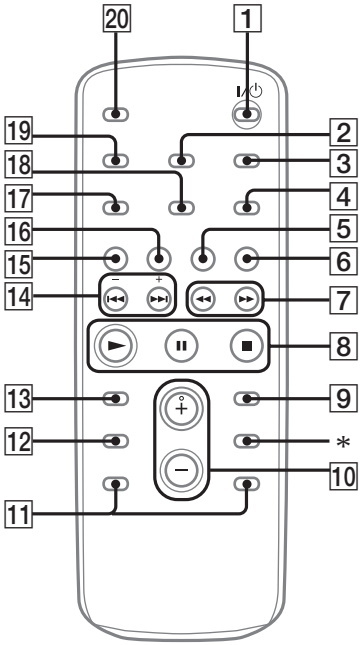
DESCRIZIONE DEI TASTI

I/⏻ (alimentazione) 1 (7, 19, 20, 25)
◀◀/▶▶ (ritorno/avanzamento rapido) 7 (10, 16)
I◀◀ / ▶▶I (salto avanti/indietro) 14 (8, 10, 11, 19, 20)
■ (arresto) 8 (10, 16, 17, 25)
II (pausa) 8 (10, 16)
► (riproduzione) 8 (9, 11, 16, 24)
+/– (sintonia) 14 (13, 14)

CMT-NE3



CMT-NE5



*Il tasto non funziona su questo modello.

Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/